

Mini Hi-Fi Component System

Manual de Instrucciones



MDLP

DHC-ZX50MD


Nombre del producto :
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : DHC-ZX50MD

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GALANTÍA.

Este sistema estéreo está equipado con el sistema de reducción de ruido Dolby de tipo B.*

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

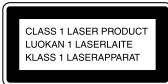
DOLBY y el símbolo de la doble D  son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

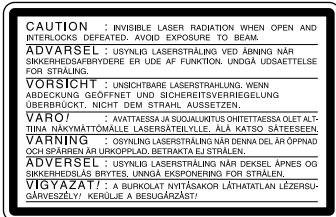
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato está clasificado como productor láser de clase 1 (CLASS 1 LASER). La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior exterior.

Esta etiqueta se encuentra en el interior de la unidad.



IMPORTANTE: No conecte nunca dos cables de alimentación a un solo tomacorrientes.

EL VENDEDOR NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE NINGUNA NATURALEZA, NI POR LAS PÉRDIDAS RESULTANTES DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DE LA UTILIZACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO.

Índice

Preparativos

Paso 1: Conexión del sistema	5
Paso 2: Ajuste del reloj	7
Paso 3: Memorización de emisoras	9
Ahorro de energía en el modo de espera*	11

Operaciones básicas

Reproducción de discos compactos	12
Grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad	14
Grabación sincronizada	15
Reproducción de minidiscos	17
Reproducción de cintas	18
Escucha de la radio	20
Grabación de la radio en un minidisco	22
Grabación de la radio en un casete	23

Escucha de discos compactos

Utilización del visualizador del reproductor de discos compactos	25
Reproducción repetida de canciones de discos compactos	26
Reproducción de canciones de discos compactos en orden arbitrario	27
Programación de canciones de discos compactos	28

Escucha de minidiscos

Utilización del visualizador del reproductor de minidiscos	31
Reproducción repetida de canciones de minidiscos	32
Reproducción de canciones de minidiscos en orden arbitrario	33
Programación de canciones de minidiscos	34

Grabación en un minidisco

Antes de iniciar la grabación	37
Grabación de canciones favoritas de discos compactos	38
Grabación manual de un minidisco	39
Grabación de reproducción larga	40
Introducción de un espacio de 3 segundos de duración entre canciones	41
Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados	43
Marcaación de canciones	44
Ajuste del nivel de grabación	46

Edición de un minidisco

Antes de iniciar la edición	47
Asignación de títulos a minidiscos	48
Borrado de grabaciones	51
Movimiento de canciones grabadas	55
División de canciones grabadas	56
Combinación de canciones grabadas	58
Deshechura de la última edición	59
Cambio del nivel de la grabación después de ésta	61

Grabación en una cinta

Grabación manual de una cinta	64
Grabación de discos compactos especificando el orden de las canciones	65

continúa

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	69
Selección de un archivo de efectos de audio memorizado	70
Cambio de la visualización del analizador de espectro	71
Selección de efectos perimétricos	72
Control del ecualizador gráfico	73
Confección de un archivo de efectos de sonido personal	74

Otras funciones

Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS)**	75
Asignación de nombres a emisoras memorizadas	77
Para dormirse con música	79
Para despertarse con música	79
Grabación de programas radiofónicos con el temporizador	81

Componentes opcionales

Conexión de un componente digital*** ..	84
Conexión de un componente analógico ..	85
Conexión de un altavoz de supergraves ..	85
Para escuchar a través de auriculares	86
Conexión de un micrófono****	86
Conexión de antenas exteriores	87

Información adicional

Precauciones	88
Limitaciones del sistema de los minidiscos	90
Solución de problemas	91
Visualización de autodiagnóstico	94
Mensajes de los minidiscos	95
Especificaciones	97
Identificación de partes del mando a distancia	99
Elementos de “Sound Mode” y “Set Up Mode”	100
Índice alfabético	102

* Modelos para Norteamérica y Europa solamente.

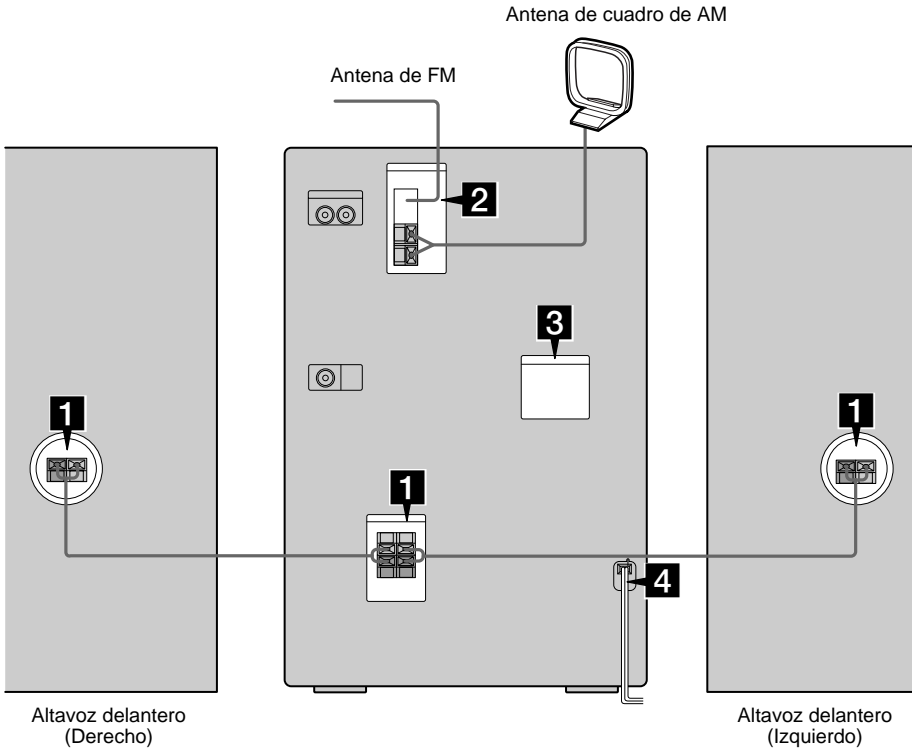
** Modelo para Europa solamente.

*** Modelo para EE.UU. solamente.

**** Modelo para Asia solamente.

Paso 1: Conexión del sistema

Para conectar su sistema realice los pasos **1** a **4** del procedimiento siguiente utilizando los cables y accesorios suministrados.



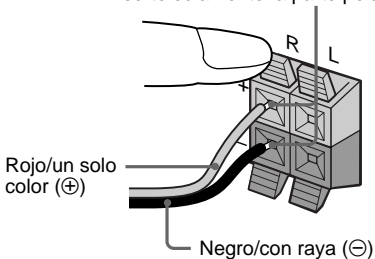
1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces delanteros a las tomas FRONT SPEAKER como abajo.

Nota

Mantenga los cables de los altavoces alejados de antenas a fin de evitar ruido.

Inserte solamente la parte pelada.



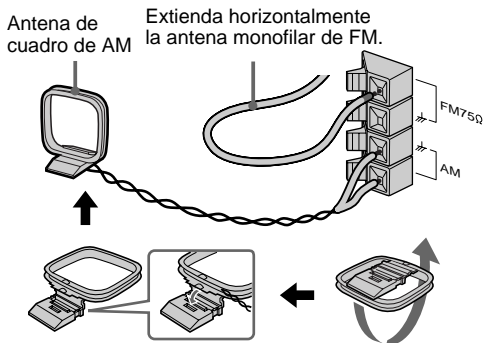
continúa

Paso 1: Conexión del sistema (continuación)

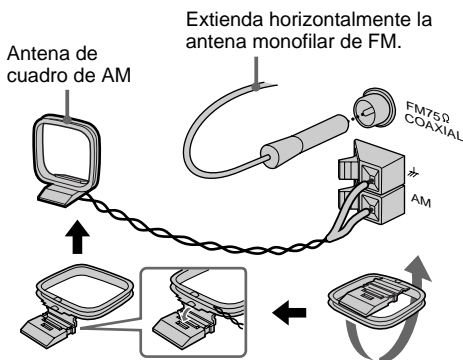
2 Conecte las antenas de FM/AM.

Prepare la antena de cuadro de AM, y después conéctela.

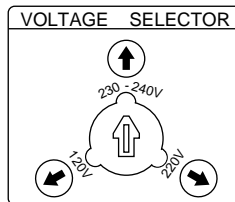
Tipo de tomas **A**



Tipo de tomas **B**



- ### 3
- Para los modelos con selector de tensión, ponga **VOLTAGE SELECTOR** en la posición correspondiente a la tensión de su línea local.



- ### 4
- Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de la red.

Si el adaptador suministrado con la clavija no concuerda con su toma de la red, quítelo de la clavija (solamente para los modelos suministrados con un adaptador).

Para conectar componentes opcionales

Consulte la página 84.

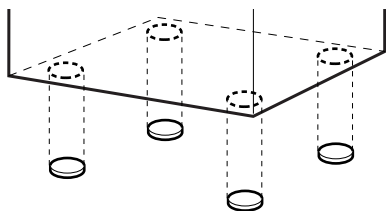
Para desactivar/activar la demostración

Cuando ajuste la hora ("Paso 2: Ajuste del reloj" de la página 7), la demostración se desactivará.

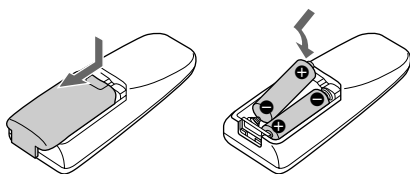
Para activar/desactivar otra vez la demostración, presione repetidamente **DISPLAY** mientras la alimentación del sistema esté desconectada.

Para fijar los amortiguadores de los altavoces delanteros

Fije los amortiguadores para los altavoces delanteros suministrados a la base de dichos altavoces a fin de estabilizarlos y evitar que se desplacen.



Colocación de dos pilas de tamaño AA (R6) en el mando a distancia



Sugerencia

En utilización normal, las pilas deberán durar unos seis meses. Cuando el mando a distancia no logre controlar el sistema, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar el electrólito de las mismas.

Antes de transportar este sistema

Realice lo siguiente para proteger el mecanismo del reproductor de discos compactos. Cerciñese de extraer todos los discos de la unidad.

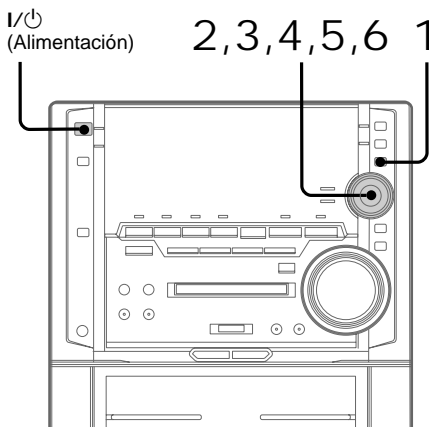
- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 2 Mantenga pulsada V-GROOVE y presione I/⏻ de forma que en el visualizador aparezca "LOCK".

Paso 2: Ajuste del reloj

Usted tendrá que ajustar el reloj antes de utilizar las funciones del temporizador.

El reloj funciona según el sistema de 24 horas en el modelo para Europa y en el de 12 horas en los demás modelos.

Para fines de ilustración se utiliza el modelo de 12 horas.



- 1 Presione MODE SELECT con la alimentación del sistema desconectada. Aparecerá "Clock Set ?".

Cuando el sistema esté en el modo de ahorro de energía, no aparecerá "Clock Set ?". Desactive el modo de ahorro de energía, o realice los pasos de la página siguiente ("Para cambiar la hora") después de haber conectado la alimentación.

- 2 Presione PUSH ENTER. La indicación de la hora parpadeará.

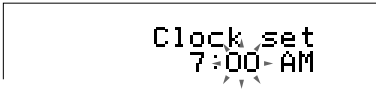


continúa

Paso 2: Ajuste del reloj (continuación)

3 Para introducir la hora, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼.

4 Mueva el mando múltiple hacia ►.
La indicación de los minutos parpadeará.



5 Para introducir los minutos, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼.

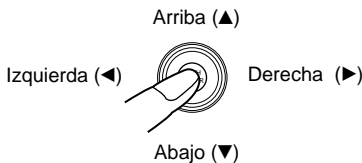
6 Presione PUSH ENTER.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Sugerencias

- Para utilizar el mando múltiple, consulte la ilustración. Coloque su dedo en la hendidura y mueva el mando en el sentido deseado (arriba/abajo o izquierda/derecha, indicado como ▲/▼ o ◀/▶ en este manual).



- Si comete un error, vuelva a comenzar desde el paso 1.

Para cambiar la hora

En la explicación anterior se muestra el ajuste del reloj con la alimentación desconectada. Para reajustar el reloj con la alimentación conectada, realice lo siguiente.

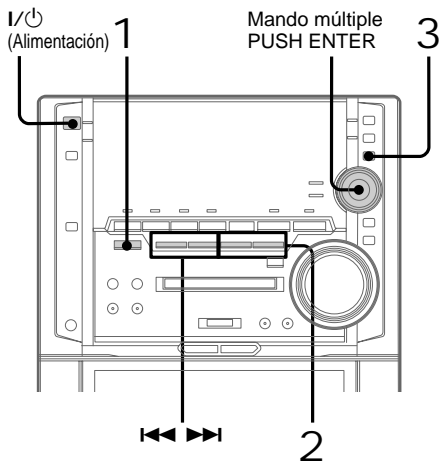
- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Clock Set ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Realice los pasos 3 a 6 de la izquierda.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o cuando se interrumpa el suministro eléctrico.

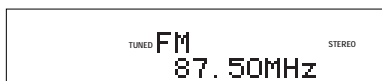
Paso 3: Memorización de emisoras

Usted podrá memorizar hasta 30 emisoras (20 de FM y 10 de AM).



1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar la banda de FM o AM.

2 Mantenga presionada ◀◀ o ▶▶ hasta que la indicación de la frecuencia comience a cambiar, y después suéltela. La exploración se parará automáticamente cuando se sintonice una emisora. Aparecerán “TUNED” y “STEREO” (para un programa estéreo).

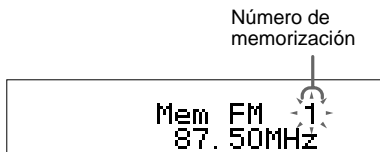


3 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TUNER Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TUNER Memory ?”, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerán un número de memorización y la frecuencia. Las emisoras se almacenarán automáticamente desde el número de memorización 1.



6 Presione PUSH ENTER.

7 Repita los pasos 2 a 6 para almacenar otras emisoras.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

continúa

Paso 3: Memorización de emisoras (continuación)

Para sintonizar una emisora con señal débil

Para sintonizar manualmente la emisora, presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ en el paso 2.

Para memorizar otra emisora en un número de memorización existente

Comience desde el paso 1. Después del paso 5, presione ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de memorización en el que desee almacenar otra emisora, y después presione PUSH ENTER.

Usted podrá memorizar una nueva emisora en el número de memorización seleccionado.

Para borrar una emisora memorizada

- 1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TUNER Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TUNER Erase ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el número de memorización que desee borrar, y después presione PUSH ENTER.

Cuando desee borrar todas las emisoras memorizadas, seleccione "TUNER Ers FM ALL" (o "TUNER Ers AM ALL").

Cuando borre un número memorizado, el número de memorización disminuirá en uno y todos los números memorizados siguientes al borrado se renumerarán.

Sugerencia

Las emisoras memorizadas se conservarán medio día incluso aunque desconecte el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

Para cambiar el intervalo de sintonía de AM (Excepto los modelos para Europa)

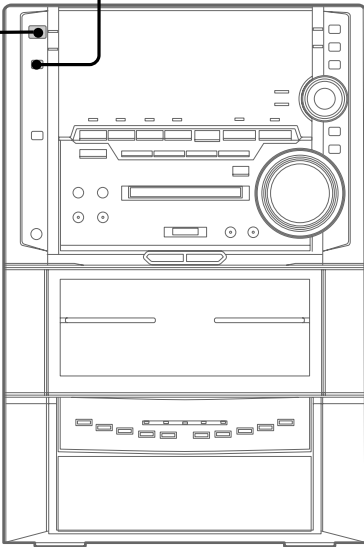
El intervalo de sintonía de AM ha sido ajustado en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonía de AM, sintonice en primer lugar cualquier emisora de AM, y después desconecte la alimentación. Manteniendo pulsada MODE SELECT, vuelva a conectar la alimentación. Cuando cambie el intervalo de sintonía, las emisoras de AM memorizadas se borrarán. Para volver al intervalo original, realice de nuevo el mismo procedimiento.

Ahorro de energía en el modo de espera

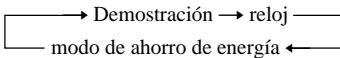
(Modelos para Norteamérica y Europa solamente)

Usted podrá reducir el consumo de energía al mínimo (modo de ahorro de energía) y ahorrar energía en el modo de espera.

I/⏻
(Alimentación) DISPLAY



- ➔ Con la alimentación desconectada, presione repetidamente DISPLAY. Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:



La alimentación del sistema se conecta/desconecta presionando I/⏻.

Sugerencias

- El indicador I/⏻ y el de temporizador (cuando esté ajustado el temporizador) se encenderán incluso en el modo de ahorro de energía.
- El temporizador funcionará en el modo de ahorro de energía.

Notas

- Usted no podrá ajustar la hora en el modo de ahorro de energía.
- La función de reproducción presionando una sola tecla no funcionará en el modo de ahorro de energía.

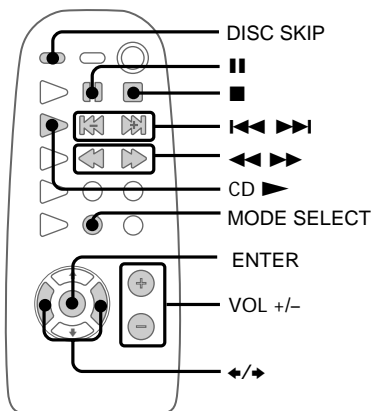
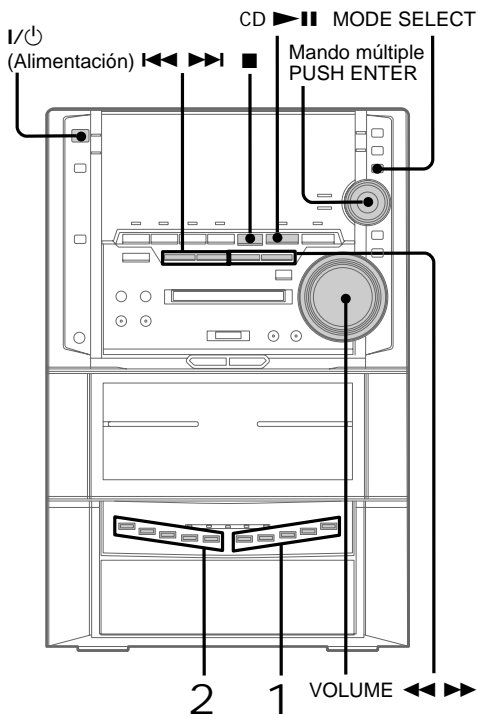
Para cancelar el modo de ahorro de energía

Para ver la demostración o el reloj, presione repetidamente DISPLAY.

Reproducción de discos compactos

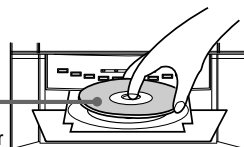
— Reproducción normal

Usted podrá reproducir hasta cinco discos compactos seguidos.



- 1 Presione una de las teclas \triangleleft 1~5 y coloque un disco compacto en la bandeja de discos.
Si no coloca adecuadamente un disco, no será reconocido.

Colóquelo con la cara de la etiqueta hacia arriba. Para reproducir un disco compacto sencillo (8 cm), colóquelo en el círculo interior del compartimiento.



Para cerrar la bandeja de discos, presione el mismo botón.

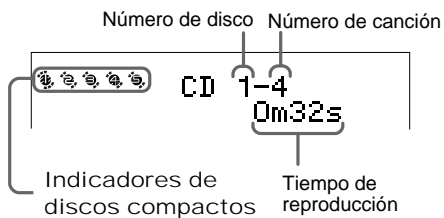
Para insertar otros discos compactos, presione \triangleleft de otros números a fin de abrir la bandeja de discos.

En el visualizador se encenderá el indicador de presencia de disco compacto.

Indicador de presencia de disco compacto



- 2 Presione una de las teclas DISC 1~5. La bandeja de discos se cerrará y se iniciará la reproducción.
Si presiona CD \blacktriangleright || (o CD \blacktriangleright del mando a distancia) cuando la bandeja de discos esté cerrada, la reproducción se iniciará desde el disco compacto cargado en el compartimiento cuyo indicador de puntero de disco esté encendido.



Indicador de presencia de disco compacto  Indicador de puntero de disco

En el modo de reproducción "1 Disc" (Consulte la página 13.)



En el modo de reproducción "All Discs" (Consulte la página 13.)



Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	presione ■.
realizar una pausa	presione CD ► (o del mando a distancia). Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarla.
seleccionar una canción	Durante la reproducción o en pausa, presione ►► (para avanzar) o ◀◀ (para retroceder).
buscar un punto de una canción	mantenga presionada ►► o ◀◀ durante la reproducción y suéltela en el punto deseado.
seleccionar un disco en el modo de parada	presione una de las teclas DISC 1~5 (o DISC SKIP del mando a distancia).
reproducir solamente el disco compacto seleccionado	<ol style="list-style-type: none"> 1 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER. 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER. 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "Play Mode Set Up ?", y después presione PUSH ENTER. 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "Play Mode 1 Disc", y después presione PUSH ENTER.
reproducir todos los discos compactos	<ol style="list-style-type: none"> 1 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER. 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER. 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "Play Mode Set Up ?", y después presione PUSH ENTER. 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "Play Mode All Discs", y después presione PUSH ENTER.
extraer discos compactos	presione una de las teclas ≡ 1~5.
cambiar discos compactos durante la reproducción	<p>presione una de las teclas ≡ 1~5 para abrir la bandeja en el compartimiento que contenga el disco compacto que desee cambiar.</p> <p>Cuando haya cambiado el disco compacto, presione la misma tecla a fin de cerrar la bandeja.</p>
ajustar el volumen	gire VOLUME (o presione VOL +/- del mando a distancia).

Sugerencias

- Si presiona CD ►|| cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se iniciará la reproducción de discos compactos, si los hay en la bandeja (Reproducción presionando una sola tecla). Cuando el sistema esté en el modo de ahorro de energía, la función de reproducción presionando una sola tecla no trabajará.
 - Usted podrá cambiar de otra fuente al reproductor de discos compactos e iniciar la reproducción de un disco compacto presionando simplemente CD ►|| o una de las teclas DISC 1~5 (Selección automática de fuente).
 - Si no hay discos compactos en el reproductor, en el visualizador aparecerá "No Disc".
 - Cuando en la bandeja haya un disco compacto, el indicador del compartimiento del mismo estará encendido en color anaranjado. Cuando seleccione un compartimiento de disco compacto (o cuando ponga en reproducción un disco compacto de la bandeja), el indicador de puntero de disco se encenderá en el visualizador.
- Cuando no haya seleccionado un compartimiento de disco compacto, se encenderá el indicador de presencia de disco, pero no se encenderá el indicador de puntero de disco. Cuando todos los compartimientos de disco estén vacíos, se encenderán todos los indicadores de puntero de disco y todos los indicadores de presencia de disco.

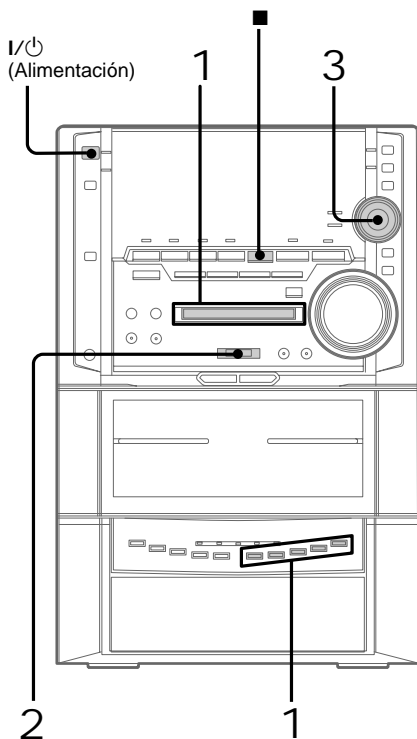
Nota

Cuando la unidad no haya leído un compartimiento, es posible que el indicador de disco se encienda aunque no haya disco en el mismo.

Grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad

— Grabación sincronizada de discos compactos en minidiscos

Usted podrá realizar una grabación digital de un disco compacto en un minidisco a dos veces la velocidad normal de la grabación sincronizada de discos compactos en minidiscos.



1 Inserte el disco compacto que desee grabar y un minidisco grabable. Inserte el minidisco hasta que el deck lo atraiga.

2 Presione HIGH SPEED CD-MD SYNC. El deck de minidiscos pasará a la espera de la grabación y en el visualizador aparecerá "x2".

3 Cuando parpadee "PUSH ENTER!", presione PUSH ENTER.

Se iniciará la grabación. Durante la grabación a gran velocidad, no podrá escuchar el sonido de reproducción. Cuando finalice la grabación, el reproductor de discos compactos y el deck de minidiscos se pararán automáticamente.

Para parar la grabación

Presione ■.

Si en el visualizador parpadea "Retry" después de haber presionado PUSH ENTER en el paso 3

Se ha producido un error, y el deck de minidiscos está tratando de leer de nuevo los datos.

- Si el reintento no tiene éxito, el deck de minidiscos continuará la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad.
- Si la condición del disco compacto o del minidisco insertado es mala, y el reintento falla, la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad se inhabilitará. En este caso, en el visualizador parpadeará "x1" y el deck de minidiscos iniciará automáticamente la grabación en el modo normal de sincronización de un disco compacto en un minidisco. Tenga en cuenta que, cuando ocurra esto, no podrá escuchar las señales grabadas.

Acerca de la velocidad de grabación

La velocidad de grabación variará de acuerdo con el modo de grabación (consulte la página 40).

Sugerencia

Cuando grave discos TEXT-CD, la información de CD TEXT (excepto el título del disco) se grabará automáticamente (consulte la página 50).

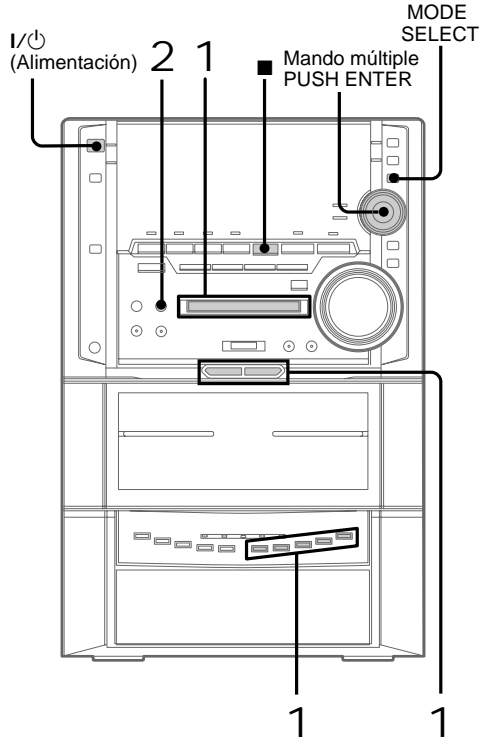
Notas

- Usted no podrá grabar sobre material existente durante la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad. El deck de minidiscos iniciará automáticamente la grabación desde el final del material existente.
- Cerciñese de que el tiempo de grabación restante del minidisco sea mayor que el de reproducción del disco compacto, especialmente si desea grabar todas las canciones del disco compacto.
- Usted no podrá realizar una pausa durante la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad.
- Si el modo de reproducción está puesto en reproducción repetida o aleatoria, éste se cambiará automáticamente a reproducción normal en el paso 2.
- Los elementos siguientes estarán imperativos, o no podrán utilizarse, durante la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad.
 - Función de corte automático.
 - Escucha de las señales grabadas.
- Con los tipos siguientes de discos compactos, usted podrá ciertos fallos de lectura o ruido cuando haya grabado en un minidisco:
 - Discos compactos con etiquetas adhesivas pegadas.
 - Discos compactos de forma irregular (por ejemplo, en forma de corazón o estrella).
 - Discos compactos con texto impreso concentrado en una cara solamente.
 - Discos compactos antiguos.
 - Discos compactos rayados.
 - Discos compactos sucios.
 - Discos compactos alabeados.
- Si ocurre lo siguiente durante la reproducción o la grabación de un disco compacto, es posible que se produzca un error de lectura o que se produzca ruido en el contenido grabado.
 - La bandeja del disco compacto u otra parte del sistema está atascada.
 - El sistema está colocado sobre una superficie desigual o blanda.
 - El sistema está situado cerca de un altavoz, puerta, u otra fuente de vibraciones.
 - Si se produce un error, es posible que se cree una canción extra sin sonido. Esta canción extra podrá borrarse utilizando la función de edición (consulte la página 47).

Grabación sincronizada

La tecla SYNC REC le permitirá grabar fácilmente en un minidisco o en un casete. Usted podrá utilizar cassetes TYPE I (normales) o TYPE II (Cr2).

El nivel de grabación se ajustará automáticamente.



- 1 Inserte el disco compacto (o minidisco o casete) que desee grabar y un minidisco o casete grabable.

Para grabar de un casete a otro, inserte el casete grabado en el deck A y un casete grabable en el deck B.

continúa

Grabación sincronizada (continuación)

2 Presione repetidamente SYNC REC para seleccionar el modo de grabación deseado, y después presione PUSH ENTER.

CD → MD: Grabación de un disco compacto a un minidisco.

CD → TAPE B: Grabación de un disco compacto a un casete.

TAPE B → MD: Grabación de un casete a un disco minidisco.

MD → TAPE B: Grabación de un disco compacto a un casete.

CD → MD

→ TAPE B: Grabación simultánea de un disco compacto en un minidisco y en un casete.

TAPE A → B HI-Speed: Grabación a gran velocidad del casete del deck A al del B.

3 Cuando parpadee “PUSH ENTER!”, presione PUSH ENTER.
Se iniciará la grabación.

Para parar la grabación

Presione ■.

Sugerencias

- Cuando grabe en o desde una cinta, las operaciones de reproducción variarán dependiendo del sentido de movimiento de ésta.
- Cuando grabe discos TEXT-CD, la información de CD TEXT (excepto el título del disco) se grabará automáticamente (consulte la página 50).
- Si utiliza un minidisco grabado, el deck de minidisks localizará automáticamente el final de la parte grabada e iniciará la grabación desde tal punto. Para grabar después de haber borrado todas las canciones de un minidisco, consulte “Borrado de grabaciones” de la página 51.
- Si desea grabar desde la cara posterior de un casete, presione TAPE B ◀ para hacer que se encienda su indicador después de haber presionado SYNC REC en el paso 3.
- Cuando desee grabar en ambas caras de un casete, cerciórese de comenzar por la frontal. Si comenzase por la posterior, la grabación terminaría al final de la misma.
- Cuando desee reducir el ruido de siseo de una cinta con señales de alta frecuencia y bajo nivel, realice el procedimiento siguiente antes de presionar SYNC REC.

- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TAPE Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “DOLBY NR Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “On”, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá “DOLBY NR”.

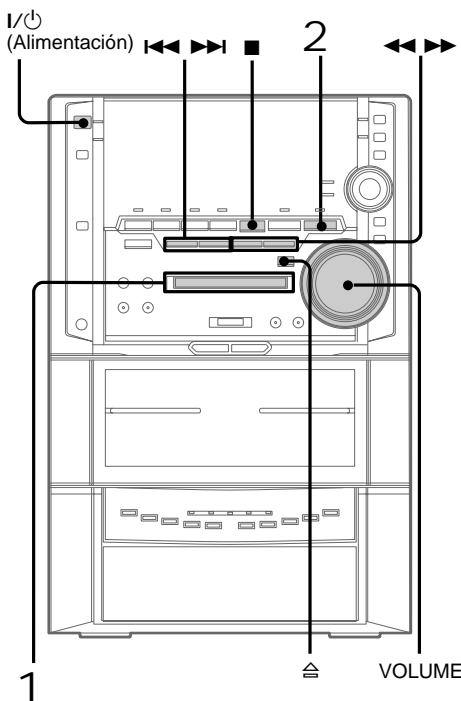
Para volver al ajuste original, repita los pasos 1 a 4 y seleccione “Off” en el paso 4.

Notas

- Si el minidisco está protegido contra grabación, en el visualizador aparecerán alternativamente “C11” y “Protected”, y no podrá grabar en tal minidisco. Presione ⏏ y extraiga el minidisco, deslice la lengüeta de protección contra la grabación hasta la posición de cerrado (consulte la página 37), reinserte el minidisco, y vuelva a intentarlo.
- Durante la grabación no podrá escuchar otras fuentes.

Reproducción de minidiscos

— Reproducción normal

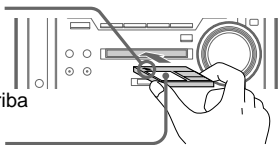


1 Inserte el minidisco grabado.

Inserte el minidisco hasta que el deck lo atraiga. Cuando el indicador de presencia de disco esté encendido en el visualizador, ya estará insertado otro minidisco. Si es necesario, presione para extraer el minidisco e insertar otro grabado.

Con la flecha apuntando hacia el deck.

Con la cara de la etiqueta hacia arriba y el obturador deslizante hacia la derecha.

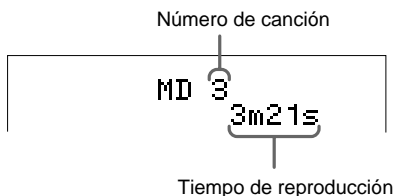


Indicador de presencia de disco



2 Presione MD (o MD del mando a distancia).

Se iniciará la reproducción.



Para	Haga lo siguiente
para la reproducción	presione .
realizar una pausa	presione MD (o del mando a distancia). Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarla.
seleccionar una canción	durante el modo de reproducción o el de pausa, presione (para avanzar) o (para retroceder).
buscar un punto de una canción	mantenga presionada o durante la reproducción, y suéltela en el punto deseado.
extraer un minidisco	presione .
ajustar el volumen	gire VOLUME (o presione VOL +/- del mando a distancia).

Sugerencias

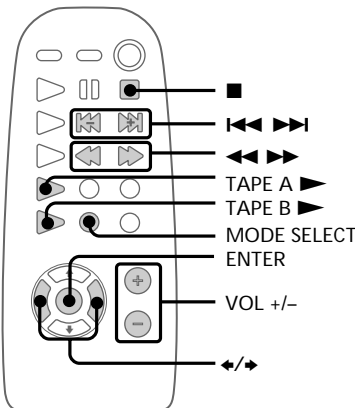
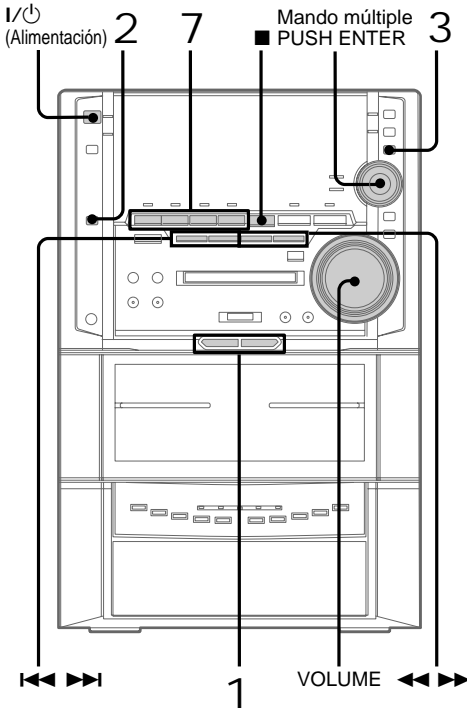
- Usted podrá iniciar la reproducción desde la canción deseada en el paso 2.
 - 1 Presione repetidamente / hasta que en el visualizador aparezca el número de canción deseado.
 - 2 Presione MD .
- Si presiona MD cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente, y se iniciará la reproducción del minidisco, si hay uno insertado en el deck. Cuando el sistema esté en el modo de ahorro de energía, la función de reproducción presionando una sola tecla no trabajará.
- Usted podrá cambiar desde otra fuente al deck de minidiscos e iniciar la reproducción de un minidisco presionando simplemente MD (Selección automática de fuente).
- Si no hay minidisco en el deck, en el visualizador aparecerá "No Disc".

Nota

No utilice minidiscos con etiquetas que sobresalgan o que no estén correctamente ubicadas. La utilización de tales minidiscos podría dañar esta unidad.

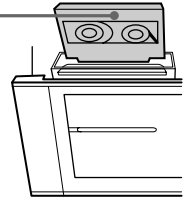
Reproducción de cintas

Usted podrá utilizar cualquier tipo de cinta, TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂), o TYPE IV (metal), porque el deck detectará automáticamente el tipo de cinta.



- 1 Presione \triangleleft A o \triangleleft B e inserte el casete grabado en el deck A o en el B.

Colóquelo con la cara que desee reproducir hacia adelante.



En el visualizador aparecerá el indicador de presencia de casete.



Indicador de presencia de casete

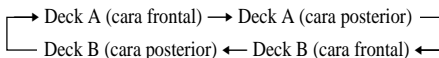
- 2 Presione repetidamente FUNCTION para seleccionar "TAPE A" o "TAPE B".
- 3 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia \triangleleft o \triangleright para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia \triangleleft o \triangleright para seleccionar "Direction Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia \triangleleft o \triangleright para seleccionar "1 Way" para reproducir una cara, o "Cycle" para reproducir ambas caras, o "Relay"* para reproducir sucesivamente en ambos decks, y después presione PUSH ENTER.

7 Presione TAPE A (o TAPE B) ►.

Para reproducir la cara posterior, presione TAPE A (o TAPE B) ◀. Se iniciará la reproducción.

Cuando utilice el mando a distancia, presione TAPE A (o TAPE B) ► para iniciar la reproducción. Para reproducir la cara posterior, vuelva a presionar TAPE A (o TAPE B) ►.

* La reproducción con relevo se realizará siempre en la secuencia siguiente:



Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	presione ■.
hacer que la cinta avance rápidamente	presione ◀◀ o ►►.
rebobinar la cinta	presione ◀◀ o ►►.
extraer el casete	presione ⏏ A o ⏏ B.
ajustar el volumen	gire VOLUME (o presione VOL +/- del mando a distancia).

Para cancelar la operación del menú Presione MODE SELECT.

Sugerencias

- Si presiona TAPE A (o TAPE B) ► o ◀ cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se reproducirá la cinta, si hay un cassette en el deck (Reproducción presionando una sola tecla). Cuando el sistema esté en el modo de ahorro de energía, la función de reproducción.
- Usted podrá cambiar de otra fuente al deck de casetes presionando simplemente TAPE A (o TAPE B) ► o ◀ (Selección automática de fuente).
- Cuando desee reducir el ruido de siseo de señales de alta frecuencia y bajo nivel, realice el procedimiento siguiente:
 - 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
 - 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "DOLBY NR Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ► para seleccionar "On", y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá "DOLBY NR".

Para volver al ajuste original, repita los pasos 1 a 4 y seleccione "Off" en el paso 4.

Búsqueda del comienzo de una canción (AMS*)

Durante la reproducción, presione repetidamente ◀◀◀ o ►►► para avanzar en el mismo sentido que el indicador ◀ o ►. Presione repetidamente ◀◀◀ o ►►► para retroceder en sentido opuesto.

En el visualizador aparecerán el sentido de búsqueda, + (avance) o - (retroceso) y el número de canciones saltadas (1~9).

Ejemplo: Búsqueda de la segunda canción posterior



* AMS (Automatic Music Sensor = Sensor automático de canciones)

continúa

Reproducción de cintas (continuación)

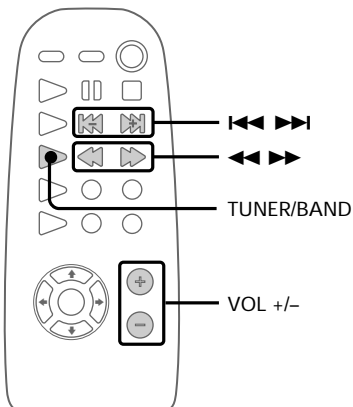
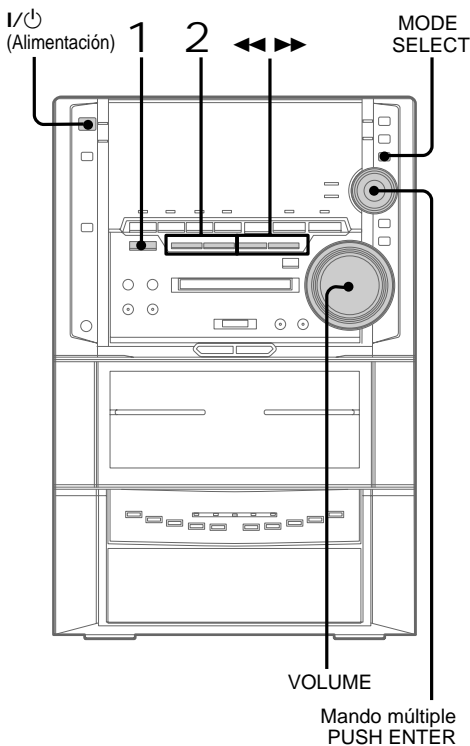
Notas

- Durante la reproducción con relevo o la cíclica, el deck se parará automáticamente después de haber repetido la secuencia cinco veces.
- La función del AMS puede no funcionar correctamente en los casos siguientes:
 - Cuando el espacio en blanco entre canciones sea inferior a 4 segundos.
 - Si en los canales izquierdo y derecha está grabada información completamente diferente.
 - Cuando haya secciones continuas de sonido de nivel extremadamente bajo o de baja frecuencia (como el sonido de un saxófono barítono).
 - Cuando la unidad esté cerca de un televisor. (En este caso, le recomendamos que aleje la unidad del televisor o que desconecte su alimentación.)

Escucha de la radio

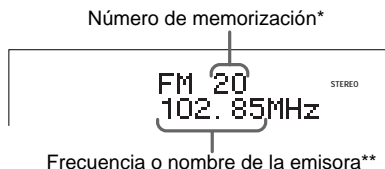
— Sintonía memorizada

Almacene en primer lugar emisoras en la memoria del sintonizador (consulte “Paso 3: Memorización de emisoras” de la página 9).



1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ hasta sintonizar la emisora memorizada deseada.



* Cuando esté memorizada una sola emisora, en el visualizador aparecerá "ONE PRESET".

** El nombre de la emisora aparecerá cuando usted se lo haya asignado.

Para	Haga lo siguiente
desconectar la radio	presione I/⏻.
ajustar el volumen	gire VOLUME (o presione VOL +/- del mando a distancia).

Para escuchar emisoras no memorizadas

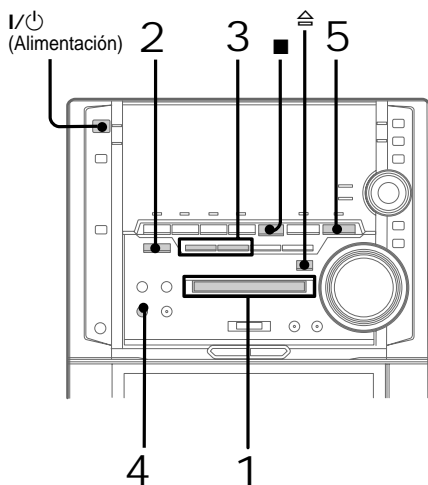
En el paso 2, utilice la sintonía automática o manual. Para la sintonía manual, presione repetidamente ◀◀ o ▶▶. Para la sintonía automática, mantenga presionada ◀◀ o ▶▶.

Sugerencias

- Si presiona TUNER/BAND cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se sintonizará la última emisora recibida (Reproducción presionando una sola tecla). Cuando el sistema esté en el modo de ahorro de energía, la función de reproducción presionando una sola tecla no trabajará.
- Usted podrá cambiar de otra fuente a la radio presionando simplemente TUNER/BAND (Selección automática de fuente).
- Cuando un programa de FM sea ruidoso, realice el procedimiento siguiente:
 - 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
 - 2 Mueva el mando múltiple repetidamente hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TUNER Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 3 Mueva el mando múltiple repetidamente hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Stereo Mono ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 4 Mueva el mando múltiple repetidamente hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Mono", y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá "Mono".
No habrá efecto estéreo, pero la recepción mejorará. Para restablecer el efecto estéreo, repita los pasos 1 a 4 y seleccione "Stereo" en el paso 4.
- Para mejorar la recepción de emisiones, oriente la antena correspondiente.

Grabación de la radio en un minidisco

Usted podrá realizar una grabación analógica de la radio en un minidisco. Si utiliza un minidisco parcialmente grabado, la grabación se iniciará después de las canciones grabadas. Para grabar el contenido grabado, consulte "Borrado de grabaciones" de la página 51.



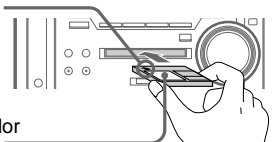
1 Inserte un minidisco grabable.

Inserte el minidisco hasta que el deck lo atraiga.

Cuando el indicador de presencia de disco esté encendido en el visualizador, ya estará insertado otro minidisco. Si es necesario, presione para extraer el minidisco e insertar otro grabado.

Con la flecha apuntando hacia el deck.

Con la cara de la etiqueta hacia arriba y el obturador deslizable hacia la derecha.

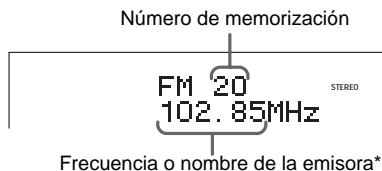


Indicador de presencia de disco



2 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

3 Presione repetidamente o para sintonizar una emisora memorizada.



* El nombre de la emisora aparecerá cuando usted se lo haya asignado.

4 Presione MD REC. El deck de minidisquetes entrará en el modo de espera de la grabación y se encenderá la tecla MD REC.

5 Presione MD . Se iniciará la grabación.

Para	Haga lo siguiente
parar la grabación	presione .
realizar una pausa en la grabación	presione MD . Para reanudar la grabación, vuelva a presionarla.
extraer el minidisco	presione .

Sugerencias

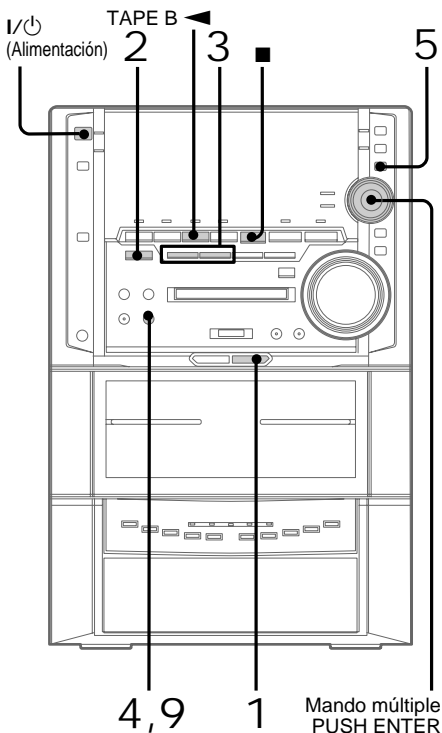
- Si oye ruido durante la grabación de un programa de radiodifusión de AM, mueva la antena de cuadro de AM para reducir el ruido o conecte un conductor de puesta a tierra al terminal \hbar (consulte la página 87).
- Usted podrá grabar en el minidisco en formato monoaural. Con respecto a los detalles, consulte "Grabación de reproducción larga" de la página 40.
- Usted podrá ajustar el nivel de grabación hasta el volumen deseado después de haber realizado el paso 4 (consulte la página 46).

Nota

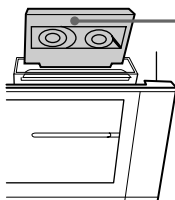
Si el minidisco está protegido contra grabación, en el visualizador aparecerán alternativamente "C11" y "Protected", y no podrá grabar en tal minidisco. Presione y extraiga el minidisco, deslice la lengüeta de protección contra la grabación hasta la posición de cerrada (consulte la página 37), reinserte el minidisco, y vuelva a intentarlo.

Grabación de la radio en un casete

Usted podrá grabar programas radiofónicos en una cinta invocando una emisora memorizada. Usted podrá utilizar cintas TYPE I (normales) o TYPE II (CrO₂). El nivel de grabación se ajustará automáticamente.



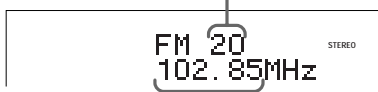
- 1 Presione B e inserte un casete grabable en el deck B.



Colóquelo con la cara que desee grabar hacia adelante.

- 2 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.
- 3 Presione repetidamente o para sintonizar la emisora memorizada deseada.

Número de memorización



Frecuencia o nombre de la emisora*

* El nombre de la emisora aparecerá cuando usted se lo haya asignado.

- 4 Presione TAPE REC PAUSE/START. El deck B se pondrá a la espera de la grabación.
- 5 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia o para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia o para seleccionar "Direction Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 8 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia o para seleccionar "1 Way" para grabar en una cara, o "Cycle" (o "Relay") para grabar en ambas caras, y después presione PUSH ENTER.

- 9 Presione TAPE REC PAUSE/START. Se iniciará la grabación.

continúa

Grabación de la radio en un casete (continuación)

Para parar la grabación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Sugerencias

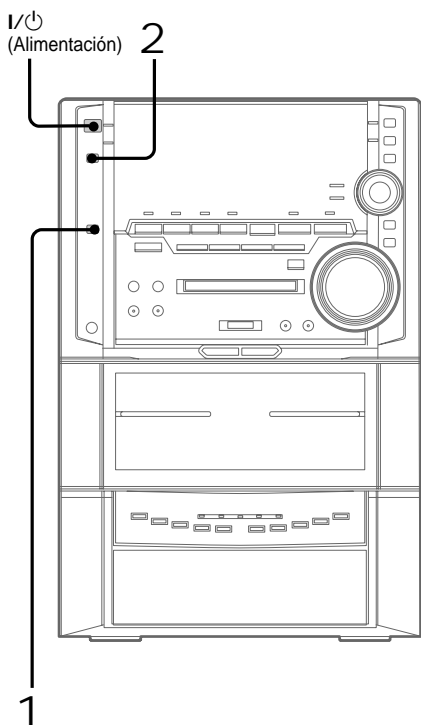
- Si desea grabar desde la cara posterior, presione TAPE B ◀ de forma que se encienda el indicador después de haber presionado TAPE REC PAUSE/START en el paso 4.
 - Para grabar en ambas caras, cerciórese de comenzar por la frontal. Si comenzase por la cara posterior, la grabación se pararía al final de la misma.
 - Para grabar emisoras no memorizadas, utilice ◀◀ y ▶▶ en el paso 3 hasta sintonizar manualmente la emisora deseada.
 - Cuando desee reducir el ruido de siseo de señales de alta frecuencia y bajo nivel, realice el procedimiento siguiente después de haber presionado TAPE REC PAUSE/START en el paso 4.
 - 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
 - 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "DOLBY NR Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "On", y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá "DOLBY NR".
- Para volver al ajuste original, repita los pasos 1 a 4 y seleccione "Off" en el paso 4.
- Si se oye ruido durante la grabación de la radio, oriente la antena respectiva a fin de reducir el ruido.

Utilización del visualizador del reproductor de discos compactos

Usted podrá comprobar el tiempo restante de la canción actual o el del disco compacto.

Cuando cargue un disco CD TEXT, podrá comprobar la información almacenada en el mismo, tal como el título del disco y los nombres de los artistas. Cuando la unidad detecte un disco CD TEXT, en el visualizador aparecerá "CD TEXT".

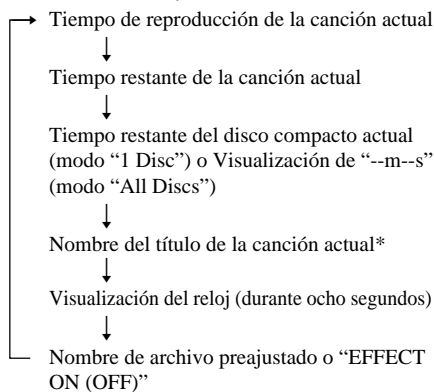


1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".

2 Presione DISPLAY.

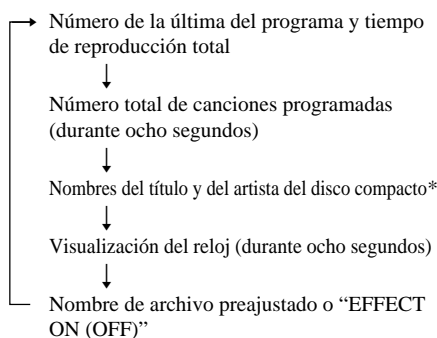
Cada vez que presione la tecla durante la reproducción normal, o en el modo de parada, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Durante la reproducción normal

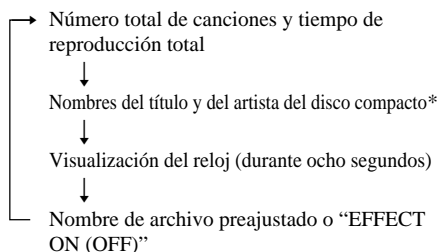


En el modo de parada

Durante el modo de reproducción programada, cuando haya un programa



En otras condiciones

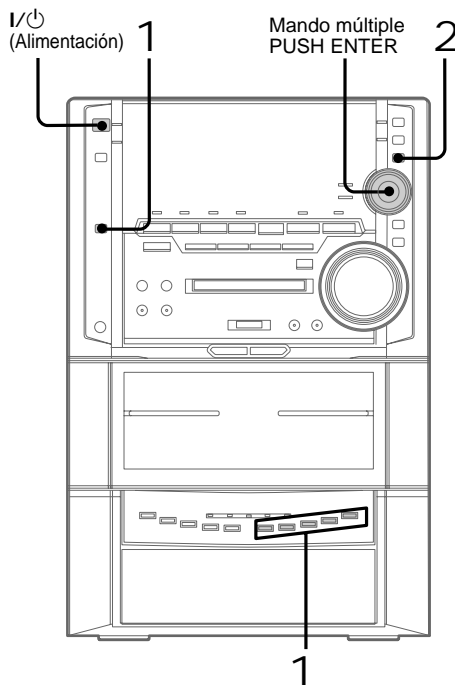


* Con discos CD TEXT solamente (ciertos caracteres no podrán visualizarse). Dependiendo del tipo de disco, es posible que no aparezca cierta información sobre CD TEXT.

Reproducción repetida de canciones de discos compactos

— Reproducción repetida

Esta función le permitirá repetir un solo disco o todos los discos compactos en los modos de reproducción normal, aleatoria, y programada.



1 Presione repetidamente **FUNCTION** hasta que en el visualizador aparezca “CD”, y después coloque disco(s) compacto(s).

2 Presione repetidamente **MODE SELECT** para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione **PUSH ENTER**.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up?”, y después presione **PUSH ENTER**.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Repeat Set Up?”, y después presione **PUSH ENTER**.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Repeat 1” o “Repeat All”, y después presione **PUSH ENTER**.

Si selecciona “Repeat 1”, se repetirá una canción. Si selecciona “Repeat All”, la reproducción variará de acuerdo con el ajuste del menú “Play Mode Set Up?”.

Modo de reproducción*	Repetición
1 Disc	todas las canciones del disco compacto actual hasta cinco veces
1 Shuffle	compactly actual hasta cinco veces
All Discs	todas las canciones de todos los discos compactos hasta cinco veces
All Shuf	No está disponible
Program	el programa hasta cinco veces

* Usted solamente podrá cambiar el modo de reproducción en el modo de parada. Para cambiar el ajuste del modo de reproducción (Play Mode), consulte la página 13.

Para cancelar la operación del menú

Presione **MODE SELECT**.

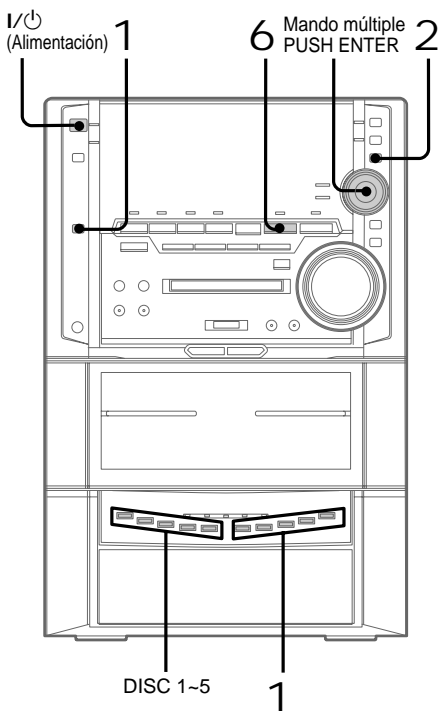
Para cancelar la reproducción repetida

Seleccione “Repeat Off” en el paso 5.

Reproducción de canciones de discos compactos en orden arbitrario

— Reproducción aleatoria

Usted podrá reproducir todas las canciones de un disco o de todos los discos compactos en orden arbitrario.



- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “CD”, y después coloque disco(s) compacto(s).
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Play Mode Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “All Shuf” o “1 Shuffle”, y después presione PUSH ENTER.

“All Shuf” ordenará aleatoriamente todos los discos compactos del reproductor. “1 Shuffle” ordenará aleatoriamente las canciones del disco compacto cuyo indicador de puntero DISC esté encendido.

- 6 Presione CD ▶||. Todas las canciones se reproducirán en orden arbitrario.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Seleccione “All Discs” o “1 disc” en el paso 5.

Las canciones continuarán reproduciéndose en el orden original.

Para seleccionar el disco compacto deseado

Presione DISC 1~5.

Sugerencia

Para saltar una canción, presione ▶||.

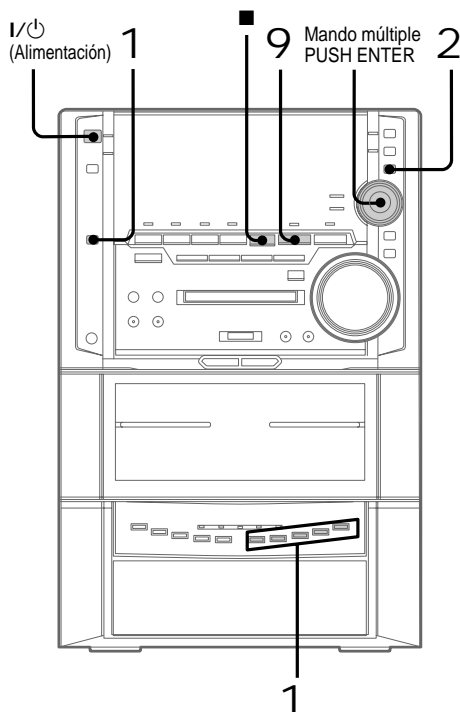
Nota

Usted solamente podrá cambiar el modo de reproducción.

Programación de canciones de discos compactos

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 canciones de todos los discos compactos en el orden en el que desee que se reproduzcan.



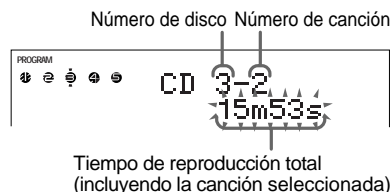
- 1 Presione repetidamente **FUNCTION** hasta que en el visualizador aparezca “CD”, y después coloque disco(s) compacto(s).
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente **MODE SELECT** para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione **PUSH ENTER**.

- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up?”, y después presione **PUSH ENTER**.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Program Set?”, y después presione **PUSH ENTER**.

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para seleccionar el disco compacto.
Si desea seleccionar todas las canciones del disco compacto a la vez, elija el disco compacto en este paso, salte el paso 6, y continúe desde el paso 7.

- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar la canción deseada.



- 7 Presione **PUSH ENTER**.
La canción se programará. Cuando haya seleccionado todas las canciones, en el visualizador aparecerá “AL”, y todas las canciones se programarán como un paso. Aparecerá el número del paso del programa, y a continuación el tiempo de reproducción total.

- 8 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 5 a 7.
Para seleccionar canciones del mismo disco, salte el paso 5.

- 9 Presione **CD ▶||**.
Todas las canciones se reproducirán en el orden seleccionado.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para cancelar la reproducción programada

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Play Mode Set Up?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "All Discs" o "1 Disc", y después presione PUSH ENTER.

Las canciones continuarán reproduciéndose en su orden original.

Para añadir canciones al programa existente

Siga los pasos 1 a 8 cuando la reproducción esté parada. Añada la canción deseada después del último paso programado.

Para comprobar el programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶. Aparecerán el número de disco y el número de canción.
- 6 Después de haber comprobado el programa, presione MODE SELECT.

Para borrar el paso deseado del programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶. Aparecerán el número de disco y el número de canción.
- 6 Cuando desee borrar la canción visualizada, presione PUSH ENTER. En el visualizador aparecerá "Clear ?".
- 7 Vuelva a presionar PUSH ENTER. La canción visualizada en el paso 5 se borrará del programa.

Para borrar todo el programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM All Clear", y después presione PUSH ENTER. Aparecerá "PGM All Clear ?".
- 6 Vuelva a presionar PUSH ENTER.

continúa

Programación de canciones de discos compactos (continuación)

Sugerencias

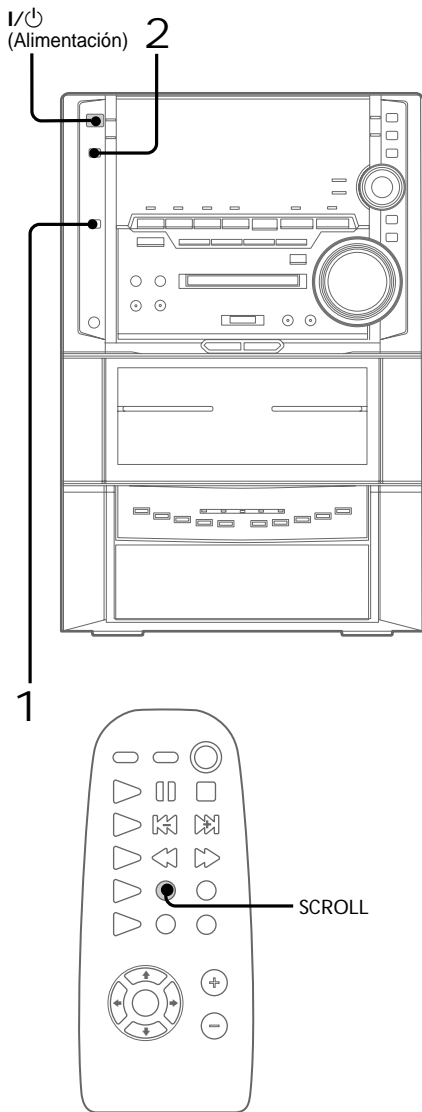
- Usted podrá confeccionar un programa en el menú “Play Mode Set Up?”. Seleccione “Play Mode Set Up?” en el paso 4, y después mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Program”, y después presione PUSH ENTER. A continuación realice los pasos 5 a 9.
- El programa confeccionado permanecerá en el reproductor de discos compactos incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, presione CD ▶||.
- Si, durante la programación, en vez del tiempo de reproducción total aparece “--m--s”, significará que:
 - ha programado una canción de número superior a 20.
 - el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos.

Notas

- El programa permanecerá almacenado en la memoria hasta que lo borre siguiendo los pasos de “Para borrar todo el programa”. Sin embargo, cuando utilice la función de edición con selección de cinta, el programa se borrará automáticamente.
- Usted solamente podrá cambiar el modo de reproducción.

Utilización del visualizador del reproductor de minidiscos

Usted podrá comprobar el número total de canciones, el tiempo de reproducción total, y el tiempo restante del minidisco.

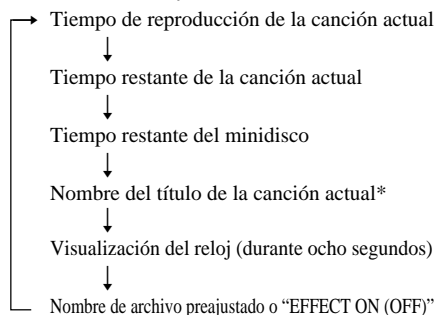


1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".

2 Presione DISPLAY.

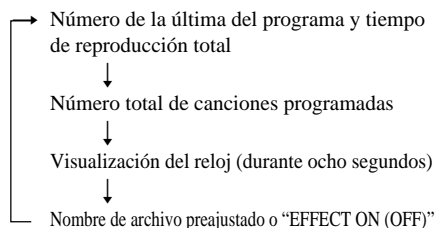
Cada vez que presione la tecla durante la reproducción normal, o en el modo de parada, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Durante la reproducción normal

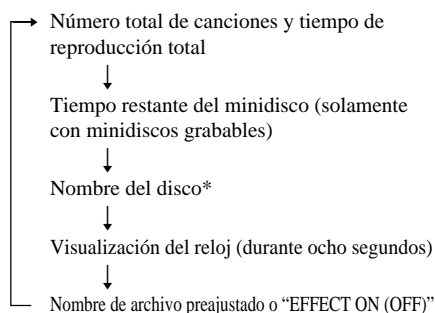


En el modo de parada

Durante el modo de reproducción programada, cuando haya un programa



En otras condiciones



* Cuando el disco no tenga asignado un título, aparecerá "No Name", y después se visualizará el número total de canciones y el tiempo de reproducción total.

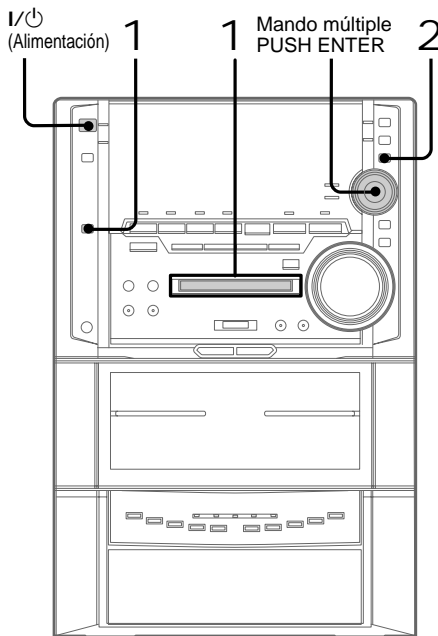
Sugerencias

- Para comprobar los títulos de los discos, presione SCROLL del mando a distancia mientras la reproducción esté parada. Para comprobar los títulos de las canciones, presione SCROLL durante la reproducción. Los títulos se desplazarán por el visualizador. Para parar el desplazamiento, presione SCROLL. Para reanudar el desplazamiento, vuelva a presionar la tecla.
- Para asignar títulos a discos y canciones, consulte “Asignación de un títulos a un minidiscos” de la página 48.

Reproducción repetida de canciones de minidiscos

— Reproducción repetida

Esta función le permitirá repetir un minidisco en los modos de reproducción normal, aleatoria, y programada.



- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”, y después coloque minidisco(s).
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Repeat Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Repeat 1” o “Repeat All”, y después presione PUSH ENTER.

Si selecciona “Repeat 1”, se repetirá una canción. Si selecciona “Repeat All”, todas las canciones del minidisco se repetirán hasta cinco veces.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

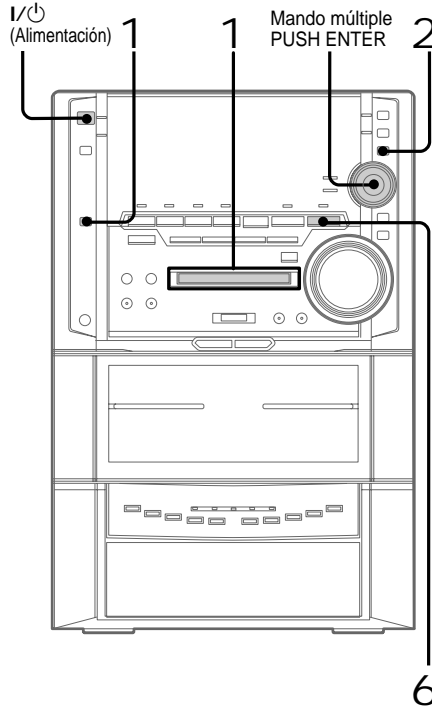
Para cancelar la reproducción repetida

Seleccione “Repeat Off” en el paso 5.

Reproducción de canciones de minidiscos en orden arbitrario

— Reproducción aleatoria

Usted podrá reproducir todas las canciones de un minidisco o de todos en orden arbitrario.



Escucha de minidiscos

1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”, y después inserte un minidisco.

2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

continúa

Reproducción de canciones de minidiscos
en orden arbitrario (continuación)

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Play Mode Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Shuffle”, y después presione PUSH ENTER.

6 Presione MD ▶||. Todas las canciones se reproducirán en orden arbitrario.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Seleccione “Continue” en el paso 5.

Las canciones continuarán reproduciéndose en el orden original.

Sugerencia

Para saltar una canción, presione ▶▶.

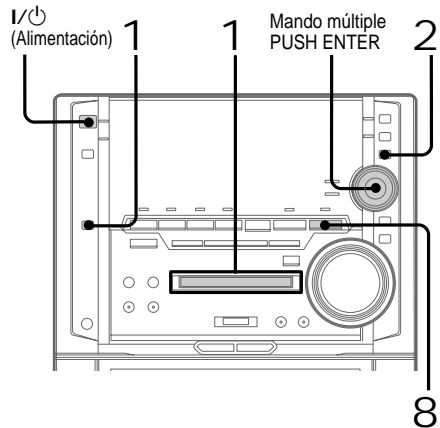
Nota

Usted solamente podrá cambiar el modo de reproducción.

Programación de canciones de minidiscos

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 pasos en un minidisco en el orden en el que desee que se reproduzcan.



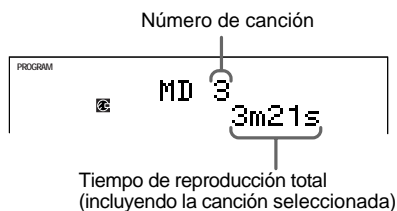
1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”, y después inserte un minidisco.

2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Program Set?”, y después presione PUSH ENTER.

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar la canción deseada.



- 6 Presione PUSH ENTER.
La canción se programará. Aparecerá el número del paso del programa, y a continuación el tiempo de reproducción total.

- 7 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 5 y 6.

- 8 Presione MD ▶||.
Todas las canciones se reproducirán en el orden seleccionado.

Para cancelar la operación del menú Presione MODE SELECT.

Para cancelar la reproducción programada

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Play Mode Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Continue", y después presione PUSH ENTER.

Las canciones continuarán reproduciéndose en su orden original.

Para añadir canciones al programa existente

Siga los pasos 1 a 7 cuando la reproducción esté parada. Añada la canción deseada después del último paso programado.

Para comprobar el programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶.
Los números de canciones aparecerán en el orden el que se programaron.
- 6 Después de haber comprobado el programa, presione MODE SELECT.

continúa

Programación de canciones de minidiscos (continuación)

Para borrar el paso deseado del programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶.
Aparecerán el número de disco y el número de canción.
- 6 Cuando desee borrar la canción visualizada, presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá "Clear ?".
- 7 Vuelva a presionar PUSH ENTER.
La canción visualizada en el paso 5 se borrará del programa.

Para borrar todo el programa

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM Check Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "PGM All Clear ?", y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá "PGM All Clear ?".
- 6 Presione PUSH ENTER. Se borrará todo el programa.

Sugerencias

- Usted podrá confeccionar un programa utilizando el menú "Play Mode Set Up ?". Seleccione "Play Mode Set Up ?" en el paso 4, y después mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Program", y después presione PUSH ENTER. A continuación realice los pasos 5 a 8.
- El programa confeccionado permanecerá en el reproductor de discos compactos incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, presione MD ▶◻◻.
- Si añade más del número máximo al programa, aparecerá "Step Full!". Borre las canciones innecesarias y programe de nuevo.
- Cuando el tiempo total del programa del minidisco sea superior a 1000 minutos, aparecerá "--m--s".

Notas

- El programa permanecerá almacenado en la memoria hasta que lo borre siguiendo los pasos de "Para borrar todo el programa".
- Usted solamente podrá cambiar el modo de reproducción.

Antes de iniciar la grabación

Los minidiscos (MD) le permitirán grabar y reproducir digitalmente música con sonido de gran calidad comparable al de los discos compactos (CD). Otra característica de los minidiscos es la marcación de canciones. La marcación de canciones le permitirá localizar rápidamente un punto específico o editar fácilmente las canciones. Sin embargo, dependiendo de la fuente, el método de grabación variará. Además, la forma de grabación de las canciones diferirá dependiendo de la fuente.

Cuando la fuente de la que vaya a grabar sea:

- El reproductor de discos compactos de este sistema
 - Las señales digitales del disco compacto se grabarán tal cual son (grabación digital)*.
 - Los números de las canciones se marcarán automáticamente como en el disco compacto original.
- El sintonizador de este sistema y otros componentes analógicos
 - Las señales analógicas se convertirán en digitales y se grabarán (grabación analógica)**.
 - Seleccione SURROUND OFF durante la grabación.
 - Al comienzo de una grabación se marcará un número de canción, pero cuando haya activado la función de sincronismo de nivel (Level Sync) (consulte la página 44), los números de canciones se marcarán automáticamente con el nivel de la señal de entrada.
- (Para el modelo para Norteamérica solamente) Otro componente conectado con cable óptico
 - Las señales digitales del disco compacto se grabarán tal cual son (grabación digital)*.
 - La marcación de canciones diferirá dependiendo de la fuente.

* Con respecto a los detalles sobre las limitaciones para la grabación digital, consulte la página 90.

** Estas señales se convierten porque estos sistemas no utilizan señales digitales.



Notas sobre los números de canciones de los minidiscos

- En un minidisco, el número de canción (secuencia de canciones), la información sobre los puntos de comienzo y finalización de las canciones se grabarán en el área de la TOC* independientemente de la información del sonido. Usted podrá editar rápidamente las canciones grabadas modificando la información de la TOC.

* TOC: Table Of Contents (Tabla de índice)


- Cuando grabe del reproductor de discos compactos de este sistema, o un reproductor de discos compactos o un deck de minidiscos conectado a través de la toma OPTICAL IN, el deck de minidiscos de este sistema marcará automáticamente los números de las canciones en la misma secuencia que la original. Sin embargo, los números de las canciones pueden no marcarse en las circunstancias siguientes:
 - Cuando haya grabado repetidamente una canción del mismo disco (p. ej., utilizando la función "Repeat 1").
 - Cuando grabe canciones con el mismo número de diferentes discos.
 - Cuando el tiempo de grabación de la canción sea inferior a 4 segundos (cuando el modo de grabación sea "STEREO", "MONO", o "LP2").
 - Cuando el tiempo de grabación de la canción sea inferior a 8 segundos (cuando el modo de grabación sea "LP4").

Después de la grabación

- ➔ Presione  para extraer el minidisco o presione  para desconectar la alimentación del sistema. "TOC" comenzará a encenderse o parpadear. La grabación del minidisco solamente finalizará cuando la información sobre la grabación haya entrado en el minidisco.

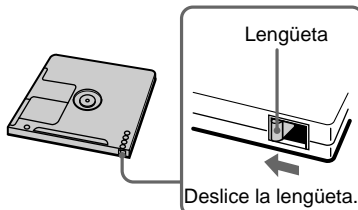
Nota

La grabación en un minidisco solamente finalizará después de que toda la información sobre la grabación haya entrado en la TOC, punto en el cual TOC dejará de parpadear y se apagará. Tenga cuidado de no desconectar el cable de alimentación ni de mover el deck antes de tal punto. Antes de desconectar el cable de alimentación, realice lo siguiente:

- Extraiga el minidisco.
- Presione  para desconectar la alimentación del sistema.

Protección de un minidisco grabado

- Para proteger un minidisco grabado, deslice la lengüeta de la parte lateral del minidisco para abrir la ranura. En esta posición, el minidisco no podrá grabarse. Para grabar en tal minidisco, deslice la lengüeta para cerrar la ranura.

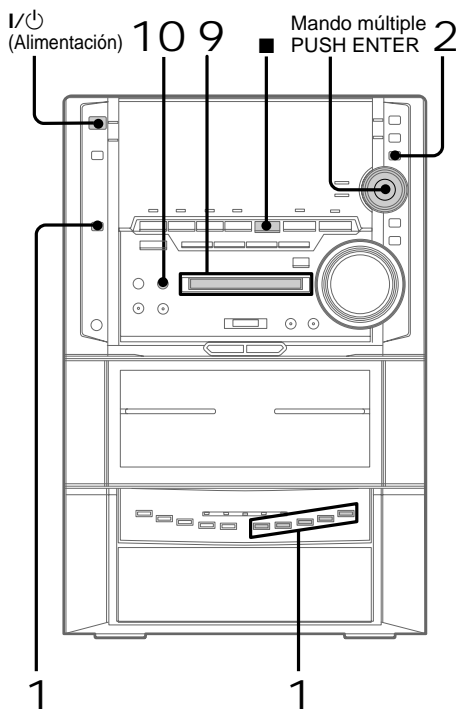


- Si el minidisco está protegido contra grabación, en el visualizador aparecerán alternativamente "C11" y "Protected", y no podrá grabar en tal minidisco. Deslice la lengüeta de protección contra la grabación hasta la posición de cerrada, reinserte el minidisco, y vuelva a intentarlo.

Grabación de canciones favoritas de discos compactos

— Grabación sincronizada de discos compactos en minidisos

Usted podrá grabar canciones de todos los discos compactos en el orden que desee utilizando la función de grabación sincronizada.



1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “CD”, y después coloque un disco compacto en la bandeja del disco.

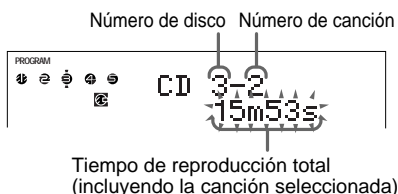
2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Program Set?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para seleccionar un disco compacto.
Si desea programar todas las canciones de un disco compacto a la vez, seleccione tal disco en este paso, salte al paso 6, y continúe con el paso 7.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar la canción deseada.



7 Presione PUSH ENTER.
La canción se programará. Cuando haya seleccionado todas las canciones, en el visualizador aparecerá “AL” y todas las canciones se programarán como un paso. Aparecerá el número de paso seguido por el tiempo de reproducción total.

8 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 5 a 7.
Para seleccionar canciones del mismo disco, salte el paso 5.

9 Inserte un minidisco grabable.

10 Presione repetidamente SYNC REC para seleccionar “CD → MD”, y después presione PUSH ENTER.

El deck de minidisos entrará en el modo de espera de la grabación y el reproductor de discos compactos en el de espera de la reproducción.

Si utiliza un minidisco grabado, el deck de minidisos localizará automáticamente el final de la parte grabada e iniciará la nueva grabación desde tal punto.

11 Cuando parpadee “PUSH ENTER!”, presione PUSH ENTER.

Se iniciará la grabación desde el último punto de grabación del minidisco. Cuando finalice la grabación, el reproductor de discos compactos y el deck de minidisos se pararán automáticamente.

Para parar la grabación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.


Usted podrá grabar a gran velocidad

En el paso 10, presione HIGH SPEED CD-MD SYNC.

Si el minidisco finaliza durante la grabación

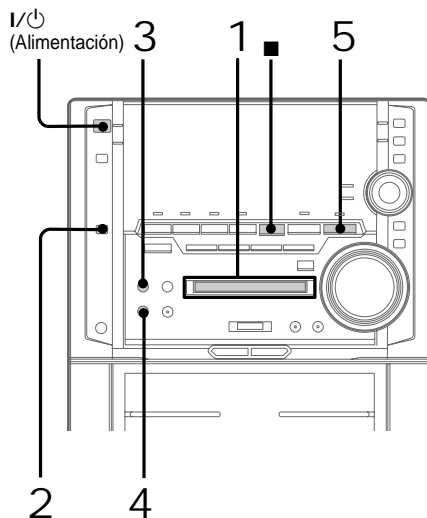
El minidisco y el disco compacto se pararán automáticamente.

Nota

- Si el minidisco está protegido contra grabación, en el visualizador aparecerán alternativamente “C11” y “Protected”, y no podrá grabar en tal minidisco. Presione  y extraiga el minidisco, deslice la lengüeta de protección contra la grabación hasta la posición de cerrada (consulte la página 37), reinserte el minidisco, y vuelva a intentarlo.
- Si inserta una pausa durante la programación, no se grabará sonido en la sección de la pausa (consulte la página 66).

Grabación manual de un minidisco

El sistema localizará automáticamente el final de cualquier parte grabada de un minidisco e iniciará la grabación desde tal punto.



Grabación en un minidisco

1 Inserte un minidisco grabable.

2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca la fuente que desee grabar.

- Disco compacto: Inserte un disco compacto. Para comenzar desde una canción específica, cree un programa (consulte “Programación de canciones de discos compactos” de la página 28).
- Radio: Sintonice la emisora memorizada deseada (consulte “Escucha de la radio” de la página 20).
- Casete: Inserte un casete con la cara que desee reproducir hacia adelante.

Cuando desee grabar de componentes de audio/vídeo opcionales, consulte “Componentes opcionales” de la página 84.

continúa

Grabación manual de un minidisco (continuación)

- 3 Presione repetidamente MD REC MODE para seleccionar el modo de grabación deseado.
- 4 Presione MD REC.
El deck de minidiscos estará listo para grabar.
- 5 Presione MD ►||.
Se iniciará la grabación.
- 6 Inicie la grabación de la fuente que desee grabar.

Para parar la grabación

Presione ■.

Sugerencias

- Si presiona FUNCTION durante la grabación de un disco compacto, el disco compacto y el minidisco se pararán.
- Cuando entren señales de alto nivel durante la grabación de un componente conectado a VIDEO (AUDIO) IN, se encenderá "OVER".
- Usted podrá ajustar el nivel de grabación al nivel deseado después de haber realizado el paso 4 (consulte la página 46).
- Usted podrá comprobar el tiempo restante en el visualizador durante la grabación presionando DISPLAY.

Nota

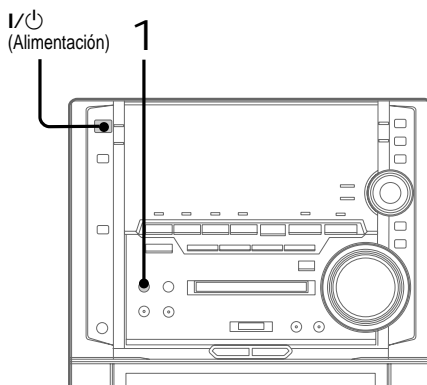
Si realiza una pausa durante la grabación de un disco compacto, en tal punto se grabará un número de canción. Además, tenga en cuenta que las canciones pueden grabarse con un solo número de canción cuando grabe repetidamente la misma canción del mismo disco compacto.

Grabación de reproducción larga

Además de la grabación estéreo normal, este sistema posee dos modos de tiempo largo: LP2 y LP4. En el modo LP2, podrá grabar el doble del tiempo normal, y en el modo LP4, el cuádruple. Además, el tiempo de grabación en modo monoaural será aproximadamente el doble que en el modo estéreo.

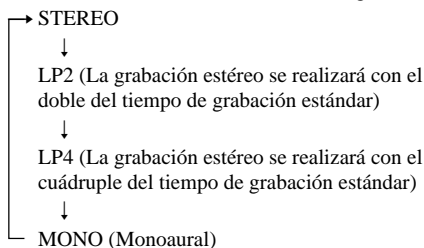
Nota

Los minidiscos grabados en el modo MD LP (LP2 o LP4) no podrán reproducirse en un sistema que no sea compatible con el modo MD LP. Además, con minidiscos grabados en el modo MD LP, no podrá realizar la edición S.F.



- 1 Antes de grabar (grabación sincronizada de discos compactos en minidiscos, etc.), presione repetidamente MD REC MODE para seleccionar el modo de grabación deseado.

Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:



- 2 Inicie la grabación.

Para volver a la grabación estéreo

Seleccione "STEREO" en el paso 1.

Para cancelar la función de marcación de reproducción larga

"LP:" La marcación de reproducción larga (LP) se añadirá automáticamente al comienzo de una canción durante la grabación de reproducción larga.

"LP:" Aparecerá cuando intente reproducir un minidisco en un sistema no compatible con el modo MD LP.

Si desea cancelar esta función, realice el procedimiento siguiente:

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que aparezca "MD".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "REC Setup ?", y después presione PUSH ENTER.
Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "LP Stamp On (o Off)", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "LP Stamp Off", y después presione PUSH ENTER.

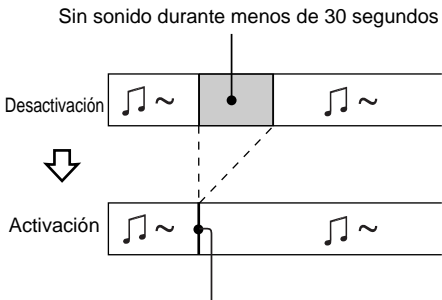
Notas

- Los minidiscos grabados en el modo MD LP (LP2 o LP4) deberán reproducirse en un sistema que sea compatible con el modo MD LP. Estos minidiscos no podrán reproducirse con otros sistemas.
- Aunque presione MD REC MODE durante el modo de grabación o el de grabación en pausa, no podrá cambiar el modo de grabación.
- Aunque presione repetidamente MD REC MODE para seleccionar "MONO", las señales de escucha durante la grabación no serán monoaurales.

Introducción de un espacio de 3 segundos de duración entre canciones

— Espacio inteligente

La función de espacio inteligente ha sido activada en la fábrica. La función de espacio inteligente le permitirá dejar automáticamente un espacio en blanco de 3 segundos de duración entre canciones cuando realice la grabación digital de un disco compacto. Para otros tipos de grabación, si la función de espacio inteligente está activada y no hay entrada de sonido durante 3 segundos o más (pero menos de 30 segundos) durante la grabación, el deck de minidiscos reemplazará el silencio por un espacio en blanco de unos 3 segundos y continuará la grabación.



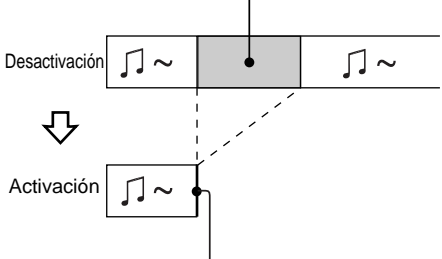
Reemplazo por un espacio en blanco de 3 segundos y continuación de la grabación

Corte automático: Cuando la función de espacio inteligente esté activada, si no hay sonido durante unos 30 segundos o más, el deck de minidiscos reemplazará el silencio por un espacio en blanco de unos 3 segundos y entrará en el modo de grabación en pausa.

Nota

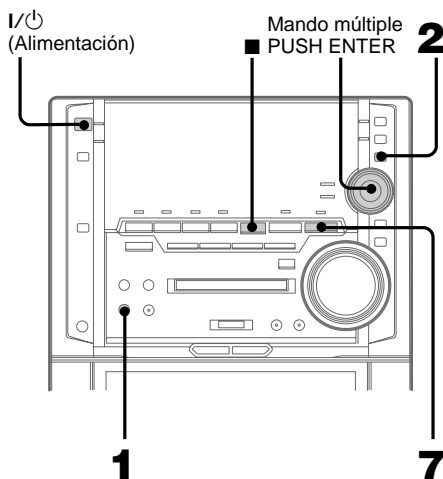
La función de corte automático no trabajará durante la grabación sincronizada.

Sin entrada de sonido durante 30 segundos o más



Reemplazo por un espacio en blanco de 3 segundos y entrada en el modo de grabación en pausa

Introducción de un espacio de 3 segundos de duración entre canciones (continuación)



- 1** Presione MD REC.
El deck de minidiscos estará listo para grabar.
- 2** En el modo de grabación en pausa, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3** Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4** Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.

- 5** Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "REC Setup ?", y después presione PUSH ENTER.
Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "S. Space On (o Off)", y después presione PUSH ENTER.

- 6** Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ or ▶ para seleccionar "S. Space On", y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá "S. Space On" y se activará la función de espacio inteligente.

- 7** Cuando desee iniciar la grabación, presione MD ▶||. Cuando desee pararla, presione ■.
Durante la grabación, si hay un silencio de prolongado de 4 a 29 segundos, aparecerá "Smart Space", el deck de minidiscos reemplazará el silencio por un espacio en blanco de unos 3 segundos y continuará la grabación. Si no hay entrada de sonido durante 30 segundos, aparecerá "Auto Cut", el deck de minidiscos reemplazará el silencio por un espacio en blanco de unos 3 segundos, y entrará en el modo de grabación en pausa. Para continuar la grabación, presione MD ▶||.

Para parar la grabación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

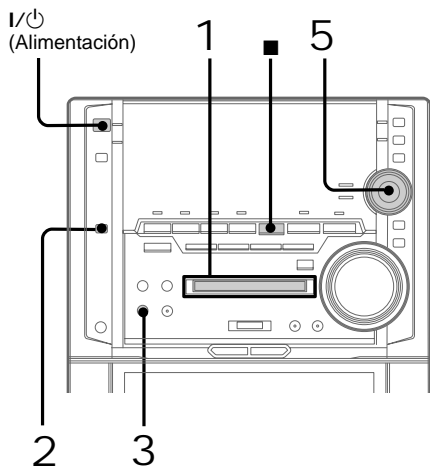
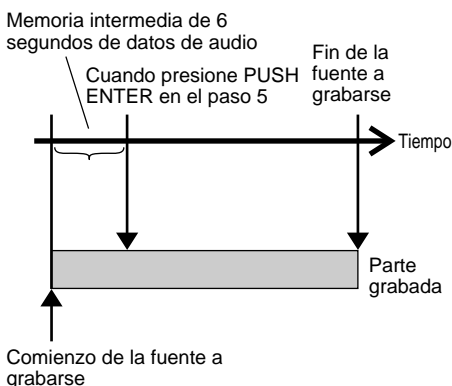
Para desactivar la función de espacio inteligente

Seleccione "S. Space Off" en el paso 6.

Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados

— Grabación con máquina de tiempo

Al grabar un programa de FM o de recepción vía satélite, los primeros segundos del material suelen perderse debido al tiempo que se tarda en asegurarse del contenido y presionar el botón de grabación. Para evitar la pérdida de este material, la función de grabación con máquina de tiempo almacena constantemente los datos de audio más recientes en una memoria intermedia. Esto le permitirá grabar el sonido desde 6 segundos antes de que comience la grabación, como se muestra en la ilustración siguiente.



- 1 Inserte un minidisco grabable.
- 2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca la fuente que desee grabar (p. ej., TUNER).
- 3 Presione MD REC.
El deck de minidiscos estará listo para grabar.
- 4 Inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.
- 5 Presione PUSH ENTER en el punto en el que desee iniciar la grabación.
La grabación de la fuente se iniciará con 6 segundos de datos de audio almacenados en la memoria intermedia.
Si utiliza un minidisco grabado, el deck de minidiscos localizará automáticamente el final de la parte grabada e iniciará la grabación desde tal punto.

Para parar la grabación con la máquina de tiempo

Presione ■.

Nota

El deck de minidiscos iniciará el almacenamiento de datos de audio cuando el deck entre en el modo de grabación en el paso 3 y usted ponga en reproducción la fuente. Si transcurren menos de 6 segundos después de haber presionado PUSH ENTER, se iniciará la grabación con máquina de tiempo con menos de 6 segundos de datos de audio.

Marcación de canciones

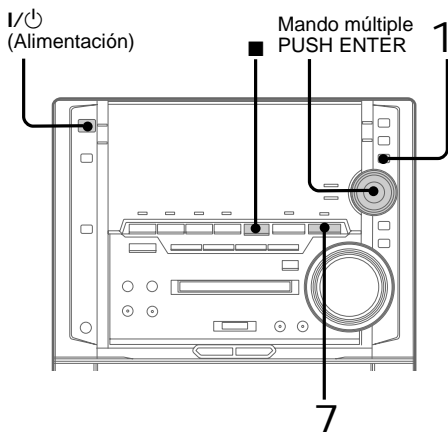
Los números de canciones podrán marcarse de la forma siguiente:

- **Marcación automática de los números de canciones.**
Cuando grabe de un disco compacto de este sistema (grabación digital) o durante la grabación sincronizada con el nivel, los números de las canciones se marcarán automáticamente.
- **En cualquier punto durante la grabación.**
Usted podrá marcar los números de las canciones cuando grabe desde cualquier fuente.
- **Después de la grabación.**
Usted podrá utilizar la función de división (consulte la página 56).

Marcación automática de los números de las canciones durante la grabación

— Grabación sincronizada con el nivel

La función de grabación sincronizada con el nivel ha sido activada en la fábrica, y los números de las canciones se marcarán automáticamente. Si “L-SYNC” no se visualiza durante la grabación, haga que se visualice de la forma siguiente. Los números de las canciones se marcarán automáticamente cuando la señal de entrada esté por debajo de cierto nivel durante más de dos segundos y después sobrepase el nivel anterior.



- 1 En el modo de grabación en pausa, presione repetidamente **MODE SELECT** para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione **PUSH ENTER**.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione **PUSH ENTER**.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione **PUSH ENTER**.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “REC Setup?”, y después presione **PUSH ENTER**.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “T.Mark LSync”, y después presione **PUSH ENTER**.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “LSync”, y después presione **PUSH ENTER**. Se encenderá “L-SYNC”.
- 7 Para iniciar la grabación, presione **MD ►||** (o **PUSH ENTER** cuando esté utilizando la grabación sincronizada).

Para parar la grabación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione **MODE SELECT**.

Para cambiar el nivel de disparo para la grabación sincronizada con el nivel

Para cambiar el nivel de la señal que dispara la grabación sincronizada con el nivel, realice el procedimiento siguiente.

- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "REC Setup ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "LS(T)", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el nivel, y después presione PUSH ENTER.
Usted podrá ajustar el nivel a cualquier valor entre -72 dB y 0 dB en pasos de 2 dB.
- 7 Presione MODE SELECT.

Sugerencia

Cuando ajuste el nivel de la señal, presione CLEAR para volver al ajuste predeterminado (-50 dB).

Para cancelar la marcación automática de canciones

- 1 Realice los pasos 1 a 5 de la página 44.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Off", y después presione PUSH ENTER.

Cuando haya desactivado "L-SYNC", solamente se marcará un número de canción al principio de cada grabación.

Nota

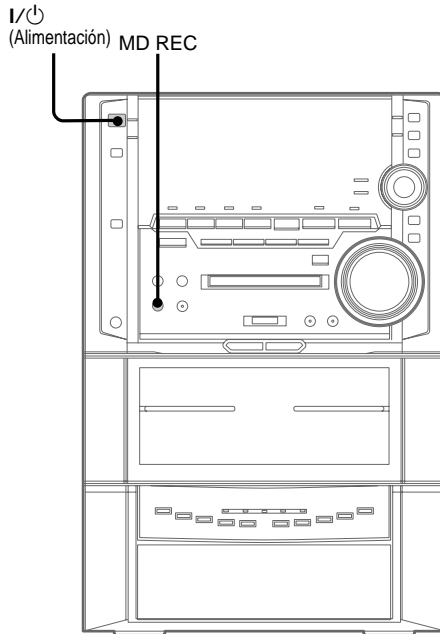
Los números de las canciones no se marcarán incluso aunque la función de grabación sincronizada con el nivel esté activada si el ruido aumenta durante la grabación de la radio o de una cinta.

Marcación de los números de las canciones en puntos específicos durante la grabación

— *Marcación de canciones*

Usted podrá marcar números de canciones en cualquier momento durante la grabación independientemente de la fuente de sonido.

- ➔ Presione MD REC durante la reproducción en el punto en el que desee añadir una marca de canción.
En tal punto se añadirá una marca de canción.



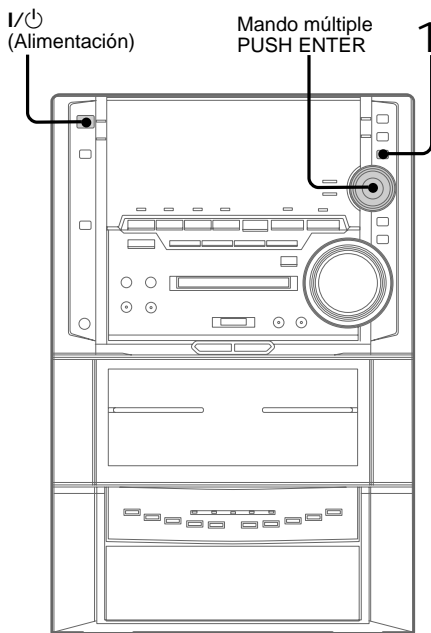
Grabación en un minidisco

Ajuste del nivel de grabación

Usted podrá ajustar el nivel de grabación cuando el sonido grabado sea demasiado suave o fuerte. Podrá ajustar y almacenar el nivel de grabación para cada fuente (función) de grabación.

Nota

Cuando realice la grabación sincronizada, el nivel de la grabación se ajustará automáticamente a 0,0 dB independientemente del que usted haya ajustado.



- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione PUSH ENTER.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “REC Setup?”, y después presione PUSH ENTER.

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Level Adjust?”, y después presione PUSH ENTER.

Aparecerán la fuente y el nivel de grabación.

- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀, ▶, ▲, o ▼ para ajustar el nivel de grabación.

El nivel de grabación podrá ajustarse de $-\infty$ dB a +18,0 dB. Ajuste el nivel de grabación de forma que en el visualizador no se encienda “OVER” con el sonido más fuerte.

Para reponer el ajuste al de la fábrica, presione CLEAR.

- 7 Presione PUSH ENTER.

El ajuste habrá finalizado. Si la grabación está en pausa, iníciela.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Sugerencia

El nivel de grabación podrá ajustarse para cada función, y el nivel ajustado se almacenará para cada una de las funciones.

Nota

Si el nivel de grabación se ajusta durante la grabación, el sonido nuevamente grabado diferirá en cuanto a calidad del previamente grabado.

Antes de iniciar la edición

Usted podrá editar las canciones grabadas en un minidisco. Utilizando las funciones de edición, podrá crear una nueva secuencia en el minidisco grabado.

Funciones de edición

- **Name – Asignación de títulos a minidisos**
Utilice esta función para asignar títulos a discos y canciones. Usted podrá utilizar letras mayúsculas, minúsculas, números, y símbolos para los títulos.
- **Erase – Borrado de grabaciones**
Utilice esta función para borrar una sola canción, todas las canciones, o una parte de una canción.
- **Move – Cambio del orden de las canciones**
Utilice esta función para cambiar la numeración de las canciones.
- **Divide – Adición de números de canciones**
Utilice esta función para añadir números de canciones. Esto le permitirá localizar rápidamente sus frases favoritas.
- **Combine – Combinación de canciones grabadas**
Utilizando esta función, podrá borrar el espacio en blanco entre dos canciones y éstas se combinarán en una. Usted podrá combinar canciones que no sean numéricamente consecutivas, es decir la canción 1 y la 4, etc.
- **Undo – Deshechura de la última edición**
Utilice esta función para deshacer la última edición realizada y restablecer el contenido del minidisco a la condición previa a la edición.

Antes de editar

Para editar un minidisco, el deck de minidisos requiere las condiciones siguientes:

- El minidisco deberá ser grabable.
- El deck de minidisos deberá estar en el modo continuo.

Antes de editar, compruebe las condiciones realizando el procedimiento siguiente.

- 1 Compruebe la lengüeta del minidisco que desee editar.
Si el minidisco está protegido contra el borrado, en el visualizador aparecerán alternativamente “C11” y “Protected”, y no podrá editarse.
Si el minidisco está protegido contra el borrado, deslice la lengüeta para cerrar la ranura.
- 2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.
- 3 Ajuste “Play Mode Set Up ?” a “Continue”.
Usted solamente podrá editar el minidisco en el modo continuo. No podrá editarlo en el modo de reproducción aleatoria ni en el de reproducción programada.

Después de la edición

- ➔ Presione ⏏ para extraer el minidisco o ⏏ para desconectar la alimentación del sistema.
“TOC” comenzará a encenderse o parpadear. La grabación del minidisco solamente finalizará cuando la información sobre la grabación haya entrado en el minidisco.

Nota

La edición de un minidisco solamente finalizará después de que toda la información sobre la grabación haya entrado en la TOC, punto en el cual TOC dejará de parpadear y se apagará. Tenga cuidado de no desconectar el cable de alimentación ni de mover el deck antes de tal punto. Antes de desconectar el cable de alimentación, realice lo siguiente:

- Extraiga el minidisco.
- Presione ⏏ para desconectar la alimentación del sistema.

Asignación de títulos a minidiscos

— Función de denominación (Name)

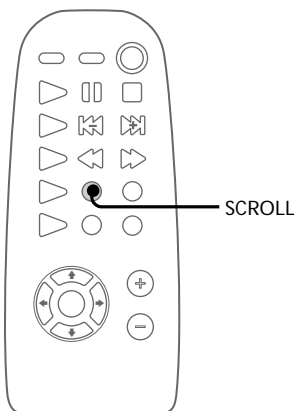
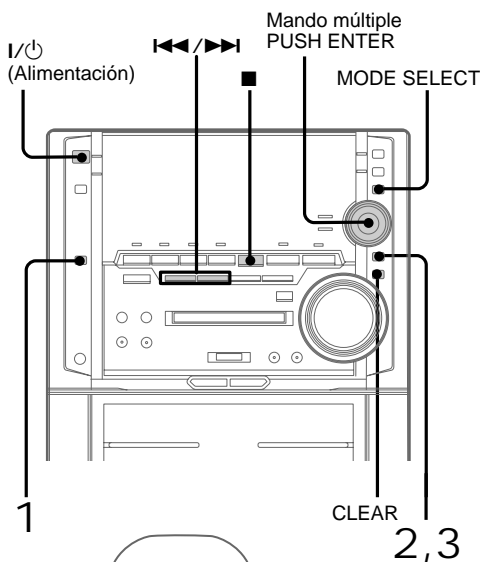
Usted podrá crear títulos para sus minidiscos grabados y canciones de la forma siguiente.

Durante la grabación

Si durante la grabación de un disco compacto parpadea "CD TEXT", usted podrá los títulos de las canciones en el minidisco (consulte la página 50).

Después de la grabación

Utilice la función de denominación de esta página. Usted podrá introducir un total de 1700 caracteres para el título del disco y los títulos de las canciones en un solo minidisco.

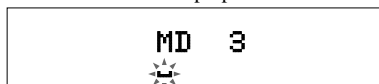


- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".

Para asignar un título a un disco, presione ■ a fin de parar la reproducción del mismo.

Para asignar un título a una canción, presione repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que aparezca el número de tal canción.

- 2 Presione NAME EDIT/CHARACTER. El cursor comenzará a parpadear.



Cuando haya seleccionado la canción en el paso 1, la reproducción se iniciará automáticamente.

- 3 Presione repetidamente NAME EDIT/CHARACTER hasta que aparezca el tipo de caracteres deseado.

Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:

␣ (Espacio) → A (Mayúsculas)

→ a (Minúsculas) → 0 (Números)

→ ' (Símbolos)* → ␣ (Espacio)**

* Usted podrá utilizar los símbolos siguientes:

'-./,:!/?&+<>_=";#%#@*'

**Para introducir un espacio
Vaya al paso 5.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ hasta que aparezca el carácter deseado.

- 5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶.

El carácter seleccionado en el paso 4 dejará de parpadear y el cursor se desplazará hacia la izquierda o la derecha.

6 Para completar el título, repita los pasos 3 a 5.

Cuando haya introducido un carácter incorrecto, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que parpadee el carácter que desea cambiar, y después repita los pasos 3 a 5.

Para borrar un carácter, presione CLEAR mientras el carácter esté parpadeando.

7 Para finalizar el procedimiento de asignación de títulos, presione PUSH ENTER.

El disco o la canción tendrá asignado un título.

Para cancelar la asignación de títulos

Presione ■.

Sugerencias

• Usted podrá asignar un título a una canción durante la reproducción. La canción actual se reproducirá repetidamente hasta que finalice la asignación.

• Usted podrá asignar un título a un minidisco utilizando el menú “MD Set Up?”.

1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.

2 Con el minidisco parado, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Name?”, y después presione PUSH ENTER.


6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Name In?”, y después presione PUSH ENTER.

7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el disco o la canción que desea para asignarle un título, y después presione PUSH ENTER.

Realice los pasos 3 a 7 de la página anterior.

Nota

Si el minidisco está protegido contra grabación, en el visualizador aparecerán alternativamente “C11” y “Protected”, y no podrá grabar en tal minidisco.

Presione  y extraiga el minidisco, deslice la lengüeta de protección contra la grabación hasta la posición de cerrada (consulte la página 37), reinserte el minidisco, y vuelva a intentarlo.

Para copiar el título de un disco o una canción

Usted podrá copiar el título de un disco o de una canción para utilizarlo en otro disco o canción.

1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.

2 Con el minidisco parado, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Name?”, y después presione PUSH ENTER.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Name Copy?”, y después presione PUSH ENTER.

7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca “Disc” (para copiar el título del disco) o la canción cuyo título desea copiar, y después presione PUSH ENTER.

Cuando aparezca “No Name”, el disco o la canción no tendrá asignado un título.

8 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca “Disc” o la canción cuyo título desea copiar, y después presione PUSH ENTER.

Si aparece “Overwrite??”, el destino de la copia ya poseerá título.

Para continuar o copiar el título, presione PUSH ENTER.

continúa

Asignación de títulos a minidiscos (continuación)

Para comprobar los títulos

Para comprobar los títulos de los discos, presione SCROLL del mando a distancia en el modo de reproducción parada. Para comprobar los títulos de las canciones, presione SCROLL durante la reproducción. Los títulos se desplazarán por el visualizador. Para parar el desplazamiento, presione SCROLL. Para reanudar el desplazamiento, vuelva a presionar SCROLL.

Para borrar títulos

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 Con el minidisco parado, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Name?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Name Erase?", y después presione PUSH ENTER.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca el título del disco o la canción cuyo título desee borrar, y después presione PUSH ENTER. Aparecerá "Complete!".

Para borrar todos los títulos de un disco

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 Con el minidisco parado, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Name?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Name All Ers?", y después presione PUSH ENTER. Aparecerá "Name All Ers ??".
- 7 Vuelva a presionar PUSH ENTER. Se borrarán todos los títulos del disco.

Para deshacer la función de asignación de títulos

Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber borrado el título de una canción (consulte la página 59).

Asignación de títulos durante la grabación

— Grabación sincronizada de in disco compacto en un minidisco

Si "CD-TEXT" se enciende o parpadea durante la grabación, usted podrá grabar la información del disco CD TEXT en el minidisco de la forma siguiente:

- Automáticamente durante la grabación
Si graba en un disco no grabado o completamente borrado (consulte la página 51) cuando esté encendido "CD-TEXT", se grabará automáticamente la información del disco CD TEXT (excepto el título del disco).
- Manualmente durante la grabación
Cuando parpadee "CD-TEXT", presione NAME EDIT/ CHARACTER, y después PUSH ENTER para grabar el título de la canción actual.

Nota

Dependiendo del disco, es posible que la información del disco CD TEXT no se grabe automáticamente.

Borrado de grabaciones

— Función de borrado (Erase)

El deck de minidiscos le permitirá borrar fácil y rápidamente canciones indeseadas. Usted podrá restablecer el contenido a la condición anterior al borrado (desborrado) utilizando la función de deshacer (Undo).

Compruebe cuidadosamente la parte que desea borrar, ya que usted no podrá deshacer una edición después de haber realizado ediciones adicionales.

Las tres opciones para borrar grabaciones son las siguientes:

- Borrado de una sola canción (Track Erase).
- Borrado de todas las canciones (All Erase).
- Borrado de una parte de una canción (A-B Erase).

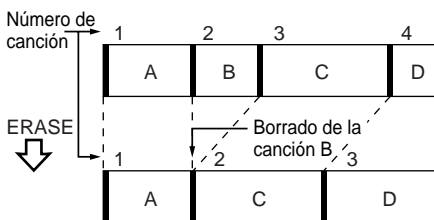
Para borrar una sola canción

Usted podrá borrar una canción seleccionando simplemente su número.

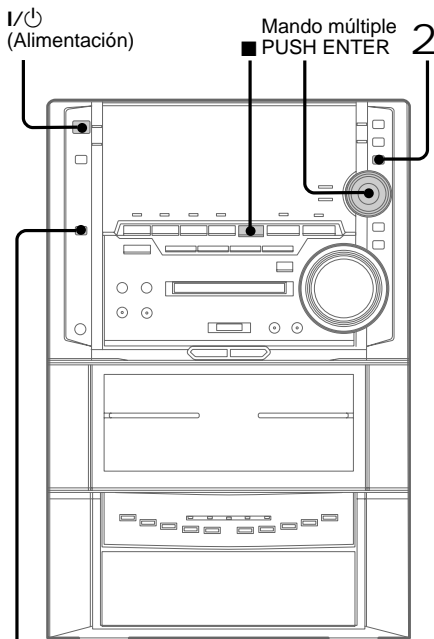
Cuando borre una canción, el número total de canciones del minidisco se reducirá en uno, y las siguientes a la borrada se renumerarán.

Para borrar múltiples canciones, tendrá que

Ej.: Borrado de la canción B.



Para borrar múltiples canciones, deberá hacerlo por orden desde la de número superior a la de número inferior para evitar la renumeración de las canciones que no haya borrado todavía.



- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Track Erase?", y después presione PUSH ENTER.

Borrado de grabaciones (continuación)

- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca la canción que desee borrar, y después presione PUSH ENTER.

“Complete!” aparecerá durante algunos segundos y la canción seleccionada se borrará. Se iniciará la reproducción de la canción siguiente a la borrada. (Si borra la última canción, se iniciará la reproducción de la anterior a la borrada.)

Para cancelar el borrado

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para deshacer la función de borrado

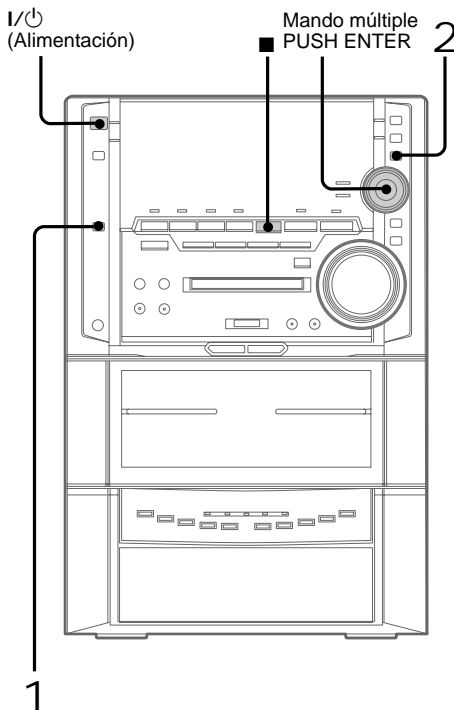
Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber borrado el título de una canción (consulte la página 59).

Nota

Si la canción fue grabada o editada en otro deck y está protegida contra el borrado, aparecerá “Erase ???”. Para borrar la canción, presione PUSH ENTER mientras esté visualizándose “Erase ???”.

Para borrar todas las canciones

Usted podrá borrar todo el contenido del minidisco (todos los títulos y canciones) a la vez.



- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.

- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up ??”, y después presione PUSH ENTER.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit ??”, y después presione PUSH ENTER.

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “All Erase?”, y después presione PUSH ENTER. Aparecerá “All Erase??”.

- 6 Presione PUSH ENTER. “Complete” aparecerá durante algunos segundos y se borrarán todas las canciones, títulos de las canciones, y título del disco.

Para cancelar el borrado

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

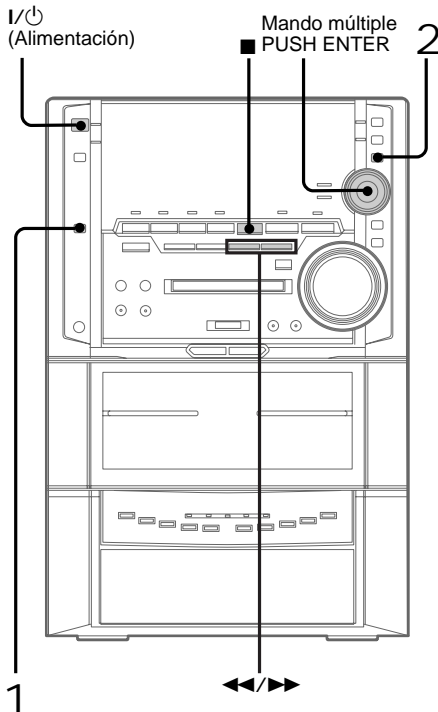
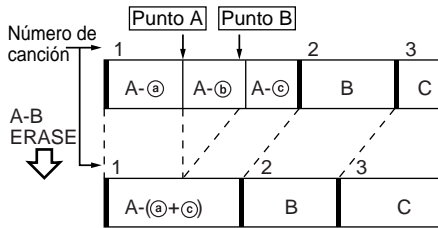
Para deshacer la función de borrado

Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber borrado el título de una canción (consulte la página 59).

Para borrar una parte de un canción (Función de borrado de A-B)

Usted podrá especificar una parte de una canción y borrarla fácilmente. Esto será muy útil para borrar secciones innecesarias después de la grabación de la grabación de programas de recepción vía satélite o de radiodifusión.

Ej.: Borrado de una parte de la canción A.



Edición de un minidisco

continúa

Borrado de grabaciones (continuación)

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "A-B Erase?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Vuelva a presionar PUSH ENTER.
Aparecerán alternativamente "Rehearsal" y "Point A ok ?" y el deck repetirá una parte de algunos segundos antes del punto A.
- 7 Escuchando el sonido, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta encontrar el punto de comienzo de la parte que desee borrar (punto A).
Cuando repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶, se visualizarán el cuadro (1f= 1/60 segundos), los segundos (s), y los minutos (m). El punto A se moverá en incrementos de 1 cuadro.
Para ajustar el punto A en incrementos de 1 segundo o 1 minuto, presione ◀◀/▶▶ para hacer que parpadee la unidad con la que desee realizar el desplazamiento (s o m), y después mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para desplazar el punto.

- 8 Repita el paso 7 hasta que el punto A se reproduzca correctamente.
- 9 Cuando el punto A sea correcto, presione PUSH ENTER.
Parpadeará "Point B set" y se iniciará la reproducción para el ajuste del punto de finalización de la parte que desee borrar (punto B).
- 10 Continúe la reproducción hasta que el deck llegue al punto B, y después presione PUSH ENTER.
Aparecerán alternativamente "A-B Erase" y "Point B ok?" mientras el deck repetirá sucesivamente una parte de algunos segundos antes del punto A y después del punto B.
- 11 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para ajustar el punto B si éste no es correcto.
El procedimiento es igual que el del paso 7.
- 12 Cuando el punto B sea correcto, presione PUSH ENTER.
Aparecerá "Complete!" durante algunos segundos y la parte entre los puntos A y B se borrará.

Para cancelar el borrado

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para deshacer la función de borrado

Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber borrado el título de una canción (consulte la página 59).

Nota

Si en el visualizador aparece "Impossible", significará que:

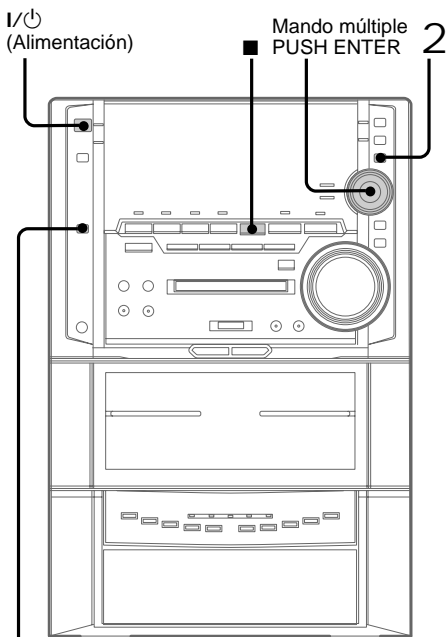
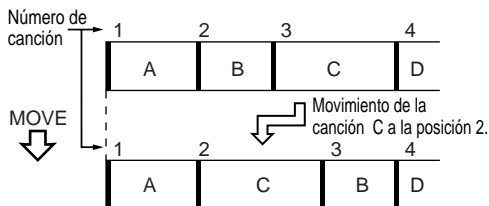
- El punto B está antes del A. El punto B deberá especificarse después del punto A.
- Esto sucederá algunas veces cuando haya editado muchas veces la misma canción, y se debe a una limitación técnica del sistema de los minidiscos, no a un error mecánico.

Movimiento de canciones grabadas

— Función de movimiento (Move)

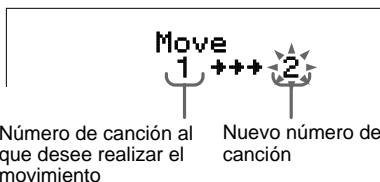
Utilizando la función de movimiento, usted podrá cambiar el orden de cualquier canción del disco. Cuando mueva canciones, éstas se renumerarán automáticamente.

Ej.: Movimiento de la canción C a la posición 2.



1

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Move?”, y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca el número de la canción que desee mover, y después presione PUSH ENTER.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca el número de canción al que desee mover ésta (nuevo número de canción).



continúa

Movimiento de canciones grabadas (continuación)

- 8 Presione PUSH ENTER.
“Complete!” aparecerá durante algunos segundos y la canción seleccionada se moverá hasta la posición elegida.
La canción movida comenzará a reproducirse.

Para cancelar el movimiento
Presione ■.

Para cancelar la operación del
menú
Presione MODE SELECT.

Para deshacer la función de
borrado

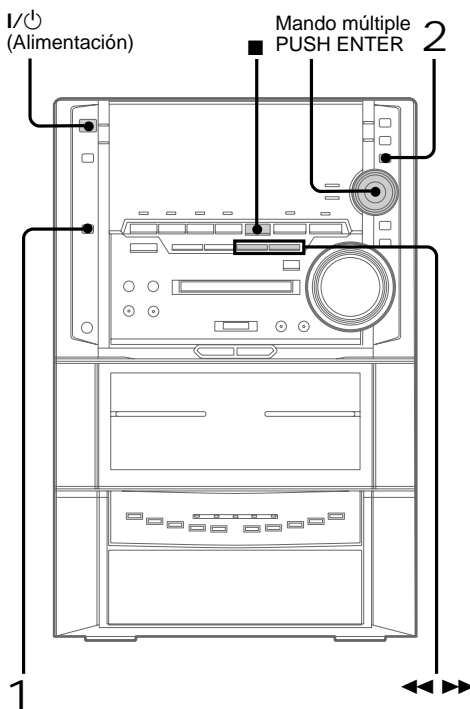
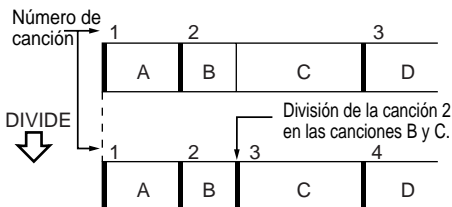
Utilice la función de deshacer (Undo)
inmediatamente después de haber movido la
canción (consulte la página 59).

División de canciones grabadas

-- Función de división (Divide)

Usted podrá utilizar la función de división para añadir números de canciones a múltiples canciones que estén grabadas como una sola. Esta función le permitirá marcar también números de canciones. El número de canciones aumentará en uno y todas las canciones siguientes a la nueva división se renumerarán automáticamente.

Ej.: División de la canción 2 en las canciones B y C.



1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".

2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Divide?", y después presione PUSH ENTER.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca la canción que desee dividir, y después presione PUSH ENTER.

Aparecerá "Rehearsal" y la parte a dividirse se reproducirá repetidamente.

7 Escuchando el sonido, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta encontrar el punto de división de la canción.

Cuando repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶, se visualizarán el cuadro (1f= 1/86 segundos), los segundos (s), y los minutos (m). El punto A se moverá en incrementos de 1 cuadro.

Para ajustar el punto A en incrementos de 1 segundo o 1 minuto, presione ◀◀/▶▶ para hacer que parpadee la unidad con la que desee realizar el desplazamiento (s o m), y después mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para desplazar el punto.

8 Cuando encuentre el punto en el que desee dividir la canción, presione PUSH ENTER.

Aparecerá "Complete!" durante algunos segundos y la canción nuevamente creada comenzará a reproducirse. La primera canción tendrá el título original, y la segunda no tendrá título.

Para cancelar la división

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para deshacer la función de división

Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber dividido la canción (consulte la página 59), o utilice la función de combinación (consulte la página 58).

Sugerencia

Usted podrá dividir una canción cuando el minidisco esté parado o en reproducción.

Notas

- Si divide una canción con título (página 48) en dos, solamente tendrá el título original la primera. Ej.

Número de canción	1	2	3	4	
Canciones originales	Andante	Adagio	Allegro		
DIVIDE	1	2	3	4	5
	Andante	Adagio	Allegro		

La última canción no tendrá título.

- Una canción no podrá dividirse al comienzo ni al final. Si selecciona estos puntos, aparecerá "Impossible". Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶ y desplace el punto de división.

Combinación de canciones grabadas

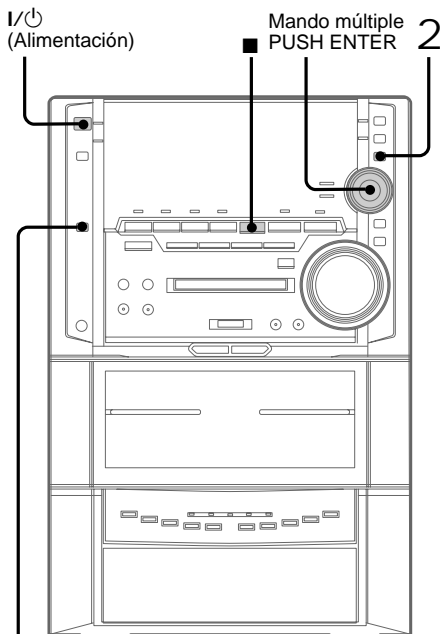
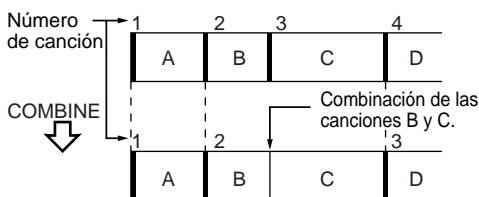
— Función de combinación (Combine)

Usted podrá combinar 2 canciones en una sola.

El número total de canciones se reducirá en uno y todas las canciones siguientes a las combinadas se renumerarán automáticamente.

La función de combinación solamente estará disponible cuando las dos canciones estén grabadas en el mismo modo.

Ej.: Combinación de las canciones B y C.



- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "MD".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Edit ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "MD Combine?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca el número de la primera canción de las dos que desee combinar, y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá la visualización de la segunda canción y la parte de unión de las dos canciones (es decir, el final de la primera y el comienzo de la segunda), y se reproducirá repetidamente.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que aparezca el número de la segunda canción de las dos que desee combinar, y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá "Complete!" durante algunos segundos y las canciones se combinarán. Cuando ambas canciones combinadas posean títulos, el de la segunda se borrará.

Para cancelar la combinación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

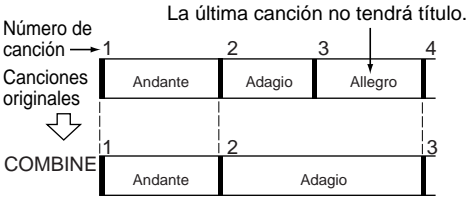
Presione MODE SELECT.

Para deshacer la función de combinación

Utilice la función de deshacer (Undo) inmediatamente después de haber dividido la canción, o utilice la función de división (consulte la página 56).

Notas

- Las canciones grabadas en modos de grabación diferentes (STEREO, LP2, LP4, o MONO) no podrán combinarse.
 - Usted no podrá combinar canciones grabadas en los modos analógico y digital.
 - Si ambas canciones combinadas poseen títulos, el de la segunda se borrará.
- Ej.



- Si aparece "Impossible", las canciones no podrán combinarse. Esto sucederá algunas veces cuando haya editado muchas veces la misma canción, y se debe a una limitación técnica del sistema de los minidiscos, no a un error mecánico.

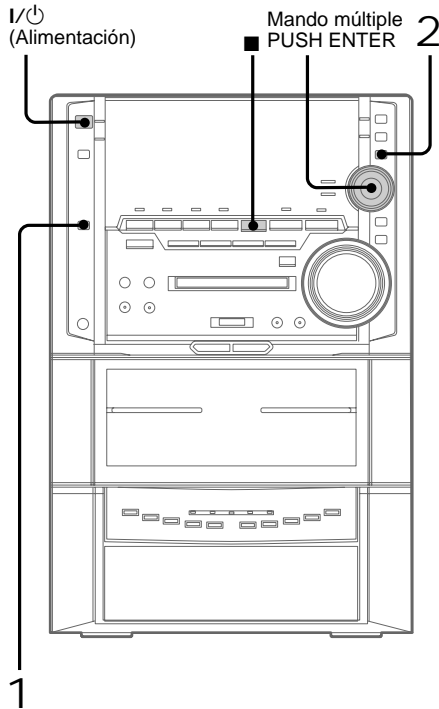
Deshechura de la última edición

— Función de deshechura (Undo)

Esta función le permitirá cancelar la última edición (excepto la edición S.F) y restablecer el contenido del minidisco a la condición previa a la edición.

Sin embargo, tenga en cuenta que no podrá deshacer una edición si realiza lo siguiente después de la misma:

- Realiza otras ediciones.
- Presiona MD REC, SYNC REC, o HIGH SPEED CD-MD SYNC.
- Actualice la TOC desconectando la la alimentación o extrayendo el minidisco.
- Desenchufe el cable de alimentación.



continúa

Edición de un minidisco

Deshechura de la última edición (continuación)

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Undo?”, y después presione PUSH ENTER.
“Undo?” solamente aparecerá si ha realizado la edición.

- 6 Presione PUSH ENTER.
Dependiendo de la última edición, aparecerá uno de los mensajes siguientes.

Edición realizada	Mensaje
Asignación de un título a un minidisco	
Cambio de un título	“Name Undo?”
Borrado de un título	
Copia de un título	
Borrado de una sola canción	
Borrado de todas las canciones de un minidisco	“Erase Undo?”
Borrado de una parte de una canción	
Movimiento de una canción	“Move Undo?”
División de una canción	“Divide Undo?”
Combinación de canciones	“Combine Undo?”

- 7 Vuelva a presionar PUSH ENTER.
“Complete!” aparecerá durante algunos segundos y el contenido del minidisco se restablecerá a la condición existente antes de la edición.

Para cancelar la función de deshechura

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

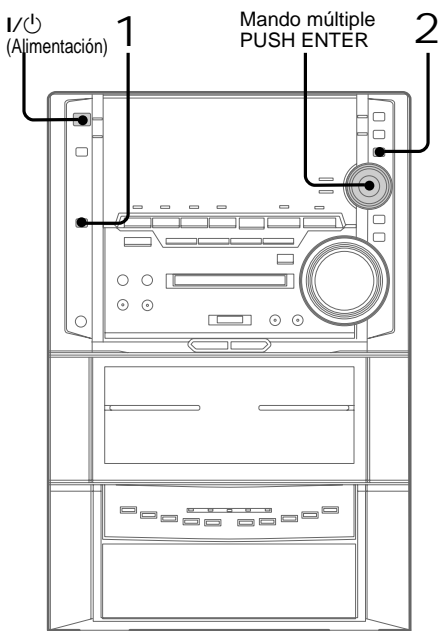
Presione MODE SELECT.

Cambio del nivel de la grabación después de ésta

— Edición del factor de escala (S.F Edit)

Usted podrá cambiar el volumen de las canciones grabadas utilizando la función de edición del factor de escala (S.F Edit). La canción original se regrabará con el nuevo nivel de grabación.

Cuando cambie el nivel de grabación, podrá seleccionar la grabación con aumento gradual/desvanecimiento para que el nivel de las señales aumente gradualmente al comienzo de la grabación o se desvanezca al final de la misma.



Cambio del nivel global de la grabación

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “MD”.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “S.F Edit?”, y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Track Level?”, y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá “Level 0dB”
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el número de canción cuyo nivel de grabación desee cambiar, y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá “Level 0dB”
- 8 Escuchando el sonido, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para cambiar el nivel de grabación.
El nivel de grabación podrá cambiarse entre -12 dB y +12 dB. Ajuste el nivel de grabación de forma que en el visualizador no se encienda “OVER” con el sonido más fuerte.
- 9 Presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá “S.F Edit OK?”.

Cambio del nivel de la grabación después de ésta (continuación)

10 Presione PUSH ENTER.

El deck iniciará la grabación sobre la canción existente. Mientras esté grabándose la canción existente aparecerá “S.F Edit: **%”. Para grabar la canción se necesitará un tiempo más o menos igual o superior al de reproducción de la misma. Cuando finalice la grabación, en el visualizador aparecerá “Complete !” durante algunos segundos.

Para cancelar la operación

Presione MODE SELECT durante los pasos 1 a 9. Si presiona PUSH ENTER en el paso 10 e inicia la reproducción, no podrá interrumpir la operación.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Notas

- Usted no podrá cambiar el nivel de grabación de una canción grabada en el modo LP2 o LP4.
- No desconecte el cable de alimentación ni mueva el sistema mientras esté realizándose la grabación. Esto podría dañar los datos de grabación y evitar que ésta se realice adecuadamente.
- No utilice un minidisco que esté dañado o sucio, ya que esto podría impedir que los datos se grabasen adecuadamente.
- El cambio repetido del nivel de grabación empeorará la calidad del sonido.
- El nivel de grabación no volverá al original después de haberlo cambiado incluso aunque lo devuelva a su valor original.
- Usted no podrá volver a la condición original después de haber cambiado el nivel de grabación.

Grabación con aumento gradual y desvanecimiento

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que aparezca “MD”.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD Edit ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “S.F Edit ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Fade In ?” o “Fade Out ?” y después presione PUSH ENTER.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el disco o la canción que desee para asignarle un título, y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá “Time 5.0s”.
- 8 Escuchando el sonido, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para cambiar el tiempo de aumento gradual o el de desvanecimiento.
El sistema reproducirá la parte que se regrabará utilizando la función de grabación con la función de grabación con aumento gradual o el de desvanecimiento. Usted podrá ajustar el tiempo a cualquier valor entre 1,0 y 15,0 segundos en incrementos de 0,1 segundos. No podrá ajustar un tiempo más largo que el de la canción.

9 Presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá "S.F Edit OK?".

10 Presione PUSH ENTER.

El deck iniciará la grabación sobre la canción existente. Mientras esté grabándose la canción, aparecerá "S.F Edit: **%". Para grabar sobre la canción se necesitará un tiempo aproximadamente igual o superior al de reproducción de la misma. Cuando finalice la grabación, en el visualizador aparecerá "Complete !" durante algunos segundos.

Para cancelar la operación

Presione MODE SELECT durante el paso 1 a 9.

Después de haber iniciado la grabación en el paso 10, no podrá interrumpir la operación.

Para cancelar la operación del menú

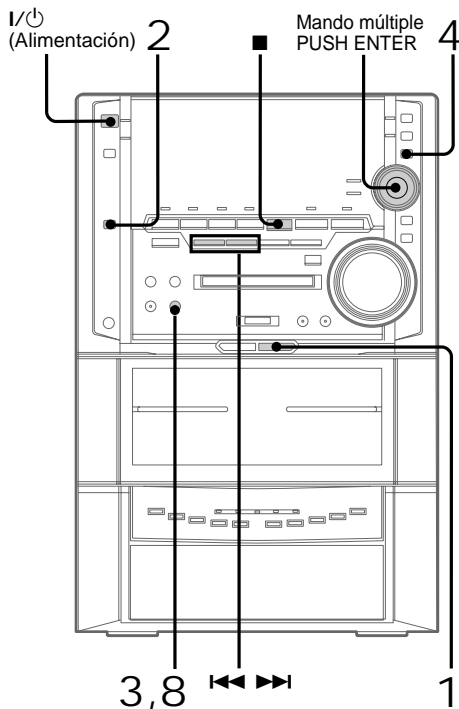
Presione MODE SELECT.

Notas

- Usted no podrá cambiar el nivel de grabación de una canción grabada en el modo LP2 o LP4.
- No desconecte el cable de alimentación ni mueva el sistema mientras esté realizándose la grabación. Esto podría dañar los datos de grabación y evitar que ésta se realizase adecuadamente.
- Usted no podrá volver a la condición original después de las operaciones de aumento gradual y desvanecimiento.

Grabación manual de una cinta

Usted podrá grabar de un disco compacto, una cinta, o la radio en la forma deseada. Por ejemplo, usted podrá grabar solamente las canciones deseadas, o grabar desde el medio de la cinta. El nivel de grabación se ajustará automáticamente.



1 Inserte un casete grabable en el deck B.

2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que aparezca la fuente que desee grabar.

- Disco compacto: Inserte un disco compacto. Para comenzar desde una canción específica, cree un programa (consulte “Programación de canciones de discos compactos” de la página 28).
- Minidisco: Inserte un minidisco. Para comenzar desde una canción específica, cree un programa “Programación de canciones de minidiscos “ de la página 34).
- Casete: Inserte un casete con la cara que desee reproducir hacia delante.
- Radio: Sintonice la emisora memorizada deseada (consulte “Escucha de la radio” de la página 20).

Cuando desee grabar de componentes de audio/vídeo opcionales, consulte “Componentes opcionales” de la página 84.

3 Presione TAPE REC PAUSE/START. El deck B se pondrá a la espera de la grabación. Se encenderá el indicador TAPE B ► (para la cara frontal).

4 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TAPE Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Direction Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “1 Way” para grabar en una cara, o “Cycle” (o “Relay”) para grabar en ambas caras, y después presione PUSH ENTER.

8 Presione TAPE REC PAUSE/START.
Se iniciará la grabación.

9 Inicie al reproducción de la fuente que
desea grabar.

Para	presione
parar la grabación	■.
realizar una pausa en la grabación	TAPE REC PAUSE/START.

Para cancelar la operación del
menú

Presione MODE SELECT.

Sugerencias

- Si desea grabar desde la cara posterior, presione TAPE B ◀ de forma que se encienda el indicador después de haber presionado TAPE REC PAUSE/START en el paso 3.
- Cuando desee reducir el ruido de siseo de señales de alta frecuencia y bajo nivel, realice el procedimiento siguiente después de haber presionado TAPE REC PAUSE/START en el paso 3.
 - 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
 - 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "DOLBY NR Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
 - 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "On", y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá "DOLBY NR".

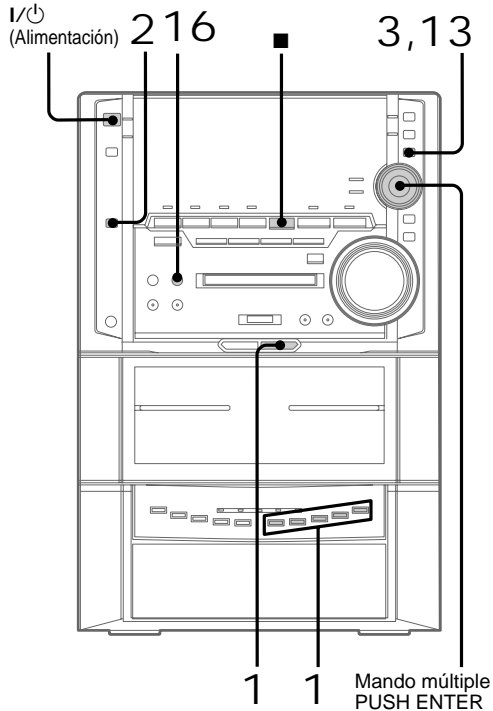
Para volver al ajuste original, repita los pasos 1 a 4 y seleccione "Off" en el paso 4.

- Cuando grabe de un disco compacto o de un minidisco, podrá utilizar ◀◀ y ▶▶ para seleccionar canciones durante le modo de grabación en pausa (después de haber presionado TAPE REC PAUSE/START en el paso 3 y antes de volver a presionarla en el paso 8).

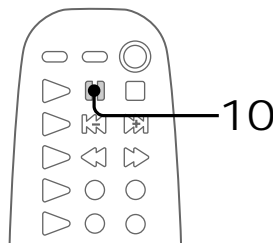
Grabación de discos compactos especificando el orden de las canciones

— Edición de programa

Usted podrá grabar canciones de todos los discos compactos en el orden que desee. Cuando programe, cerciórese de que el tiempo de reproducción para cada cara no sobrepase la duración de la cinta de una cara del casete.



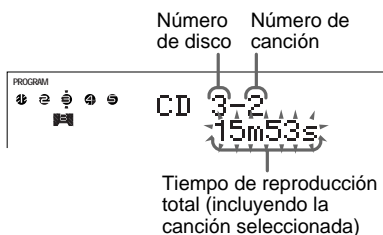
Grabación en una cinta



continúa

Grabación de discos compactos especificando el orden de las canciones (continuación)

- 1 Coloque disco(s) compacto(s) e inserte un casete grabable en el deck B.
- 2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "CD".
- 3 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "CD Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Program Set ?", y después presione PUSH ENTER.
- 6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para seleccionar el disco compacto.
Si desea seleccionar todas las canciones del disco compacto a la vez, elija el disco compacto en este paso, salte el paso 7, y continúe desde el paso 8.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar la canción deseada.



- 8 Presione PUSH ENTER.
La canción se programará. Cuando haya seleccionado todas las canciones, en el visualizador aparecerá "AL", y todas las canciones se programarán como un paso. Aparecerá el número de paso del programa seguido por el tiempo de reproducción total.
- 9 Para programar canciones adicionales para grabar en la cara A, repita los pasos 6 a 8.
Para seleccionar canciones del mismo disco, salte el paso 6.
- 10 Presione **||** del mando a distancia para insertar una pausa al final de la cara A.
En el visualizador aparecerá "P", y el tiempo de reproducción total se repondrá a "0m00s" en el visualizador.
- 11 Repita los pasos 7 y 8 para canciones del mismo disco, o los pasos 6 a 8 para canciones de otro disco, a fin de programar las canciones restantes para grabar en la cara B.
- 12 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 13 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TAPE Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 14 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Direction Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.

15 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “1 Way” para grabar en una cara, o “Cycle” (o “Relay”) para grabar en ambas caras, y después presione PUSH ENTER.

16 Presione SYNC REC para seleccionar “CD → TAPE B”, y después presione PUSH ENTER.

El deck B se pondrá a la espera de la grabación y el reproductor de discos compactos a la espera de la reproducción. Se encenderá el indicador TAPE B ▶ (para la cara frontal) y la tecla REC PAUSE/START parpadeará.

17 Cuando parpadee “PUSH ENTER!”, presione PUSH ENTER.
Se iniciará la grabación.

Para parar la grabación

Presione ■.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para comprobar el orden

1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “CD”.

2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “PGM Check Clear ?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶.
Aparecerán el número de disco y el número de canción.

6 Después de haber comprobado el programa, presione MODE SELECT.

Para cancelar la edición de programa

1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “CD”.

2 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Play Mode Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “All Discs” o “1 Disc”, y después presione PUSH ENTER.

Las canciones continuarán reproduciéndose en el orden original.

Sugerencia

Cuando desee reducir el ruido de siseo de señales de bajo nivel y alta frecuencia, realice el procedimiento siguiente después de haber presionado SYNC REC en el paso 16 de esta página.

1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

2 En el modo de parada, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TAPE Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “DOLBY NR Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “On”, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá “DOLBY NR”.

Para volver al ajuste original, repita los pasos 1 a 4 y seleccione “Off” en el paso 4.

continúa

Selección automática de la duración de la cinta

— Edición con selección de cinta

Usted podrá comprobar la duración de cinta más adecuada para la grabación de un disco compacto. Tenga en cuenta que no podrá utilizar la edición con selección de cinta para discos que contengan más de 20 canciones.

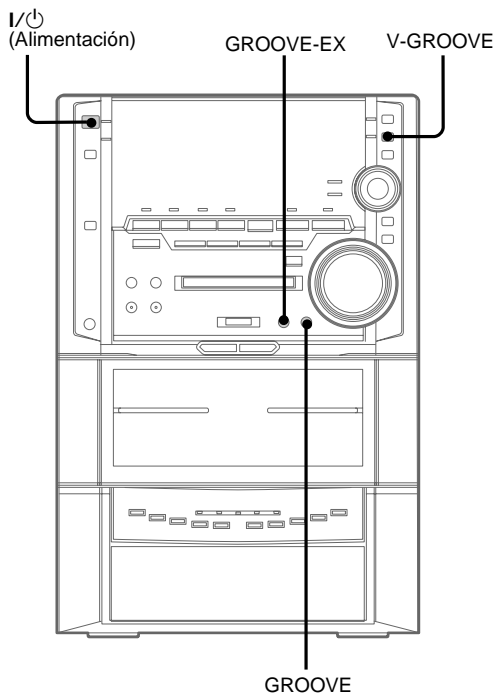
- 1 Inserte un disco compacto.
- 2 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “CD”.
- 3 En el modo de parada, presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “CD Edit Start ?”, y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá la duración de cinta requerida para el disco compacto actualmente seleccionado seguida por el tiempo de reproducción total de las canciones para la caras A y B, respectivamente.

Nota

Si no hay disco compacto en la bandeja, o si éste se encuentra en el modo de reproducción o en el de reproducción en pausa, en el menú no aparecerá “CD Edit Start ?”.

Ajuste del sonido

Usted podrá reforzar los graves y crear un sonido más potente.



Para reforzar el sonido de graves (V-GROOVE)

Presione V-GROOVE. Las frecuencias inferiores de los graves de la música que esté escuchando se reforzarán, DBFB se ajustará automáticamente a la máxima intensidad, las curvas del ecualizador cambiarán, la sonoridad aumentará, y la tecla V-GROOVE se encenderá. Para volver al nivel anterior, presione V-GROOVE.

Para producir un sonido claro (GROOVE-EX)

Presione GROOVE-EX. Las frecuencias superiores de la música se escucharán reforzadas, DBFB se ajustará automáticamente a la máxima intensidad, las curvas del ecualizador cambiarán, la sonoridad aumentará, y la tecla GROOVE-EX se encenderá. Para volver al nivel anterior, presione GROOVE-EX.

Para obtener sonido potente (GROOVE)

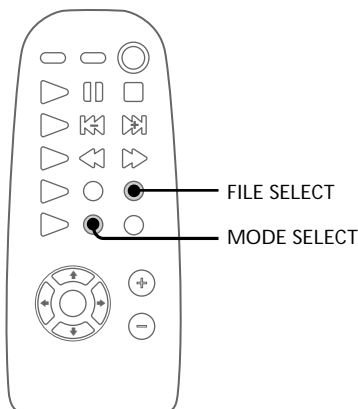
Presione GROOVE. El volumen cambiará al modo potente, DBFB* se ajustará automáticamente a plena intensidad, la curva del ecualizador cambiará, y se encenderá la tecla GROOVE. Para volver al volumen anterior, presione de nuevo GROOVE.

* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Retroalimentación dinámica de graves)

Selección de un archivo de efectos de audio memorizado

El menú de archivo de efectos le permitirá seleccionar las características del sonido de acuerdo con la música que esté escuchando.

Selección del efecto del menú de música



Opciones del menú de música

Efecto	Para
ROCK	Fuentes de música estándar
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	Pistas de sonido y situaciones de escucha especiales
ACTION	
DRAMA	
GAME	
SF	
P FILE 1~5	Archivo personal*

* La función de archivo personal le permitirá almacenar sus propios efectos (consulte “Confección de un archivo de efectos de sonido personal” de la página 74).

Sugerencia

Usted también podrá controlar el sistema eligiendo “File Select” del menú “Sound Mode” utilizando MODE SELECT, ◀/▶, y ENTER.

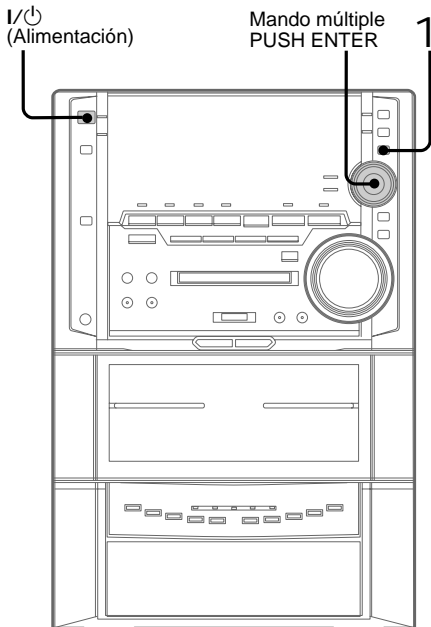
➔ Presione repetidamente FILE SELECT hasta que aparezca el nombre del efecto deseado (consulte la tabla de “Opciones del menú de música”).

Para cancelar el efecto

- 1 Presione repetidamente MODE SELECT de la unidad para seleccionar “Sound Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Effect On→Off”, y después presione PUSH ENTER.

Cambio de la visualización del analizador de espectro

Usted podrá cambiar la visualización mientras esté escuchando la música.



- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Display Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Spectrum Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.

- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el efecto deseado, y después presione PUSH ENTER. Cada vez que mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Spectrum 1
↕
Spectrum 2
↕
Spectrum 3
↕
Spectrum Off

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para ajustar el brillo del visualizador

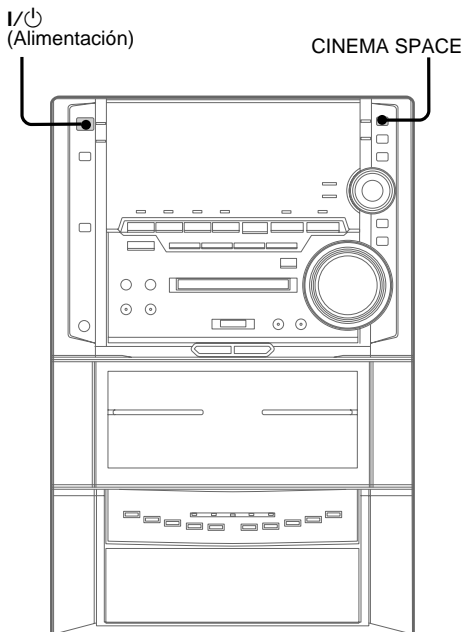
En el paso 3 anterior, seleccione "Dimmer Set Up ?". Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar para seleccionar el efecto deseado, y después presione PUSH ENTER.

Cada vez que presione el mando múltiple hacia ◀ o ▶, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Dimmer Off
↕
Dimmer 1
↕
Dimmer 2
↕
Dimmer 3
↕
Dimmer 4
↕
Dimmer 5

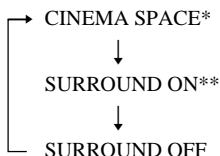
Selección de efectos perimétricos

Usted podrá disfrutar de efectos perimétricos.



➔ Presione repetidamente CINEMA SPACE para seleccionar el efecto perimétrico deseado.

Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:



* CINEMA SPACE es el efecto perimétrico para películas.

** En el visualizador aparecerá "SURROUND"

Sugerencia

Si desea memorizar el efecto, almacénelo en un archivo personal (consulte "Confección de un archivo de efectos de sonido personal" de la página 74).

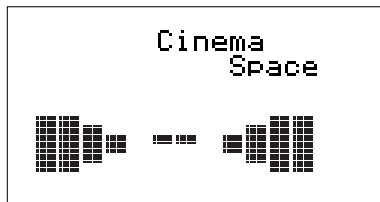
Nota

Cuando elija otros efectos de sonido, el de sonido perimétrico se cancelará.

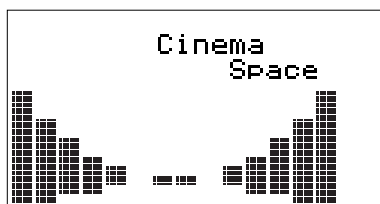
Para ajustar el parámetro del espacio de la sala de cine

Usted podrá ajustar el equilibrio del efecto perimétrico y se sentirá como si estuviese allí.

- 1 Presione CINEMA SPACE para seleccionar "CINEMA SPACE".
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Sound Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Cinema Space", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar la posición de los asientos de acuerdo con el lugar fijo del campo acústico (3 pasos).



- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para ajustar el nivel del sonido perimétrico (7 pasos).



- 6 Presione PUSH ENTER.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Nota

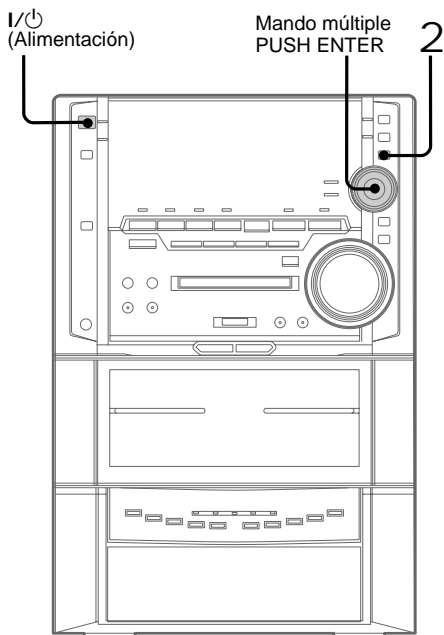
En las siguientes circunstancias, los efectos de CINEMA SPACE no funcionarán.

- Cuando utilice auriculares
- Cuando el modo sea REC PAUSE
- Cuando grabe.

Control del ecualizador gráfico

Usted podrá controlar el sonido aumentando o reduciendo los niveles de bandas de frecuencias específicas.

Antes de la operación, seleccione el efecto del sonido que desee para su sonido básico.

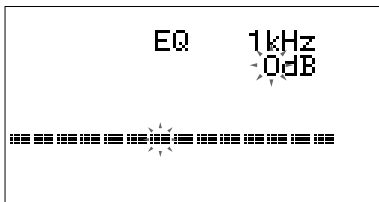


1 Seleccione el efecto de sonido que desee para su sonido básico (consulte “Selección de un archivo de efectos de audio memorizado” de la página 70).

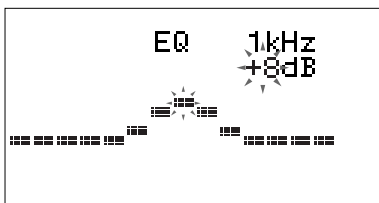
2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Sound Mode”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Equalizer Control”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar una banda de frecuencias (5 pasos).



5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar el nivel (9 pasos).



6 Repita los pasos 4 y 5.

7 Cuando finalice, presione PUSH ENTER.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Nota

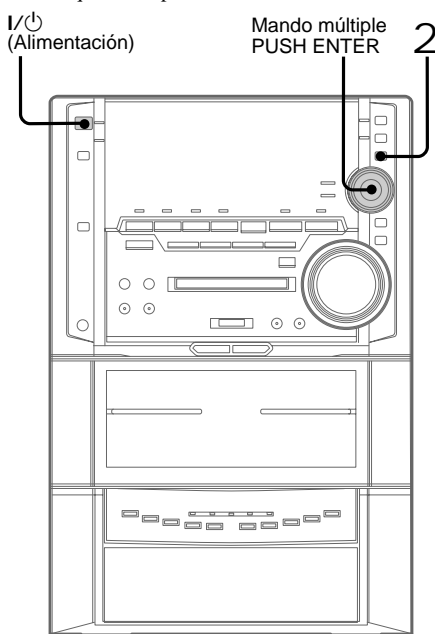
Si elige otro efecto de sonido del menú (excepto “Effect Off”), perderá el efecto de sonido ajustado. Para conservar el efecto de sonido ajustado a fin de utilizarlo en el futuro, almacénelo en un archivo personal. (Consulte “Confección de un archivo de efectos de sonido personal” de la página 74.)

Confección de un archivo de efectos de sonido personal

— Archivo personal

Usted podrá crear un archivo personal de patrones de audio (efecto perimétrico y ecualizador gráfico) y almacenarlo en la memoria de la unidad. Los archivos personales podrán utilizarse más tarde para escuchar sus cintas discos compactos, o programas de radiodifusión favoritos. Usted podrá crear hasta cinco archivos de sonido.

Antes de la operación, seleccione el efecto de sonido que desee para su sonido básico.



- 1 Obtenga el efecto de sonido deseado controlando el ecualizador gráfico (consulte la página 73) y seleccionando el efecto perimétrico (consulte la página 72).

- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Sound Mode”, y después presione PUSH ENTER.

- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “P File Memory”, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá el número del archivo personal.



- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el número de archivo (P FILE 1~5) cuando desee almacenar el efecto del sonido.

- 5 Presione PUSH ENTER.

Los efectos de sonido ajustados se almacenarán en el número de archivo seleccionado. Los ajustes previamente almacenados en esta ubicación de la memoria se borrarán y serán reemplazados por los nuevos.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para invocar un archivo personal

Presione repetidamente FILE SELECT del mando a distancia hasta que aparezca el número de archivo (“P FILE 1 ~ 5”) deseado.

Sugerencia

Los efectos de sonido que haya almacenado se conservarán durante medio día incluso aunque desconecte el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS)

(Modelo para Europa solamente)

¿Qué es el sistema de datos radiofónicos?

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radiodifusión transmitir información adicional junto con la señal del programa normal. Este sintonizador ofrece útiles funciones de RDS, como visualización del nombre de la emisora y localización de emisoras por el tipo de programa. RDS solamente estará disponible con emisoras de FM.*

Nota

RDS puede no trabajar adecuadamente si la emisora que está recibiendo no está transmitiendo adecuadamente señales de RDS, o si la intensidad de la señal es débil.

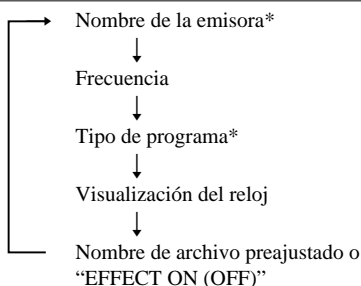
* No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio de RDS, ni el mismo tipo de servicio. Si no está familiarizado con el sistema RDS, solicite a las emisoras locales los detalles sobre los servicios RDS disponibles en su área.

Recepción de emisiones RDS

- ➔ Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM. Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios de RDS, el nombre de la emisora aparecerá en el visualizador.

Para comprobar la información de RDS

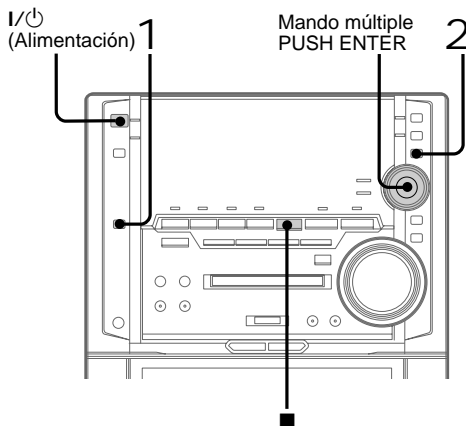
Cada vez que presione DISPLAY, la visualización cambiará de la forma siguiente:



* Si no se recibe una emisión de RDS, el nombre de la emisora y el tipo de programa no aparecerán en el visualizador.

Localización de una emisora por el tipo de programa (PTY)

Usted podrá localizar la emisora que desee seleccionando un tipo de programa. La unidad sintonizará los tipos de programas que estén radiodifundiéndose actualmente entre las emisoras de RDS almacenadas en la memoria del sintonizador.



continúa

Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS) (continuación)

- 1 Presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca “TUNER”.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “TUNER Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “PTY Select?”, y después presione PUSH ENTER.
- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el tipo de programa que desee. Consulte la “Lista de tipos de programas”.
- 6 Presione PUSH ENTER.
La unidad comenzará a buscar las emisoras de RDS almacenadas (en el visualizador aparecerán alternativamente “SEARCH” y el tipo de programa).
Cuando el sintonizador reciba un programa, el número de la emisora memorizada parpadeará.
- 7 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para hacer que se visualice el número de memorización de la emisora deseada.
- 8 Presione PUSH ENTER mientras el número de la emisora memorizada esté parpadeando.

Para cancelar la operación del menú Presione MODE SELECT.

Para cancelar la búsqueda por tipo de programa (PTY)
Presione ■.

Lista de tipos de programas (PTY)

NEWS

Programas sobre noticias.

AFFAIRS

Programas sobre tópicos que amplían las noticias de actualidad.

INFO

Programas sobre asuntos relacionados con los consumidores, consejos médicos, y tiempo atmosférico.

SPORT

Programas sobre deportes.

EDUCATE

Programas educativos como los de “aprendizaje”, y de consejos.

DRAMA

Radionovelas y seriales.

CULTURE

Programas sobre cultura nacional o regional, idioma, y asuntos sociales.

SCIENCE

Programas sobre ciencias naturales.

VARIED

Programas de entrevistas a personajes célebres, concursos y comedias.

POP M

Programas de música popular.

ROCK M

Programas de música rock.

EASY M

Escucha fácil (música para la carretera).

LIGHT M

Música clásica, instrumental, vocal, y coros.

CLASSICS

Actuaciones de grandes orquestas, música de cámara, óperas, etc.

OTHER M

Música, rítmica y blues, y reggae.

WEATHER

Información del tiempo atmosférico.

FINANCE

Informes sobre bolsa y comercio, etc.

CHILDREN

Programas para jóvenes.

SOCIAL

Programas sobre personas y cosas que les afecta.

RELIGION

Programas de contenido religioso.

PHONE IN

Programas donde miembros del público expresan sus puntos de vista por teléfono o en una discusión pública.

TRAVEL

Programas sobre viaje. No para anuncios emitidos con TP/TA.

LEISURE

Programas sobre actividades recreativas como jardinería, pesca, cocina, etc.

JAZZ

Programas de jazz.

COUNTRY

Programas de música country.

NATION M

Programas característicos de música popular del país o la región.

OLDIES

Programas característicos de música de antaño.

FOLK M

Programas de música popular.

DOCUMENT

Artículos investigativos.

TEST

Señal de prueba para emisiones de emergencia.

ALARM!

Emisiones de emergencia.

NONE

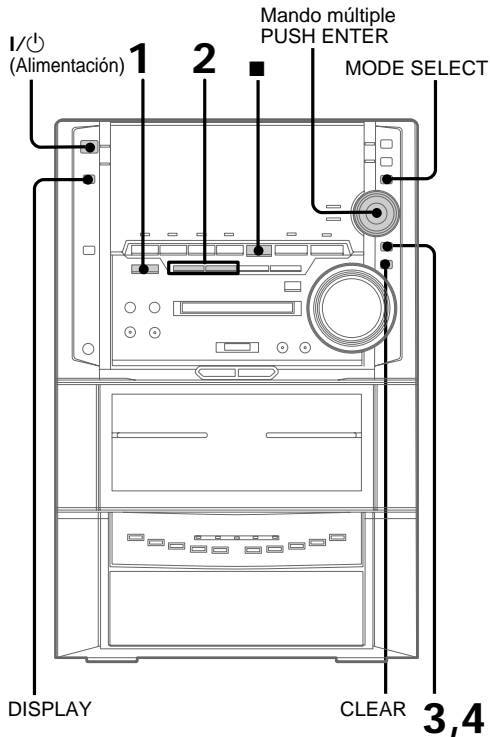
Cualquier programa no definido anteriormente.

Nota

Cuando el tipo de programa que haya seleccionado no esté radiodifundiéndose actualmente, aparecerá "No PTY".

Asignación de nombres a emisoras memorizadas

Usted podrá asignar un nombre de hasta 9 caracteres (nombre de emisora) a cada emisora memorizada. El nombre de la emisora aparecerá cuando la sintonice.



1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para sintonizar la emisora a la que desee asignarle un nombre.

3 Presione NAME EDIT/ CHARACTER. El cursor comenzará a parpadear.

continúa

Asignación de nombres a emisoras memorizadas (continuación)

-
- 4 Presione repetidamente NAME EDIT/ CHARACTER hasta que aparezca el tipo de caracteres deseado. Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:
- A (Mayúsculas)
→ a (Minúsculas) → 0 (Números)
→ ' (Símbolos)* → □ (Espacio) → A ...
- * Usted podrá utilizar los símbolos siguientes:**
'-/,.:!/?&+<>_=";#%#@*`
-

- 5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ hasta que aparezca el carácter deseado.
-

- 6 Mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶. El cursor se desplazará hacia la izquierda o la derecha y esperará por la introducción del carácter siguiente.
-

- 7 Para completar el nombre, repita los pasos 4 a 6.

Si comete un error

Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ hasta que parpadee el carácter que desee cambiar, y después repita los pasos 4 a 6.

Para borrar un carácter

Presione CLEAR mientras el carácter esté parpadeando.

- 8 Para finalizar el procedimiento de asignación de nombres, presione PUSH ENTER.
-

Para cancelar la asignación de nombres

Presione ■.

Sugerencia

Usted podrá asignar nombres a las emisoras memorizadas utilizando el menú "TUNER Set Up?".

- 1 Realice los pasos 1 y 2 de la página 77.
- 2 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TUNER Set Up?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "TUNER Name?", y después presione PUSH ENTER.
- 5 Realice los pasos 4 a 8 de la izquierda.

Para borrar nombres de emisoras

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de la página 77.
- 2 Presione repetidamente CLEAR para borrar todos los caracteres.
- 3 Presione PUSH ENTER.

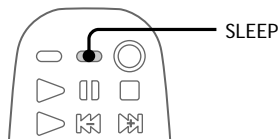
Para comprobar el número de memorización y la frecuencia

El nombre de la emisora aparecerá cuando la sintonizada tenga asignado uno. Para comprobar el número de memorización y la frecuencia, presione DISPLAY. El número de memorización y la frecuencia se visualizarán durante 4 segundos, después de lo cual la visualización volverá a la indicación normal.

Para dormirse con música

— Temporizador cronodesconector

Usted podrá programar su sistema estéreo para que la alimentación se desconecte automáticamente a fin de poder irse a dormir escuchando música. Usted podrá programar el tiempo hasta la desconexión en incrementos de 10 minutos.



- ➔ Presione SLEEP del mando a distancia. Cada vez que presione la tecla, la visualización de los minutos (tiempo hasta la desconexión) cambiará de la forma siguiente:
- Auto → 90min → 80min → 70min
→ ... → 10min → Off → Auto ...

Cuando haya elegido "Auto"

La alimentación se desconectará cuando finalice la reproducción del disco compacto o del casete (hasta 100 minutos).

Para comprobar el tiempo restante

Presione SLEEP del mando a distancia una vez.

Para cambiar el tiempo hasta la desconexión

Presione repetidamente SLEEP del mando a distancia para seleccionar el tiempo deseado.

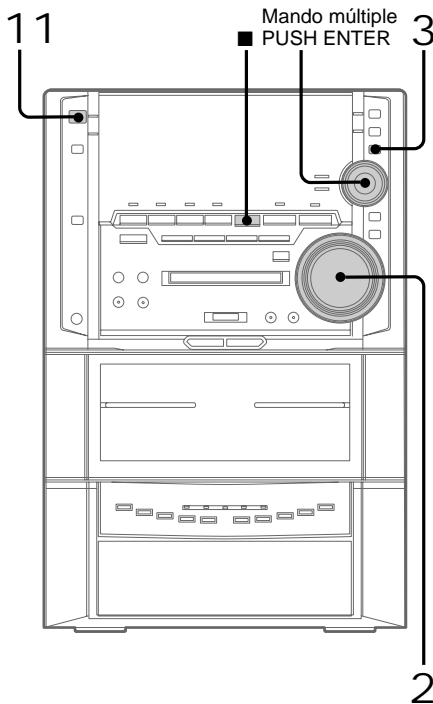
Para cancelar la función del temporizador cronodesconector

Presione repetidamente SLEEP del mando a distancia hasta que aparezca "Sleep Off".

Para despertarse con música

— Temporizador despertador

Usted podrá despertarse diariamente con música a la hora programada. Cerciérese de que el reloj esté correctamente ajustado (consulte "Paso 2: Ajuste del reloj" de la página 7).



1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

- Disco compacto: Inserte un disco compacto. Para comenzar desde una canción específica, confeccione un programa (consulte "Programación de canciones de discos compactos" de la página 28).
- Minidisco: Inserte un minidisco. Para comenzar desde una canción específica, cree un programa (consulte "Programación de canciones de minidiscos" de la página 34).
- Casete: Inserte el casete con la cara que desee reproducir hacia delante.
- Radio: Sintonice la emisora memorizada deseada (consulte "Escucha de la radio" de la página 20).

Otras funciones

continúa

*Para despertarse con música
(continuación)*

2 Ajuste el volumen.

3 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set ?”, y después presione PUSH ENTER.
Aparecerá “Set Daily 1”.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Daily 1 (o 2)”, y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador aparecerá “On” y parpadearán los dígitos de la hora.



7 Programe la hora de comienzo de la reproducción.
Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar la hora, y después presione PUSH ENTER.
En el visualizador parpadearán los dígitos de los minutos del temporizador.

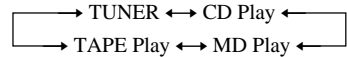


Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar los minutos, y después presione PUSH ENTER.

8 Programe la hora de parada de la reproducción siguiendo el paso 7.

9 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar la fuente de música deseada.

Cada vez que mueva el mando múltiple hacia ◀ o ▶, la visualización cambiará de la forma siguiente:



10 Presione PUSH ENTER.

Aparecerán el tipo de temporizador (“Daily 1” o “Daily 2”), y después la hora de comienzo, la hora de parada, y la fuente de música, y por último reaparecerá la visualización original.

11 Desconecte la alimentación.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para comprobar los datos programados

1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set Up ?”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Select ?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar el mode respectivo (“Daily 1” o “Daily 2”), y después presione PUSH ENTER.

Para cambiar el ajuste, vuelva a comenzar desde el paso 1 de la página 79.

Para cancelar la operación del temporizador despertador

- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Select ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Off", y después presione PUSH ENTER.

Sugerencia

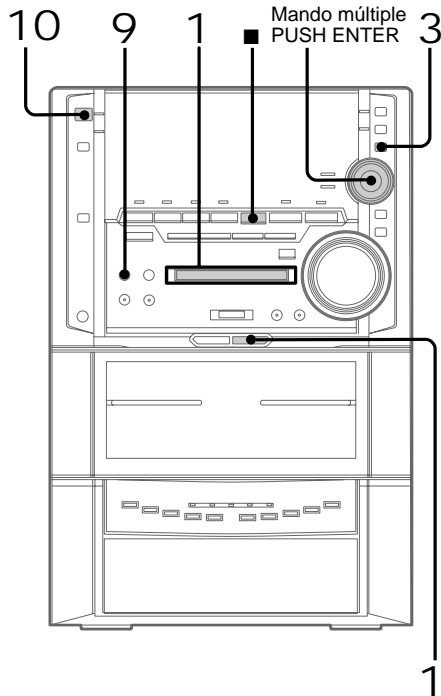
La alimentación se conectará 30 segundos antes de la hora programada..

Notas

- Usted no podrá activar a la vez los temporizadores DAILY 1 y DAILY 2.
- Usted no podrá programar las horas de inicio y parada del temporizador a la misma.
- Cuando utilice el temporizador cronodesconector, el temporizador diario no conectará la alimentación del sistema hasta que haya finalizado la operación del temporizador cronodesconector.
- Usted no podrá activar a la vez el temporizador diario y la grabación controlada mediante temporizador.

Grabación de programas radiofónicos con el temporizador

Para grabar con el temporizador, primero tendrá que haber memorizado la emisora (consulte "Paso 3: Memorización de emisoras" de la página 9) y haber ajustado el reloj (consulte "Paso 2: Ajuste del reloj" de la página 7).



- 1 Inserte un minidisco o un casete grabable. Para grabar en un casete, insértelo en el deck B.
- 2 Sintonice la emisora memorizada (consulte "Escucha de la radio" de la página 20).
- 3 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.

Grabación de programas radiofónicos con el temporizador (continuación)

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

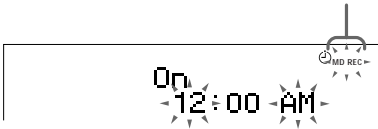
5 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set?”, y después presione PUSH ENTER.

Aparecerá “Set Daily 1”.

6 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD REC” (grabación de minidisks) o “TAPE REC” (grabación de casetes), y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá “On” y parpadearán los dígitos de la hora.

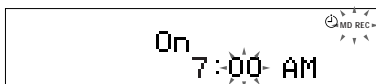
Aparecerá MD REC o TAPE REC



7 Programe la hora de comienzo de la grabación.

Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar la hora, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador parpadearán los dígitos de los minutos.



Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ▲ o ▼ para ajustar los minutos, y después presione PUSH ENTER.

8 Programe la hora de parada de la grabación siguiendo el paso 7.

9 Para grabar en un minidisco, mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ a fin de seleccionar el modo de grabación deseado, y después presione PUSH ENTER.

Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:



10 Cuando aparezca la visualización original después de haber aparecido los detalles que usted haya ajustado, desconecte la alimentación.

Cuando comience la grabación, el nivel del volumen se ajustará al mínimo.

Para cancelar la operación del menú

Presione MODE SELECT.

Para comprobar los datos programados

1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar “Set Up Mode”, y después presione PUSH ENTER.

2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Set Up?”, y después presione PUSH ENTER.

3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “Timer Select?”, y después presione PUSH ENTER.

4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar “MD REC” o “TAPE REC”, y después presione PUSH ENTER.

En el visualizador aparecerá “On” y parpadearán los dígitos de la hora.

Para cambiar el ajuste, vuelva a comenzar desde el paso 1 de la página 81.

Para cancelar la operación del temporizador

- 1 Presione repetidamente MODE SELECT para seleccionar "Set Up Mode", y después presione PUSH ENTER.
- 2 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Set Up ?", y después presione PUSH ENTER.
- 3 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Select ?", y después presione PUSH ENTER.
- 4 Mueva repetidamente el mando múltiple hacia ◀ o ▶ para seleccionar "Timer Off", y después presione PUSH ENTER.

Sugerencia

La alimentación se conectará 30 segundos antes de la hora programada..

Notas

- Si la alimentación está conectada a la hora programada, la grabación no se realizará.
- Usted no podrá programar el temporizador si la hora de inicio y la de parada son iguales.
- Cuando utilice el temporizador cronodesconector, la grabación controlada con el temporizador no se iniciará hasta que se desactive el temporizador cronodesconector.
- Usted no podrá activar la grabación controlada con el temporizador y el temporizador diario al mismo tiempo.

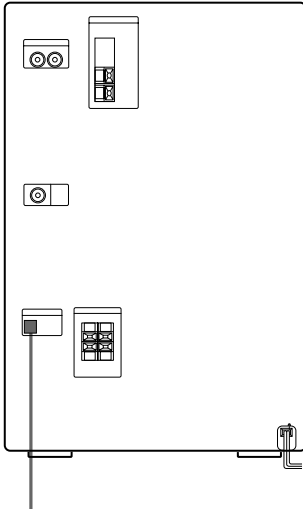
Conexión de un componente digital

(EE.UU. solamente)

Usted podrá conectar un componente digital utilizando un cable digital (óptico, opcional).

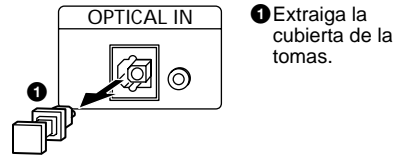
De esta forma podrá grabar digitalmente del componente conectado en un minidisco.

Consulte el manual de instrucciones de cada componente.

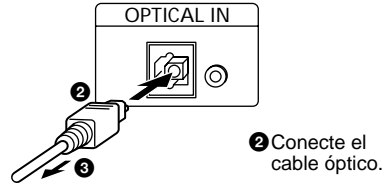


A la toma de salida digital de un componente digital

➔ Conecte un cable digital (óptico, opcional).



1 Extraiga la cubierta de la tomas.



2 Conecte el cable óptico.

3 Conecte la toma de salida digital del componente digital.

- La grabación en una cinta se realizará de forma analógica.

Sugerencia

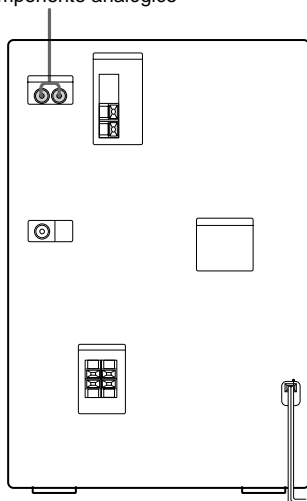
Cuando grabe una cinta del componente digital conectado, presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "OPT IN".

Conexión de un componente analógico

Para mejorar su sistema, podrá conectar componentes opcionales. El sonido analógico del componente conectado se grabará como señales analógicas en un minidisco o en un casete.

Consulte el manual de instrucciones de cada componente.

A las tomas de salida de audio del componente analógico

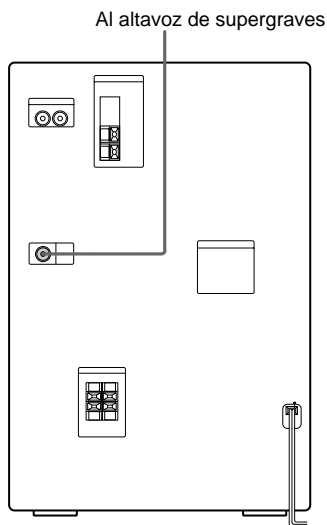


Sugerencia

Para escuchar o grabar del componente conectado a las tomas VIDEO (AUDIO) IN, presione repetidamente FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca "VIDEO".

Conexión de un altavoz de supergraves

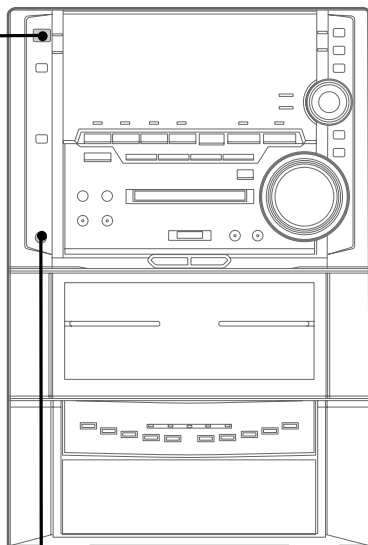
Usted podrá conectar un altavoz de supergraves opcional.



Para escuchar a través de auriculares

Conecte los auriculares a la toma PHONES.
A través de los altavoces no saldrá sonido.

I/⏻
(Alimentación)



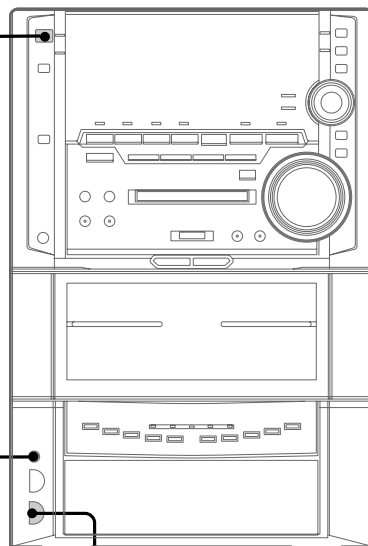
PHONES

Conexión de un micrófono

(Modelo para Asia solamente)

Usted podrá conectar un micrófono opcional a la toma MIC. Ajuste el volumen del micrófono girando MIC VOL.

I/⏻
(Alimentación)



MIC VOL MIC

Sugerencia

Cuando grabe de un disco compacto a un casete, podrá hacerlo simultáneamente desde un micrófono y desde el disco compacto.

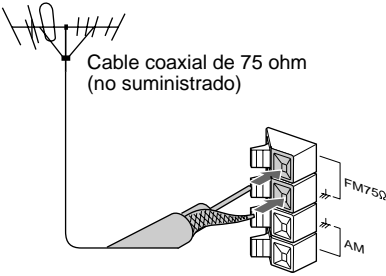
Conexión de antenas exteriores

Para mejorar la recepción, conecte antenas exteriores. Consulte las instrucciones de cada componente.

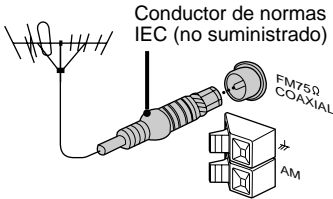
Antena de FM

Conecte una antena exterior de FM opcional. Usted también podrá utilizar una antena de televisión.

Tipo de toma ①



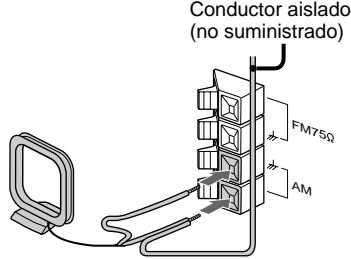
Tipo de toma ②



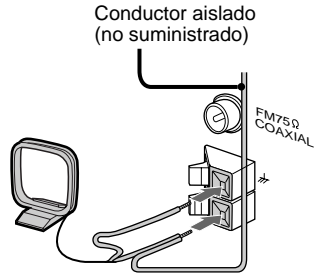
Antena de AM

Conecte un conductor aislado de 6 – 15 m (metros) al terminal de antena de AM. Deje conectada la antena de cuadro de AM suministrada.

Tipo de toma ①



Tipo de toma ②



Precauciones

Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe si la tensión de alimentación del mismo es idéntica a la de la red local.

Seguridad

- El sistema no se desconectará de la fuente de alimentación de ca (red) mientras esté enchufado en una toma de la red, incluso aunque desconecte la alimentación del mismo.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la fuente de alimentación (red). Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si dentro de cualquier componente del sistema entra un líquido o un objeto sólido, desenchufe el sistema de la red y haga que sea comprobado por personal cualificado.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.
- Cuando conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de la red, aunque desconecte la alimentación, el sistema iniciará la carga del mando a distancia y del temporizador. Por lo tanto, la superficie de este sistema se calentará, lo cual es normal.

Ubicación

- Coloque el sistema estéreo en un lugar adecuadamente ventilado a fin de evitar su recalentamiento interno.
- No coloque el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares:
 - Extremadamente cálidos o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Sometidos a vibraciones
 - Sujetos a la luz solar directa.

Operación

- Si traslada el sistema estéreo directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el interior del objetivo del reproductor de discos compactos. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco compacto y deje el sistema con la alimentación conectada durante una hora hasta que se evapore la humedad.
- Antes de mover el sistema, extráigale los discos.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con este sistema estéreo, consulte a su proveedor Sony.

Notas sobre los discos compactos

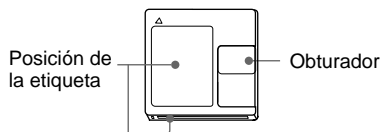
- Antes de reproducir, frote el disco compacto con un paño de limpieza. Limpie el disco compacto desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes tales como benceno, diluidor de pintura, ni limpiadores ni pulverizadores antiestáticos destinados a discos analógicos.
- No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, tales como conductos de ventilación, ni los deje en un automóvil estacionado a la luz solar directa.
- Cuando utilice discos compactos que posean pegamento u otra substancia similar en la cara de la etiqueta, o en los que se haya utilizado tinta especial para imprimir la etiqueta, es posible que ésta se pegue en el interior de la unidad. Cuando suceda esto, es posible que no pueda extraerse el disco compacto, y funcione mal la unidad. Antes de utilizar un disco compacto, compruebe que la cara de la etiqueta no sea pegajosa.

Usted no podrá utilizar los tipos de discos compactos siguientes:

- Discos compactos alquilados o usados con sellos pegados cuando el pegamento se extienda fuera de los mismos. El perímetro del sello del disco compacto está pegajoso.
- Discos compactos que posean etiquetas impresas utilizando tinta especial pegajosa cuando se toca.

Notas sobre los minidisos

- No abra el obturador para dejar al descubierto un minidisco. Si el obturador se abre, ciérrelo inmediatamente.
- No intente pegar etiquetas en los minidisos sobre el obturador ni en otros lugares no especificados. Como el tamaño y la forma de la etiqueta puede diferir dependiendo del fabricante, cerciórese de utilizar las etiquetas suministradas con el disco.



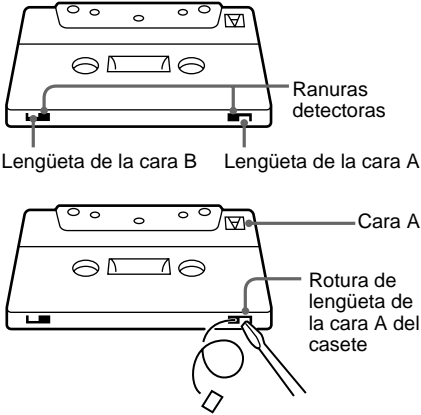
- Frote el cartucho del disco con un paño seco para eliminar la suciedad.
- No exponga los minidisos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas tales como conductos de aire cálido, ni los deje en el interior de un automóvil estacionado a la luz solar directa.

Limpieza de la caja

Utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución muy diluida de detergente.

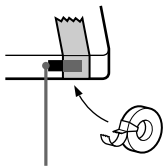
Para conservar permanentemente una grabación

Para evitar el borrado accidental de una cinta, rompa la lengüeta de la cara A o B, como se muestra en la ilustración.



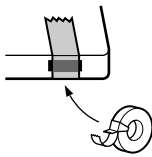
Si desea volver a grabar en este casete, cubra los orificios de las lengüetas con cinta adhesiva. Sin embargo, tenga cuidado de no cubrir las ranuras detectoras utilizadas por el deck de cassetes para detectar automáticamente el tipo de cinta.

Tipo de cinta:
CrO₂/METAL



Ranuras detectoras

NORMAL



Antes de insertar un casete en el deck

Tense la cinta. De lo contrario, ésta podría enredarse en las piezas del deck y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia las operaciones tales como reproducción, parada, avance rápido, etc. La cinta podría enredarse en el deck.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Limpie las cabezas de la cinta cada 10 horas de utilización.

Cuando las cabezas de la cinta se ensucien:

- el sonido se oirá distorsionado
- el nivel del sonido se reducirá
- se producirán pérdidas de sonido
- la cinta no se borrará completamente
- la cinta no se grabará.

Cerchiórese de limpiar las cabezas de la cinta antes de comenzar una grabación importante, o después de haber reproducido una cinta vieja. Utilice un casete limpiador de tipo seco o húmedo vendido aparte. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del cassette limpiador.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Desmagnetice las cabezas de la cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta cada 20 a 30 horas de utilización con un casete desmagnetizador vendido aparte. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del casete desmagnetizador.

Limitaciones del sistema de los minidiscos

El sistema de grabación de su deck de minidiscos posee las limitaciones descritas a continuación. Sin embargo, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente de propio sistema de grabación de minidiscos, no a causas mecánicas.

Se enciende "Disc Full!" antes de alcanzar el tiempo máximo de grabación

Cuando se hayan grabado 255 canciones en el minidisco, se encenderá "Disc Full!" independientemente del tiempo grabado total. En un minidisco no podrán grabarse más de 255 canciones. Para continuar la grabación, borre las canciones innecesarias o utilice un minidisco grabable.

Se enciende "Disc Full!" antes de alcanzar el número máximo de canciones (255)

Las fluctuaciones en el énfasis dentro de las canciones se interpretan a veces como intervalos entre canciones, lo que provoca el aumento del cómputo de canciones y el encendido de "Disc Full!".

El tiempo de grabación restante no aumenta al borrar varias canciones cortas

Las canciones de menos de 12 segundos no se cuentan, motivo por el que, aunque las borre, el tiempo de grabación no aumentará.

No es posible combinar algunas canciones con otras

La combinación de canciones puede resultar imposible cuando éstas se hayan editado muchas veces.

El tiempo grabado total y el restante de un minidisco no se añaden al tiempo de grabación máximo

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos*, independientemente de lo corto que sea el material. El contenido grabado puede ser más corto que la capacidad de grabación máxima. El espacio delo disco puede reducirse también debido a ralladuras.

* Durante la grabación estéreo:

En el modo MONO o LP2: unos 4 segundos

En el modo LP4: Unos 8 segundos

El sonido desaparece durante la búsqueda de canciones editadas

Las canciones creadas con la edición pueden presentar la pérdida de sonido durante la búsqueda debido a que la reproducción a gran velocidad requiere cierto tiempo para buscar la posición en el disco cuando las canciones no estén en orden.

No es posible marcar números de canciones

Cuando en el visualizador se encienda "L-SYNC" (page 44) durante la grabación analógica, los números de las canciones no podrán marcarse al comienzo de las mismas:

- Si la señal de entrada tiene un nivel inferior al fijado durante menos de 2 segundos* entre canciones.
- Si la señal de entrada tiene un nivel inferior al fijado durante más de 2 segundos* en medio de una canción.

* Durante la grabación estéreo:

En el modo MONO o LP2: unos 4 segundos

En el modo LP4: Unos 8 segundos

Guía para el sistema de administración de copia en serie

Los componentes digitales de audio, como discos compactos, minidiscos, y cassetes de cinta audiodigital le permitirán copiar fácilmente música con gran calidad procesando la música como señal digital.

Para proteger programas de música con derechos de autor, este sistema utiliza el sistema de administración de copia en serie, que le permitirá realizar una sola copia de una fuente digitalmente grabada a través de conexiones digital a digital.

Usted solamente podrá realizar una copia de primera generación a través de la conexión digital a digital
Por ejemplo:

- 1 Usted podrá realizar una copia de un programa de sonido digital disponible en el mercado (por ejemplo un disco compacto o un minidisco), pero no podrá realizar una segunda copia de la copia de la primera generación.
- 2 Usted podrá realizar una copia de una señal digital de un programa de sonido analógico grabado digitalmente (por ejemplo, un disco analógico o un casete de música) o de un programa de radiodifusión vía satélite, pero no podrá realizar una segunda copia.

* Copia de primera generación significa una grabación de señales digitales realizada con un equipo digital. Por ejemplo, si graba del reproductor de discos compactos al deck de minidiscos de este sistema, habrá realizado una copia de primera generación.

Nota

Este sistema de administración de copia no se aplicará cuando realice una grabación a través de una conexión analógica a analógica.

Solución de problemas

Si se presenta algún problema durante la utilización de su sistema estéreo, utilice la lista de comprobaciones siguiente.

Compruebe en primer lugar si el cable de alimentación está firmemente conectado, y los altavoces correcta y firmemente conectados.

Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, consulte a su proveedor Sony.

Generales

Tan pronto como enchufe el cable de alimentación, el visualizador comenzará a parpadear, incluso aunque no haya conectado la alimentación (modo de demostración).

- Presione DISPLAY una vez cuando la alimentación esté desconectada. La demostración desaparecerá.

El ajuste del reloj/la memorización de emisores/el temporizador se cancelan.

- Se habrá desconectado el cable de alimentación o se produjo un corte eléctrico de más de medio día.

Vuelva a efectuar lo siguiente:

- “Paso 2: Ajuste del reloj” de la página 7.
- “Paso 3: Memorización de emisoras” de la página 9.

Si ha ajustado el temporizador, también efectúe “Para despertarse con música” de la página 79 y “Grabación de programas radiofónicos con el temporizador” de la página 81.

No hay sonido.

- Gire VOLUME hacia la derecha.
- Los auriculares están conectados.
- Inserte solamente la parte pelada de los cables de los altavoces en las tomas FRONT SPEAKER.

Si insertase la parte de plástico, se obstruirían las conexiones de los altavoces.

- No hay salida de sonido durante la grabación con el temporizador.
- No hay salida de audio durante la grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad.

Hay mucho zumbido o ruido.

- Un televisor o una videograbadora demasiado cerca del sistema estéreo. Aleje el sistema estéreo del televisor o de la videograbadora.

En el visualizador aparece “--:--”.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y a programar el temporizador.

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.

“Daily 1”, “Daily 2”, “MD REC” y “TAPE REC” no aparecen al seleccionar el menú “Timer Select ?”.

- Programe correctamente el temporizador.
- Ajuste el reloj.

El telemando no funciona.

- Entre el mando a distancia y el sistema estéreo existe un obstáculo.
- El telemando no está apuntando hacia el sensor de control remoto del sistema.
- Las pilas están agotadas. Reemplace ambas.

Hay retroalimentación acústica.

- Reduzca el nivel del volumen.
- Aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

En la pantalla de un televisor hay irregularidades.

- Desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad de los colores persiste, aleje los altavoces del televisor.

“PROTECT” y “PUSH POWER” aparecen alternativamente.

- Se ha introducido una señal fuerte. Presione I/⏏ para desconectar la alimentación, deje el sistema desconectado por un momento, luego presione otra vez I/⏏ para conectar la alimentación. Si aparecen alternativamente “PROTECT” y “PUSH POWER” incluso aunque haya vuelto a conectar la alimentación. En este caso, vuelva a presionar I/⏏ para desconectar la alimentación y comprobar los cables de los altavoces.

continúa

Altavoces

Solamente sale sonido a través de un canal o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Compruebe la conexión y la ubicación de los altavoces.

El sonido carece de graves.

- Compruebe si las tomas + y – de los altavoces están correctamente conectadas.

Reproductor de discos compactos

La bandeja de discos compactos no se cierra.

- El disco compacto no está correctamente colocado.

El disco compacto no se reproduce.

- El disco compacto no está plano en su compartimiento.
- El disco compacto está sucio.
- El disco compacto está insertado con la cara de la etiqueta hacia abajo.
- Se ha producido condensación de humedad. Extraiga los discos compactos y deje el sistema con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado.

La reproducción no se inicia desde la primera canción.

- El reproductor de discos compactos se encuentra en el modo de reproducción programada o aleatoria. Seleccione “1 Disc” o “All Discs” en el menú “Play Mode” (páginas 27, 29).

Está visualizándose “Over”.

- Ha llegado al final del disco compacto. Mantenga presionada ◀◀ para retroceder.

Deck de minidiscos

El visualizador muestra un código compuesto por tres o cinco caracteres y un mensaje.

- Este sistema posee una función de autodiagnóstico (consulte “Visualización de autodiagnóstico” de la página 94).

No es posible insertar el disco.

- Inserte el minidisco en el sentido de la flecha.

Los controles no trabajan.

- El minidisco está sucio o rallado. Reemplácelo por otro nuevo.

No es posible reproducir el minidisco.

- Se ha condensado humedad. Extraiga el minidisco y deje el sistema con la alimentación conectada durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
- En el minidisco no hay nada grabado.

La grabación no es posible.

- El minidisco está protegido contra la grabación (aparecen alternativamente “C11” y “Protected”). Deslice la lengüeta para cerrar la ranura (consulte la página 37).
- Conecte adecuadamente la fuente de sonido.
- En el deck de minidiscos hay un disco grabado. Reemplácelo por otro grabable.
- Reemplace el minidisco por otro grabable que posea tiempo restante suficiente o borre canciones innecesarias.
- El cable de alimentación (red) se desenchufó, o se produjo una interrupción del suministro eléctrico. Realice la grabación desde el comienzo.

Se visualiza “-Over-”.

- Ha llegado al final del minidisco. Presione ◀◀ para volver al comienzo del minidisco.

Durante la grabación permanece encendido “OVER”.

- Durante la grabación se introdujo una señal intensa. Cuando se distorsione el sonido, reduzca el nivel de grabación (consulte “Ajuste del nivel de grabación” de la página 46), y después vuelva a grabar.

No puede seleccionarse “Repeat All”.

- Esto sucede normalmente cuando el modo de reproducción del disco compacto se ajusta a “All Shuf”. Devuélvalo al modo de reproducción de discos compactos.

Decks de casetes

No es posible grabar una cinta.

- No hay casete en el portacasete.
- El casete carece de lengüetas de seguridad (consulte “Para conservar permanentemente una grabación” de la página 89).
- La cinta está bobinada hasta el final.

La cinta no se graba o no se reproduce, o el nivel de sonido se reduce.

- Las cabezas están sucias. Límpielas (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 89).
- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 89).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 89).

Hay fluctuación y trémolo excesivos, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están contaminados. Límpielos (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 89).

El ruido aumenta, o las altas frecuencias se borran.

- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 89).

Después de haber presionado ► (◀) o ≡, se oye ruido mecánico, en el visualizador aparece “EJECT” y la unidad entra automáticamente en el modo de espera.

- No ha insertado correctamente el casete. Extráigalo y vuelva a conectar la alimentación.

Sintonizador

Hay excesivo zumbido o ruido (en el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”).

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena exterior.

No es posible recibir un programa de FM en estéreo.

- Seleccione “Stereo” en el menú “Stereo Mono?”.

Si ocurren otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente:

- 1 Desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3 Presione I/⏻ para conectar la alimentación.
- 4 Presione simultáneamente ■, DISPLAY, y DISC 5.
- 5 Presione I/⏻ para conectar la alimentación.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Todos los ajustes que haya realizado, tales como memorización de emisoras, ajuste del reloj, y el temporizador se borrarán. Usted tendrá que volver a ajustarlos.

Visualización de autodiagnóstico

Este sistema posee una función de visualización de autodiagnóstico que le permitirá saber cuándo el sistema está funcionando mal. El visualizador mostrará alternativamente un código compuesto por tres caracteres y un mensaje para indicarle el problema. Para solucionar el problema, consulte la lista siguiente. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony.



C11 / Protected

El minidisco está protegido contra el borrado.
→ Extraiga el minidisco y deslice la lengüeta para cerrar la ranura (página 37).

C12 / Cannot Copy

Está intentando grabar un disco compacto con un formato que no soporta el sistema, como CD-ROM.

→ —

C13 / REC Error

La grabación es imposible.

→ Mueva el sistema a un lugar estable y vuelva a realizar la grabación desde el principio.

El minidisco está sucio o rallado, o no cumple las normas.

→ Cambie el minidisco por otro y vuelva a realizar la grabación desde el principio.

C13 / Read Error

El deck de minidiscos no puede leer correctamente la información del disco.

→ Extraiga y vuelva a insertar el minidisco.

C14 / Toc Error

El deck de minidiscos no puede leer correctamente la información del disco.

→ Cambie el minidisco por otro.

→ Borre todo el contenido grabado en el minidisco utilizando la función de borrado (Erase) de la página 59.

C41 / Cannot Copy

Este sistema está de acuerdo con el sistema de administración de copia en serie (SCMS), que limita el número de copias digitales que pueden realizarse de cualquier fuente de audio digital dada (página 90).

C71 / Check OPT-IN

Ha intentado grabar de un componente digital cuando no hay componente conectado a la toma OPTICAL IN, o el componente digital no está correctamente conectado.

→ Conecte correctamente el componente digital a la toma OPTICAL IN con un cable óptico digital.

La alimentación del componente digital conectado está desconectada.

→ Conecte la alimentación del componente digital.

A0001 / MEMORY NG

El componente tiene problemas internos.

→ Consulte a su proveedor Sony.

E0101 / LASER NG

El captor de láser tiene algún problema.

→ El captor de láser puede estar dañado.

Consulte a su proveedor Sony.

Mensajes de los minidiscos

Durante la operación puede aparecer o parpadear uno de los mensajes siguientes.

Auto Cut

El deck de minidiscos está en el modo de grabación en pausa porque durante la grabación digital hubo un silencio de 30 segundos o más.

Blank Disc

El minidisco grabable insertado es nuevo o todas las canciones del mismo están borradas.

Cannot Edit

- El minidisco ha sido grabado en fábrica.
 - Ha intentado editar en el modo de reproducción programada o aleatoria. Cancele el modo de reproducción programada o aleatoria y seleccione "Continue" en el menú "Play Mode Set Up?".
 - Ha intentado cambiar el nivel de grabación o ha realizado operaciones de aumento gradual y desvanecimiento después de haberse activado el temporizador diario o el temporizador para grabación. Vuelva a conectar la alimentación del receptor, cancele la función del temporizador y realice la operación de edición.
-

Cannot REC

Presione FUNCTION para seleccionar la fuente de grabación.

En el deck hay un minidisco pregrabado.

Complete!

La edición del minidisco se ha realizado completamente.

Disc Full!

No hay tiempo restante en el disco (consulte "Limitación del sistema de minidiscos" de la página 90).

Eject

El deck de minidiscos está expulsando el disco.

Impossible

Ha intentado editar una canción ya editada demasiadas veces.

Ha intentado dividir al principio o al final de una canción.

Incomplete!

El ajuste del nivel de grabación después de los procedimientos de grabación, o de aumento gradual o desvanecimiento, ha fallado debido a que la unidad estaba sometida a vibraciones o a que en la bandeja había un disco dañado o sucio. Coloque la unidad en un lugar estable para minimizar las vibraciones. No utilice discos dañados ni sucios.

Initial

La unidad se está inicializando porque no se conectó su unidad durante mucho tiempo.

Name Full!

No hay más espacio para almacenar canciones o el título del disco.

No Change

Al tratar de cambiar el nivel de grabación después de la grabación, tal nivel no cambió porque usted presionó PUSH ENTER sin haber realizado el ajuste.

No Disc

No hay minidisco en el deck.

No Name

El minidisco posee números de canciones pero no tiene título.

– Over –

Ha llegado al final de la última canción durante la búsqueda a gran velocidad.

Rehearsal

Reproducción de la posición de división después de haberla designado.

continúa

Mensajes de los minidisos (continuación)

S.F Edit!

Ha intentado realizar otras operaciones durante la edición S.F (ajuste del nivel de grabación después de la grabación, el aumento gradual, y el desvanecimiento). Durante la edición S.F no se pueden realizar otras operaciones.

S.F Edit NOW

Ha presionado I/⏪ durante la edición S.F (ajuste del nivel de grabación después de la grabación, el aumento gradual, y el desvanecimiento). Si desconecta la alimentación antes de haber finalizado la edición S.F, no se realizará adecuadamente. Desconecte la alimentación después de haber completado la edición.

Si desea desconectar la alimentación durante la edición, vuelva a presionar I/⏪ mientras esté visualizándose el mensaje.

Smart Space

Se introdujo de nuevo una señal después de un silencio de 30 segundos o menos durante la grabación.

Text Protect

Alguna información de texto del disco compacto no puede grabarse en el minidisco. Presione NAME EDIT/CHARACTER, y después PUSH ENTER para registrar el título de la canción que esté grabándose.

TOC Reading

El deck de minidisos está leyendo la información de la TOC del minidisco.

TOC Writing

El deck de minidisos está leyendo la información del contenido grabado o editado.

Track End

Ha llegado al final de una canción durante el ajuste del punto de división durante la función de división.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelo para Europa:

Salida de potencia DIN (nominal)	60 + 60 W (8 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua (referencia)	80 + 80 W (8 ohmios a 1 kHz, 10 % de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)	140 + 140 W (8 ohmios a 1 kHz, 10 % de distorsión armónica total)

Otros modelos:

Lo siguiente se ha medido a ca 120/220/240 V, 50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal)	115 + 115 vatios (6 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia media (RMS) continua (nominal)	150 + 150 vatios (6 ohmios a 1 kHz, 10 % de distorsión armónica total)

Entradas	
VIDEO (AUDIO) IN: (tomas fono)	tensión de 250 mV, impedancia de 47 kilohmios
MIC: (minitoma)	Sensibilidad de 1 mV, impedancia de 10 kilohmios
(Modelo para Asia solamente)	

Salidas	
PHONES: (minitoma estéreo)	acepta auriculares de 8 ohmios o más
FRONT SPEAKER:	

Modelos para EE.UU. y Europa:	acepta una impedancia de 8 a 16 ohmios
Otros modelos:	aceptan una impedancia de 6 a 16 ohmios
SUPER WOOFER:	tensión de 1 V, impedancia de 1 kilohmio

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema	Sistema audiodigital de discos compactos
Láser	Láser de semiconductor ($\lambda=780$ nm)
Salida de láser	Duración de la emisión: continua 44,6 μ W* como máximo *Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.
Longitud de onda	780 – 790 nm
Respuesta en frecuencia	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Señal relación-ruido	Más de 90 dB
Gama dinámica	Más de 90 dB

Sección del deck de minidiscos

Sistema	Sistema de audio digital de minidiscos
Láser	Láser de semiconductor ($\lambda=780$ nm)
Salida de láser	Duración de la emisión: continua Máx. 44,6 μ W* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque del captor óptico con una apertura de 7 mm.
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Respuesta en frecuencia	20 – 20 000 Hz
OPTICAL IN (Modelo para Norteamérica solamente) (Conectores ópticos cuadrados, panel posterior)	
Longitud de onda	700 nm

Sección de los decks de casetes

Sistema de grabación	4 pistas, 2 canales estéreo
Respuesta en frecuencia (DOLBY NR OFF)	40 – 13 000 Hz (± 3 dB), utilizando casetes TYPE I Sony 40 – 14 000 Hz (± 3 dB), utilizando casetes TYPE II Sony
Fluctuación y trémolo	$\pm 0,15$ %, ponderación de pico (IEC) 0,1 %, ponderación eficaz (NAB) $\pm 0,2$ %, ponderación de pico (DIN)

continúa

Especificaciones (continuación)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía
Modelo para EE.UU.: 87,5 – 108,0 MHz
(intervalo de 100 kHz)
Otros modelos: 87,5 – 108,0 MHz
(intervalo de 50 kHz)
Antena Antena monofilar de FM
Terminales de antena 75 ohmios, desequilibrados
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía
Modelo para EE.UU.: 530 – 1 710 kHz
(con el intervalo ajustado a 10 kHz)
531 – 1 710 kHz
(con el intervalo ajustado a 9 kHz)
Modelo para Europa: 531 – 1 602 kHz
(con el intervalo ajustado a 9 kHz)
Otros modelos: 531 – 1 602 kHz
(con el intervalo ajustado 9 kHz)
530 – 1 710 kHz
(con el intervalo ajustado 10 kHz)
Antena Antena de cuadro de AM
Terminales de antena Terminales para antena exterior
Frecuencia intermedia 450 kHz

Altavoces (SS-ZX50MD)

Sistema de altavoces 3 vías, tipo reflector de graves, tipo magnéticamente apantallado
Unidades altavoces
Altavoz de graves: 17 cm, tipo cono
Altavoz de agudos: 5 cm, tipo cono
Altavoz de supergraves: 4 cm, tipo cono
Impedancia nominal
Modelos para EE.UU. y Europa: 8 ohmios
Otros modelos: 6 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 250 x 375 x 285 mm
Masa Aprox. 5,5 kg, neto por altavoz

Generales

Alimentación
Modelo para EE.UU.: ca 120 V, 60 Hz
Modelo para Europa: ca 230 V, 50/60 Hz
Modelos para Australia y Nueva Zelanda: ca 230 – 240 V, 50/60 Hz
Modelo para México: ca 120 V, 60 Hz
Otros modelos: ca 120, 220, 230 – 240 V, 50/60 Hz
Ajustable con el selector de tensión
Consumo
Modelo para EE.UU.: 150 W
Modelo para Europa: 160 W
Otros modelos: 180 W
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 250 x 375 x 395 mm
Masa
Modelo para EE.UU.: Aprox. 11,5 kg
Modelo para Europa: Aprox. 11,5 kg
Otros modelos: Aprox. 12,0 kg
Accesorios suministrados: Antena de cuadro de AM (1)
Antena monofilar de FM (1)
Mando a distancia (1)
Pilas (2)
Cables para altavoces (2)
Amortiguadores para los altavoces delanteros (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Identificación de partes del mando a distancia

Usted también podrá controlar el sistema con el mando a distancia suministrado.

*: Solamente podrá controlar con el mando a distancia.

SINTONIZADOR

Teclas del mando a distancia	Función
TUNER/BAND	Selecciona FM o AM.
◀◀/▶▶ (+, -)	Selecciona un número de memorización.
◀◀/▶▶	Inicia la exploración de emisoras o selecciona una emisora memorizada.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Teclas del mando a distancia	Función
CD ▶	Inicia la reproducción.
■	Para la reproducción.
	Realiza una pausa en la reproducción.
◀◀/▶▶	Selecciona una canción.
◀◀/▶▶	Localiza el punto deseado de una canción.
DISC SKIP*	Cambia discos compactos.

REPRODUCTOR DE MINIDISCOS

Teclas del mando a distancia	Función
MD ▶	Inicia la reproducción.
■	Para la reproducción.
	Realiza una pausa en la reproducción.
◀◀/▶▶	Selecciona una canción.
◀◀/▶▶	Localiza el punto deseado de una canción.
SCROLL*	Desplaza el título.

DECK DE CASETES

Teclas del mando a distancia	Función
TAPE A ▶	Inicia la reproducción.
TAPE B ▶	Cada vez que presione esta tecla, cambiará el sentido de movimiento de la cinta.
*	Realiza una pausa en la grabación.
■	Para la reproducción.
◀◀/▶▶	Busca el comienzo de una canción (AMS: Automatic Music Sensor = Sensor automático de canciones).
◀◀/▶▶	Hace que la cinta avance rápidamente o que se rebobine.

TEMPORIZADOR

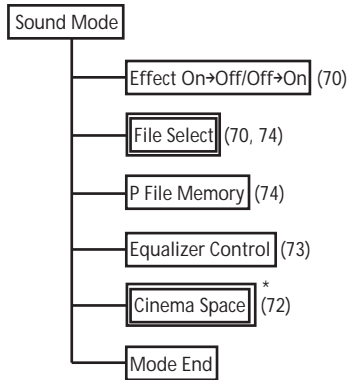
Teclas del mando a distancia	Función
SLEEP*	Selecciona un temporizador cronodesconectador.

OTROS

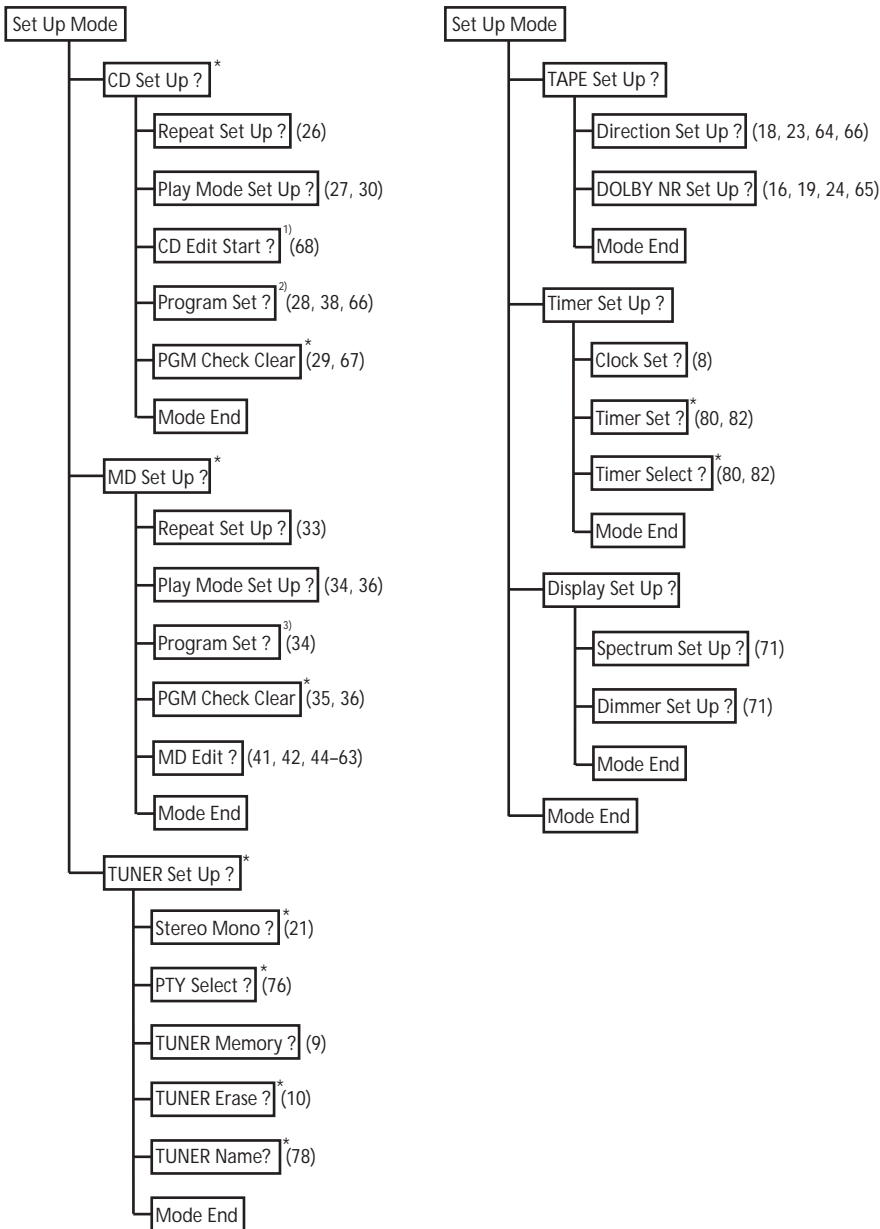
Teclas del mando a distancia	Función
I/⏻	Conecta o desconecta la alimentación del sistema.
VOL +/-	Ajusta el volumen.
◀/➡/⬆/⬇	Se utilizan para seleccionar el menú y ajustar los elementos del mismo.
ENTER	
FUNCTION	Selecciona la función.
MODE SELECT	Entra en el modo de menús.
FILE SELECT	Selecciona el archivo de efectos de sonido preajustados.

Elementos de “Sound Mode” y “Set Up Mode”

Los números entre paréntesis indican el número de página del elemento.



- **Para cancelar la operación del menú, presione MODE SELECT.**
- Es posible que los elementos con asterisco (*) no puedan seleccionarse dependiendo de la situación.
- Los elementos con cuadro doble no están en el menú. Para seleccionar elementos de cuadro doble, presione las teclas correspondientes del panel frontal o del mando a distancia.
- Para finalizar la operación del menú, presione “Mode End”.



¹⁾ No puede seleccionarse durante la reproducción de un disco compacto.

²⁾ No puede seleccionarse durante la reproducción programada de un disco compacto.

³⁾ No podrá seleccionarse durante la reproducción de un minidisco.

Índice alfabético

A, B

Ajuste

- nivel de grabación 46
- parámetro de sala de cine 72
- sonido 69
- volumen 13, 17, 19, 21

Ajuste del reloj 7

Ajuste del sonido

- GROOVE 69
- GROOVE-EX 69
- V-GROOVE 69

Antenas 6, 87

Archivo personal 74

Asignación de nombres a emisoras memorizadas 77

Asignación de títulos a minidisos 48

C, D

Conexión 5-11, 84-88

Conexiones

- alimentación
- antenas 6, 87
- componentes opcionales 84-88
- sistema 5

Conservación de grabaciones 37, 89

E

Edición 47-63, 65-68

Edición S.F 61

Edición con selección de cinta 68

Edición de programa 65

Emisoras

- memorización 9
- sintonía 20

Escucha de la radio 20

F

Función de borrado

- todas las canciones 52
- una parte de una canción 33
- una sola canción 51

Función de combinación 58

Función de denominación 48

Función de división 56

Función de deshechura 59

Función de espacio inteligente 41

Función de movimiento 55

G, H

Grabación

- casete 39
- con temporizador 80
- de reproducción larga 40
- disco compacto 14, 15, 38, 39, 64
- minidisco 64
- programa de radiodifusión 22
- sincronizada 15, 38
- sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad 14

Grabación con máquina de tiempo 43

Grabación de reproducción larga

Grabación sincronizada 14, 15, 38

Grabación sincronizada con el nivel 44

Grabación sincronizada de un disco compacto en un minidisco a gran velocidad 14

I, J, K, L

Intervalo de sintonía 10

L

Limitaciones del sistema 90

M

Mando múltiple 8

Marcación de canciones 44

Memorización de emisoras 9

Mensajes de los minidisos 95

N, O

Nombre de emisora 75

P, Q

Pilas 7

Protección de un minidisco grabado 37, 89

PTY 76

R

Regulador de brillo 71

Reproducción

- canciones en el orden deseado (Reproducción programada) 28, 34
- canciones en orden arbitrario (Reproducción aleatoria) 27, 33
- casete 18
- disco compacto 12
- minidisco 17
- repetida de canciones (Reproducción repetida) 26, 32

Reposición del sistema 93

Reproducción aleatoria 27, 33

Reproducción normal 12, 17

Reproducción presionando una sola tecla 13, 17, 19, 21

Reproducción programada 28, 34

Reproducción repetida 26, 32

Reproductor de discos compactos 12, 25-30

S

Selección automática de fuente 13, 17, 19, 21

Selección de un archivo de efectos de audio memorizado 70

Sintonía memorizada 20

Sintonizador 9, 20, 75

Sistema de datos radiofónicos 75

Solución de problemas 91-93

T, U

Temporizador

- para despertarse con música 79
- para dormirse con música 79
- para grabación 80

Temporizador

- cronodesconector 79
- Temporizador diario 79

V, W, X, Y, Z

Visualización de autodiagnóstico 94

Visualizador 25, 31, 71

